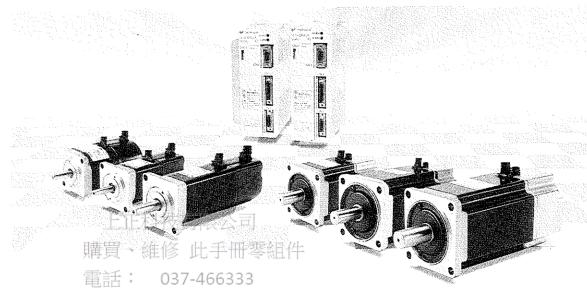
Σ -LSeries SGML/SGDL (for position control) USER'S MANUAL

AC Servomotor and Driver

SGML Servomotor SGDL-□□□P Servopack



Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz



上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

This manual covers the products of the Σ -LSeries SGML/SGDL, which feature superior functions and performance. This manual was designed to provide comprehensible information for users who are about to use a servo for the first time as well as for users who already have experience in using servos. This manual enables users to understand how to design, install, operate, and maintain a servo system. Keep this manual in a convenient location and refer to it whenever necessary in operating and maintaining the servo system.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

General Precautions

- Some drawings in this manual are shown with the protective cover or shields removed, in order to
 describe the detail with more clarity. Make sure all covers and shields are replaced before operating this product.
- Some drawings in this manual are shown as typical example and may differ from the shipped product.
- This manual may be modified when necessary because of improvement of the product, modification or changes in specifications.
 - Such modification is made as a revision by renewing the manual No.
- To order a copy of this manual, if your copy has been damaged or lost, contact your YASKAWA representative listed on the last page stating the manual No. on the front cover.
- YASKAWA is not responsible for accidents or damages due to any modification of the product made by the user since that will void our guarantee.

NOTES FOR SAFE OPERATION

Read this manual thoroughly before installation, operation, maintenance or inspection of the AC Servo Drives. In this manual, the NOTES FOR SAFE OPERATION are classified as "WARNING" or "CAUTION".

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury and/or damage to the equipment.

上正科技有限公司

In some instances, items described in A CAUTION may also result in a serious accident. In either case, follow these important items.

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

↑ WARNING

(WIRING)

 Grounding must be in accordance with the national code and consistent with sound local practices.

Failure to observe this warning may lead to electric shock or fire.

(OPERATION)

 Never touch any rotating motor parts or machine movable part during operation.

Failure to observe this warning may result in personal injury.

(INSPECTION AND MAINTENANCE)

- Be sure to turn OFF power before inspection or maintenance. Otherwise, electric shock may result.
- Never open the terminal cover while power is ON, and never turn ON power when the terminal cover is open.

Otherwise, electric shock may result.

 After turning OFF power, wait at least five minutes before servicing the product.
 037-466333

Otherwise, residual electric charges may result in electric shock.

Email: service@repairtw.con

Line id: @zzzz

www.repairtw/m CAUTION

(RECEIVING)

• Use the specified combination of SERVOMOTOR and SERVOPACK. Failure to observe this caution may lead to fire or failure.

(INSTALLATION)

 Never use the equipment where it may be exposed to splashes of water, corrosive or flammable gases, or near flammable materials.
 Failure to observe this caution may lead to electric shock or fire.

(WIRING)

- Do not connect three–phase power supply to output terminals 0 0 and 0 .

Failure to observe this caution may lead to personal injury or fire.

- Securely tighten screws on the power supply and motor output terminals. Failure to observe this caution can result in a fire.
- Never change wiring while power is ON.

 Failure to observe this caution may result in electric shock or personal injury.

⚠ CAUTION

(OPERATION)

• To avoid inadvertent accidents, run the SERVOMOTOR only in test run (without load).

Failure to observe this caution may result in personal injury.

• Before starting operation with a load connected, set up user constants suitable for the machine.

Starting operation without setting up user constants may lead to overrun failure.

 Before starting operation with a load connected, make sure emergencystop procedures are in place.

Failure to observe this caution may result in personal injury.

During operation, do not touch the heat sink.
 Failure to observe this caution may result in burns.

(INSPECTION AND MAINTENANCE)

- Do not disassemble the SERVOMOTOR.
 Failure to observe this caution may result in electric shock or personal injury.
- Never change wiring while power is ON.
 Failure to observe this caution may result in electric shock or personal injury.

Manual Contents

This manual provides Σ -L Series users with information on the following:

- Checking the product on delivery and basic applications of the servo.
- Servo applications.
- Selecting an appropriate servo for your needs and placing an order.
- Inspection and maintenance.

Manual Structure

All chapters in this manual are classified into one or more of three areas according to their contents: A, B, and C. Refer to the applicable chapters for the information you require.

- A: Chapters explaining how to select a servo: For users who wish to gain a basic understanding of Σ -L Series products or who need to select an appropriate servo.
- **B:** Chapters explaining how to design a servo system: For users who are about to design, install, and operate a Σ -L Series Servo Control System.
- C: Chapters explaining maintenance: For users who are going to maintain and troubleshoot Σ-L Series products.

Chapter	Title 購買、維修 此手冊零組件	Page	Area
CHAPTER 1	Basic Uses of Σ-L series Products	. 1	В
	Describes steps to take when product is received, plus basic wiring and application methods.@repairtw.com		
CHAPTER 2	Applications of Σ-L series Products	. 27	В
	Describes the effective usage of Σ -L Series features according to application.		
CHAPTER 3	Using the Digital Operator	. 73	В
	Describes operating procedures for $\Sigma\text{-L}$ Series servos, turning features ON and OFF, setting control constants, etc.		
CHAPTER 4	Servo Selection and Data Sheets	. 101	A, B
	Describes selection methods for $\Sigma\text{-L}$ Series servos and peripherals and provides servo specifications.		
CHAPTER 5	Inspection, Maintenance, and Troubleshooting	. 179	С
	Describes user maintenance and troubleshooting.		
APPENDIXES	}		
Α	Servo Adjustment	. 197	B, C
В	List of I/O Signals	. 207	A, B, C
С	List of User Constants	. 211	B, C
INDEX		. 215	A, B, C

Basic Terms

Unless otherwise specified, the following definitions are used:

Servomotor:

Σ-L Series SGML Servomotor

Servopack:

An amplifier (Trademark of Yaskawa servo amplifier "SGDL Servopack")

Servodrive:

A SGML Servomotor and an amplifier (SGDL Servopack)

Servo system: A complete servo control system consisting of servodrive, host controller,

and peripheral devices

Visual Aids

The following aids are used to indicate certain types of information for easier reference.



Indicates references for additional information.



Technical terms placed in bold in the text are briefly explained in a "TERMS" section at the bottom of the page. The following kinds of technical terms are explained: Technical terms that need to be explained to users who are not very familiar with servo systems or electronic devices and technical terms specific to Σ Series Servos that need to be explained in descriptions of functions.





The text indicated by this icon explains the operating procedure using hand-held type digital operator (Type: JUSP-OP02A-1).

Email:

service@repairtw.com

Line id:

@ZZZZ

JUSP-OP02A-1 www.repairtw.com



The text indicated by this icon explains the operating procedure using mount type digital operator (Type: JUSP-OP03A).

NOTE

A Σ -L Series Servodrive alone cannot ensure the functionality and performance of the entire machine control system. It must be combined with an appropriate machine and host controller so that the entire control system works properly. Therefore, carefully read the instruction manuals for the machine to be used before attempting to operate the servodrive.

©Yaskawa, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, mechanical, electronic, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Yaskawa. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. Moreover, because Yaskawa is constantly striving to improve its high-quality products, the information contained in this manual is subject to change without notice. Every precaution has been taken in the preparation of this manual. Nevertheless, Yaskawa assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained in this publication.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

CONTENTS

CHAP'	TER 1	BASIC USES OF Σ -L SERIES PRODUCTS
1.1	Precau	tions
	1.1.1	Notes on Use
1.2	Installa	ation
	1.2.1	Checking on Delivery
	1.2.2	Installing the Servomotor
	1.2.3	Installing the Servopack
	1.2.4	Power Loss
1.3	Connec	ction and Wiring
	1.3.1	Connecting to Peripheral Devices
	1.3.2	Main Circuit Wiring and Power ON Sequence
1.4		cting a Test Run
	1.4.1	Test Run in Two Steps
	1.4.2	Step 1: Conducting a Test Run for Motor without Load
	1.4.3	Step 2: Conducting a Test Run with the Motor Connected to the Machine
	1.4.4	Supplementary Information on Test Run
	1.4.5	Minimum User Constants Required and Input Signals
HAPI	TER 2	APPLICATIONS OF Σ -L SERIES PRODUCTS
2.1		User Constants According to Machine Characteristics
	2.1.1	Changing the Direction of Motor Rotation
	2.1.2	Changing the Direction of Motor Rotation Setting the Overtravel Limit Function
2.2		User Constants According to Host Controller
	2.2.1	Inputting Position Reference
	2.2.2	Using Contact I/O Signal vice@repairtw.com
	2.2.3	Using Electronic Gear 27777
2.3	Setting	Up the Σ-L Servopack
	2.3.1	Using Autotuning Function Tw. com
	2.3.2	Setting Servo Gain
	2.3.3	Using the Smoothing Function
	2.3.4	Setting the Torque Reference Filter Time Constant
2.4	Setting	Stop Mode
	2.4.1	Dynamic Brake
	2.4.2	Using Holding Brake
2.5	Forming	g a Protective Sequence
	2.5.1	Using Servo Alarm Output
	2.5.2	Using Servo ON Input Signal
	2.5.3	Using Positioning Complete Signal
	2.5.4	Handling of Power Failure
2.6	Special	Wiring
	2.6.1	Wiring Instructions
	2.6.2	Wiring for Noise Control
	2.6.3	Using More Than One Servo Drive
	2.6.4	Using Regenerative Units
	2.6.5	Using SGDL Servopack with High Voltage Line
	2.6.6	Connector Terminal Layouts
HAPT	ER 3	USING THE DIGITAL OPERATOR
3.1		perations
		W W W W W W W W W W W W W W W W W W W

CONTENTS

		3.1.1	Connecting the Digital Operator
		3.1.2	Resetting Servo Alarms
		3.1.3	Basic Functions and Mode Selection
		3.1.4	Operation in Status Display Mode
		3.1.5	Operation in User Constant Setting Mode
		3.1.6	Operation in Monitor Mode
	3.2	Using tl	he Functions
		3.2.1	Operation in Alarm Trace-back Mode
		3.2.2	Operation Using the Digital Operator
		3.2.3	Autotuning
		3.2.4	Clearing Alarm Trace-back Data
		3.2.5	Checking Motor Type
		3.2.6	Checking Software Version
CI	HAPT	ER 4	SERVO SELECTION AND DATA SHEETS
	4.1	Selectin	ng a Σ-L Series Servo
		4.1.1	Selecting a Servomotor
		4.1.2	Selecting a Servopack
		4.1.3	Selecting a Digital Operator支有限公司
	4.2	SGML	Servomotor . 难買…維修. 此手冊零組件
		4.2.1	Ratings and Specifications
		4.2.2	Mechanical Characteristics 037-466333
	4.3	Servopa	ack Ratings and Specifications Ratings and Specifications Service@repairtw.com
		4.3.1	
		4.3.2	Overload Characteristics . ZZZZZ
		4.3.3	Starting Time and Stopping Time
		4.3.4	Load Inertia WWW.repairtw.com
		4.3.5	Overhanging Loads
		4.3.6	Power Consumption
	4.4	Σ-L Ser	ries Dimensional Drawings
		4.4.1	Servomotor Dimensional Drawings
		4.4.2	Servopack Dimensional Drawings
		4.4.3	Digital Operator Dimensional Drawings
	4.5		ng Peripheral Devices
		4.5.1	Selecting Peripheral Devices
	4.6		cations and Dimensional Drawings of Peripheral Devices
		4.6.1	Cable Specifications and Peripheral Devices
		4.6.2	Motor Cables
		4.6.3	Connector Kits
		4.6.4	Brake Power Supply
		4.6.5	Encoder Cables
		4.6.6	CN1 Connector
		4.6.7	Connector Terminal Block Converter Unit
		4.6.8	Cable With CN1 Connector and One End Without Connector
		4.6.9	Circuit Breaker
		4.6.10	Noise Filter
		/ 6 1 1	MAGRICAL ONIGOTOF

CONTENTS

	4.6.12	Surge Suppressor	179
	4.6.13	Regenerative Unit	180
	4.6.14	Cables for Connecting PC and Servopack	181
СНАРТ	ER 5	INSPECTION, MAINTENANCE, AND TROUBLESHOOTING	185
5.1	Inspect	ion and Maintenance	186
	5.1.1	Servomotor	186
	5.1.2	Servopack	187
5.2	Trouble	eshooting	188
	5.2.1	Troubleshooting Problems with Alarm Display	188
	5.2.2	Troubleshooting Problems With No Alarm Display	200
	5.2.3	Internal Connection Diagram and Instrument Connection Examples	201
A		Adjustment	203
A.1	Σ-L Sei	ries AC Servopack Gain Adjustment	204
	A.1.1	Σ-L Series AC Servopacks and Gain Adjustment Methods	204
	A.1.2	Basic Rules for Gain Adjustment	205
A.2	Adjusti	Basic Rules for Gain Adjustment	206
		Adjusting Using Auto-tuning	206
	A.3.2	Manual Adjustment . 037-466333	207
A.3		etting References	210
	A.4.1	Guidelines for Gain Settings According to Load Inertia Ratio	210
В	List of	I/O Signals	213 217
С	LIST OF		21/
		www.repairtw.com	
TAIDE	187		220

BASIC USES OF Σ -L SERIES PRODUCTS

1

This chapter describes the first things to do when Σ -L Series products are delivered. It also explains the most fundamental ways of connecting and operating Σ -L Series products. Both first-time and experienced servo users **must read** this chapter.

1.1.1 Notes on Use

1.1 Precautions

This section provides notes on using Σ -L Series products.

1.1.1 Notes on Use

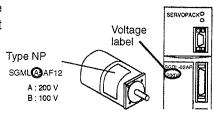
1.1.1 Notes on Use

NOTE Always note the following to ensure safe use.

Two types of supply voltage are available, 100 V and 200 V.

Both Σ -L Series Servomotor and Servopack have 100 V and 200 V types. Be sure to use the correct type.

上正科技有限公司 購買、維修 此手冊零組件

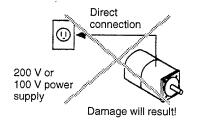


2

Always use the SGML Servomotor and SGDL Servopack in pairs.

The SGML Servomotor cannot run without the SGDL Servopack.

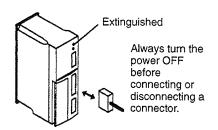
Do not plug the SGML Servomotor directly into the commercial power supply. (Direct connection to the commercial power supply will damage the Servomotor.)



Do not change wiring when power is ON.

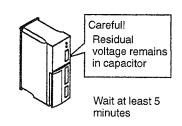
Always turn the power OFF before connecting or disconnecting a connector.

(Except for Digital Operator (Types: JUSP-OP02A-1, JUSP-OP03A))



Note that residual voltage still remains in the Servopack even after the power is turned OFF.

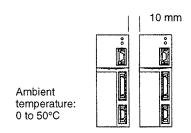
Even after the power is turned OFF, residual voltage still remains in the capacitor inside the Servopack. If inspection is to be performed after the power is turned OFF, always wait at least 5 minutes to avoid the risk of an electrical shock.



Always follow the specified installation method.

The Servopack generates heat. Install the Servopack so that it can radiate heat freely. Note also that the Servopack must be in an environment free from condensation, vibration and shock.

Provide sufficient clearance

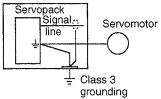


Perform noise reduction and grounding properly.

If the signal line is noisy, vibration or malfunction will result.

- Separate high-voltage cables from low-voltage cables.
- Use cables as short as possible.
- Use at least class 3 grounding (ground resistance 100Ω or below) for the Servomotor and Servopack.
- Never use a line filter for the power supply in the motor circuit.

Casing



Conduct a voltage resistance test under the following conditions.

- Voltage: 1,500 Vrms AC, one minute
- Braking current: 18 mA
- Frequency: 50/60 Hz
- Voltage applied point: Between R, T terminals and frame ground (connect terminals R and T securely.)
 037-466333

Conduct a dielectric strength test as described on the left.

Use a fast-response type ground-fault interrupter.

For a ground-fault interrupter, always use a fastresponse type or one designed for PWM inverters. Do not use a time-delay type.

www.repairtw.com

Ground-fault interrupter

GOOD GC

GOOD

POOR

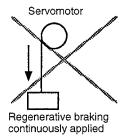
Fast-response type

For PWM inverter

Time-delay type

Do not perform continuous operation under overhanging load.

Continuous operation cannot be performed by rotating the motor from the load and applying regenerative braking. Regenerative braking by the Servopack can be applied only for a short period, such as the motor deceleration time.



The Servomotor cannot be operated by turning the power ON and OFF.

Frequently turning the power ON and OFF causes the internal circuit elements to deteriorate. Always start or stop the servomotor by using reference pulses.

Power supply

Starting and stopping by turning power ON and OFF

1.2.1 Checking on Delivery

1.2 Installation

This section describes how to check Σ -L Series products on delivery and how to install them.

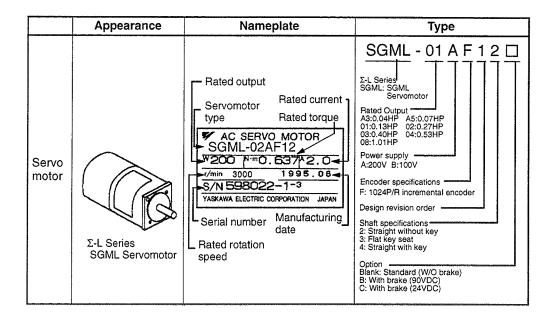
1.2.1	Checking on Delivery	4
	Installing the Servomotor	5
1.2.3	Installing the Servonack	ç

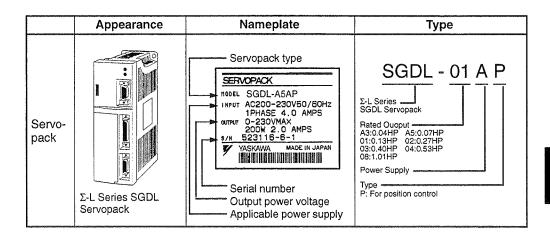
1.2.1 Checking on Delivery

1) When Σ -L Series products are delivered, check the following items:

Check Items	Remarks
Check if the delivered products are the ones you ordered.	Check the types marked on the nameplates of Servomotor and Servopack (see the table below).
Check if the motor shaft rotates smoothly.	If the motor shaft is smoothly turned by hand, it is normal. However, if the motor has brakes, it cannot be turned manually.
Check for damage. Line id: @zzzz	Check the overall appearance, and check for damage or scratches resulting from transportation.
Check screws for looseness. www.repairtw.com	Check for looseness by using a screwdriver as necessary.

If any of the above items are faulty or incorrect, contact the dealer from which you purchased the products or your nearest local sales representative.





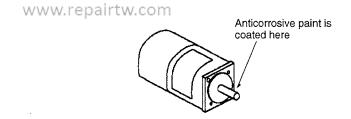
1.2.2 Installing the Servomotor

Servomotor SGML type can be installed either horizontally or vertically. However, if the Servomotor is installed incorrectly or in an inappropriate location, the service life will be shortened or unexpected problems will occur. To prevent this, always observe the installation instructions described below.

Before installation: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Anticorrosive paint is coated on the edge of the motor shaft. Clean off the anticorrosive paint thoroughly using a cloth moistened with thinner.



NOTE Avoid getting thinner on other parts of the Servomotor when cleaning the shaft.

Storage:

When the Servomotor is to be stored with the power cable disconnected, store it in the following temperature range:

Between -20°C and 60°C

1.2.2 Installing the Servomotor cont.

Installation sites:

The Servomotor SGML type is designed for indoor use.

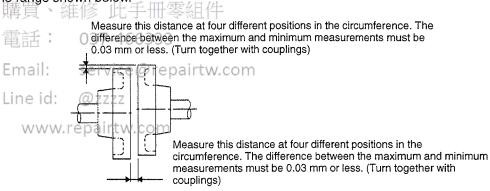
Install Servomotor in an environment which meets the following conditions:

- · Free from corrosive and explosive gases
- · Well-ventilated and free from dust and moisture
- · Ambient temperature of 0 to 40°C
- · Relative humidity of 20% to 80% (non-condensing)
- · Inspection and cleaning can be performed easily

If the Servomotor is used in a location subject to water or oil mist, install a shield cover over the Servomotor.

Alignment:

Align the shaft of the Servomotor with that of the equipment to be controlled, then connect the shafts with couplings. Install the Servomotor so that alignment accuracy falls within the range shown below.



NOTE If the shafts are not aligned properly, vibration will occur, resulting in damage to the bearings.

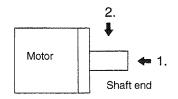
Mechanical shock to the shaft end must be less than 98m/s² (10G) and must be applied no more than twice.

Design the mechanical system so that **thrust load and radial load** applied to the servomotor shaft end during operation falls within the range shown in the following table.



Thrust load and radial load

- 1. Thrust load: Shaft-end load applied parallel to the centerline of a shaft
- Radial load: Shaft-end load applied perpendicular to the centerline of a shaft



Motor Type	Allowable Radial Load Fr [N(lb)]	Allowable Thrust Load Fs [N(lb)]	Reference Drawing
SGML-A3	68 (15)	54 (12)	
SGML-A5	68 (15)	54 (12)	
SGML-01	78 (17)	54 (12)	Fr .
SGML-02	245 (55)	74 (16)	Fs
SGML-03	245 (55)	74 (16)	
SGML-04	245 (55)	74 (16)	
SGML-08	392 (88)	147 (33)	

Note The radial load and thrust load values shown above are the maximum allowed values for the sum of the load generated by motor torque and the load externally applied to the shaft.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

1.2.3 Installing the Servopack

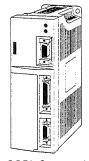
1.2.3 Installing the Servopack

 $\Sigma\text{-L}$ Series SGDL Servopack is a book-shaped compact servo controller.

Incorrect installation will cause problems. Always observe the installation instructions described in the next page.

Storage:

When the Servopack is to be stored with the power cable disconnected, store it in the following temperature range:



SGDL Servopack

Between -20°C and 85°C

Installation sites:

上正科技有限公司

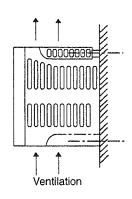
購買、Situation上手冊多	紀子 Notes on Installation
When installed in a control panel	Design the control panel size, unit layout, and cooling method so that the temperature around the periphery of the Servopack does not exceed 50°C.
When installed near a heating unit end:	Suppress radiation heat from the heating unit and a temperature rise caused by convection so that the temperature around the periphery of the Servopack does not exceed 50°C.
When installed near a source of vibration	Install a vibration isolator underneath the Servopack to prevent it from receiving vibration.
When installed in a place receiving corrosive gases	Corrosive gases do not immediately affect the Servopack but will eventually cause contactor-related devices to malfunction. Take appropriate action to prevent corrosive gases.
Others	Avoid installation in a hot and humid place or where excessive dust or iron powder is present in the air.

Orientation:

Install the Servopack perpendicular to the wall as shown in the figure.

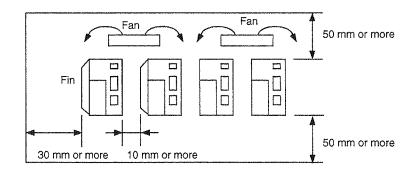
The Servopack must be orientated as shown in the figure because it is designed to be cooled by natural convection.

• Firmly secure the Servopack through three mounting holes.



Installation method:

When installing multiple Servopacks side by side in a control panel, observe the following installation method:



a) Install Servopack perpendicular to the wall so that the front panel (containing connectors) faces outward.

b) Provide sufficient space around each Servopack to allow cooling by natural convection.

- c) When installing Servopacks side by side, provide at least 10 mm space between them and at least 50 mm space above and below them as shown in the figure above. Install cooling fans above the Servopacks to prevent the temperature around each Servopack from increasing excessively and also to maintain the temperature inside the control panel evenly.
- d) Maintain the following conditions inside the control panel:
 - Ambient temperature for Servopack: 0 to 50°C
 - Humidity: 90%RH or less
 - Vibration: 0.5G (4.9 m/s²)
 - Condensation and freezing: None
 - Ambient temperature to ensure long-term reliability: 45°C or less

1.2.4 Power Loss

1.2.4 Power Loss

Servopack SGDL-		Power Loss W
	Α	
A3AP (30W-0.04HP)	0.42	15
A5AP (50W-0.07HP)	0.6	18
01AP (100W-0.13HP)	0.87	20
02AP (200W-0.27HP)	2.0	35
04AP (400W-0.53HP)	2.6	45
08AP (750W-1.01HP)	4.4	60
A3BP (30W-0.04HP)	0.63	17
A5BP (50W-0.07HP)	0.9	20
01BP (100W-0.13HP)	2.2	30
02BP (200W-0.27HP)	2.7	47
03BP (300W-0.40HP)	3.7	70
	A3AP (30W-0.04HP) A5AP (50W-0.07HP) 01AP (100W-0.13HP) 02AP (200W-0.27HP) 04AP (400W-0.53HP) 08AP (750W-1.01HP) A3BP (30W-0.04HP) A5BP (50W-0.07HP) 01BP (100W-0.13HP)	A A3AP (30W-0.04HP) A5AP (50W-0.07HP) 0.6 01AP (100W-0.13HP) 02AP (200W-0.27HP) 2.0 04AP (400W-0.53HP) A3BP (30W-0.04HP) A3BP (50W-0.07HP) 0.63 A5BP (50W-0.07HP) 0.9 01BP (100W-0.13HP) 2.2

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

1.3 Connection and Wiring

This section describes how to connect Σ -L Series products to peripheral devices and explains a typical example of wiring the main circuit. It also describes an example of connecting to main host controllers.

1.3.1	Connecting to Peripheral Devices	11
1.3.2	Main Circuit Wiring and Power ON Sequence	14

1.3.1 Connecting to Peripheral Devices

1) This section shows a standard example of connecting Σ -L Series products to peripheral devices and briefly explains how to connect to each peripheral device.

2) Before wiring, turn OFF the power switch and post a notice of "No Conduction". Only a qualified electrical technician should perform the wiring.

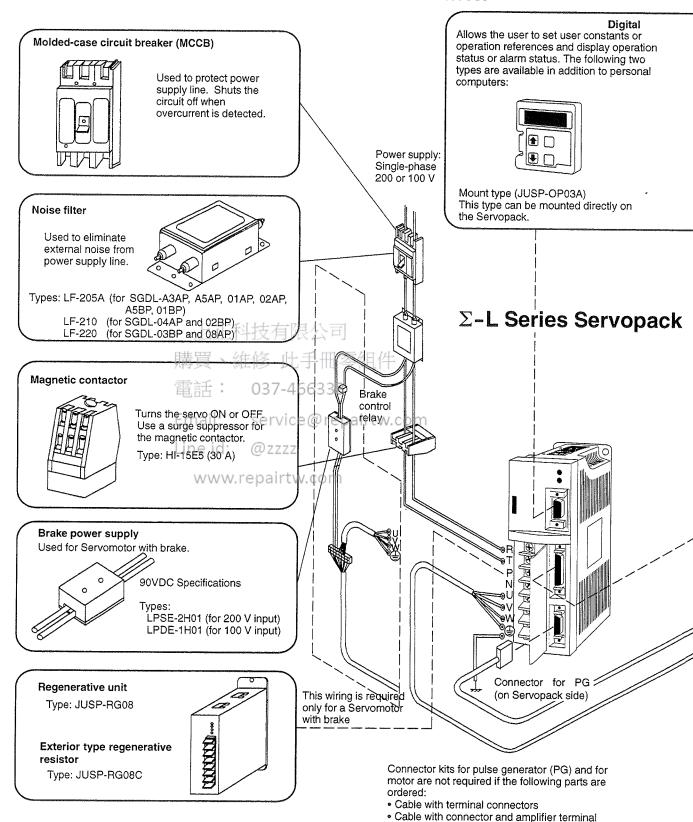
電話: 037-466333

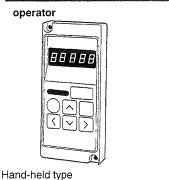
Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

2.3.1Connecting to Peripheral Devices cont.

Standard connection method for Σ -L Series AC Servo Drives:





(JUSP-OP02A-1)

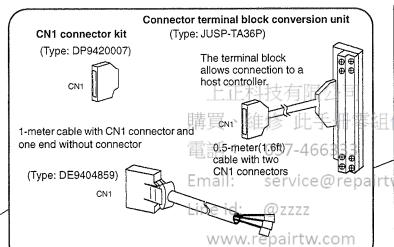
1-meter(3.3ft.) cable included

Personal computer

Exclusive-use cables between personal computer and Servopack (for NEC PC or IBM PC) are available (2m, 6.6ft.).

Type: DE9405258 (for NEC PC, D-sub 25-pin)

DE9408564 (for NEC PC half-pitch connector, 14-pin) DE9408565 (for IBM PC, IBM compatible PC, D-sub 9-pin)



Cable for PG

This cable is used to connect a Servomotor encoder to a Servopack.

Cable for incremental encoder (with connector on both ends)

9.8ft: DP9320089-1 16.4ft: DP9320089-2 32.8ft: DP9320089-3 49.2ft: DP9320089-4

65.6ft: DP9320089-5

A cable with a single connector (without connector on Servopack side) and a cable without connectors are also available.

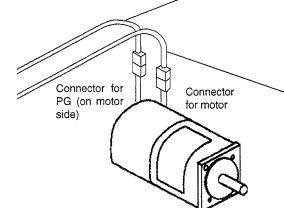
Connector kit for PG

On Servomotor side On Servopack side

CN2



This connector kit is required for cables without connectors. For moving parts, a cable for robot must be ordered separately.



Cable for motor This is a power of

This is a power cable for connecting a Servomotor to a Servopack.

For a Servomotor with brake, this cable is also used to wire the brake.

Without brake (connector and amplifier terminal included)

9.8ft: DP9320081-1 16.4ft: DP9320081-2 32.8ft: DP9320081-3 49.2ft: DP9320081-4

65.6ft: DP9320081-5

With brake (connector and amplifier terminal included)

9.8ft: DP9320083-1 16.4ft: DP9320083-2 32.8ft: DP9320083-3 49.2ft: DP9320083-4

65.6ft: DP9320083-5

A cable without connector and amplifier terminal is also available.

Connector kit for motor

Connector for motor (on motor side)



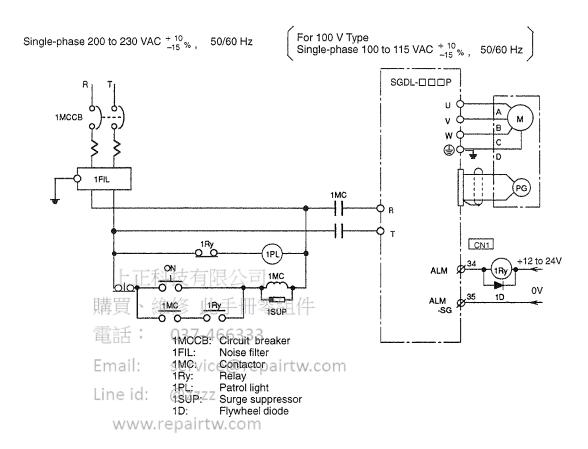
This connector kit is required for cables without connector and amplifier terminal.

Σ -L Series Servomotor

1.3.2 Main Circuit Wiring and Power ON Sequence

1.3.2 Main Circuit Wiring and Power ON Sequence

1) The following diagram shows a typical example of wiring the main circuit for Σ -L Series products:

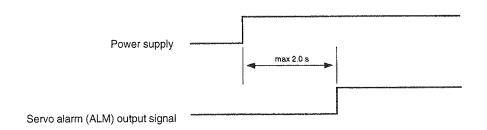


2) The following table shows the name and description of each main circuit terminal:

Terminal Symbol	Name	Description
® O	Main circuit AC input terminal	Single-phase 200 to 230 VAC ^{+ 10} ₋₁₅ % , 50/60Hz*
000	Motor connection terminal	Connect U to the red motor terminal, V to the white motor terminal, and W to the blue motor terminal
(b)	Ground terminal	Connect to the motor ground terminal (green) for grounding purposes.
PN PN	Regenerative unit connection terminal	Connect to a regenerative unit when applicable.

^{*} For 100 V power supply: Single-phase 100 to 115 VAC $^{+\,10}_{-15}\,\%$, 50/60Hz

- 3) Form a power ON sequence as follows:
 - a) Form a power ON sequence so that the power is turned OFF when a servo alarm signal is output. (See the circuit diagram shown on the previous page.)
 - b) Hold down the power ON push-button for at least two seconds. The Servopack outputs a servo alarm signal for approximately two seconds or less when the power is turned ON. This operation is required to initialize the Servopack.



NOTE • After turning the power OFF, do not touch the power terminals for 5 minutes. High voltage may remain in the Servopack.

• Avoid frequently turning the power ON and OFF. Since the Servopack has a capacitor in the power supply, a high charging current flows (for 0.2 second) when the power is turned ON. Therefore, frequently turning the power ON and OFF causes the main power devices (such as capacitors and fuses) to deteriorate, resulting in unexpected problems.

Line id: @zzzz

• If the Servopack is turned ON immediately after being turned OFF, a power loss alarm may arise. To prevent this, always wait for the time shown in the following table before turning the power ON again:

	Single-phase 200 VAC	Single-phase 100 VAC	Power Holding Time
Servopack	A3AP, A5AP	A3BP	6 seconds
Type	01AP, 02AP, 04AP	A5BP, 01BP, 02BP	10 seconds
SGDL-	08AP	03BP	15 seconds

1.4.1 Test Run in Two Steps

1.4 Conducting a Test Run

This section describes how to conduct a full test run. The test run is divided into two steps. Complete a test run in step 1 first, then proceed to step 2.

1.4.1	Test Run in Two Steps	16
1.4.2	Step 1: Conducting a Test Run for Motor without Load	18
1.4.3	Step 2: Conducting a Test Run with the Motor Connected to the Machine	22
1.4.4	Supplementary Information on Test Run	24
1.4.5	Minimum User Constants Required and Input Signals	25

1.4.1 Test Run in Two Steps

Conduct the test run when wiring is complete.

Generally, conducting a test run for servo drives can be difficult. However, by following the two steps described below, the test run can be performed safely and correctly.

NOTE

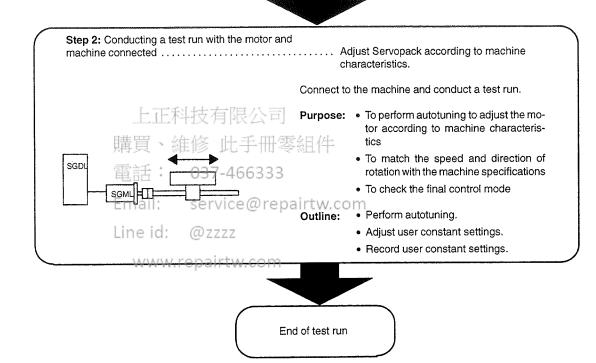
To prevent accidents, initially conduct a test run only for a servomotor under no load (i.e., with all couplings and belts disconnected). Do not run the servomotor while it is connected to a machine.

Line id: @zzzz

The test run is divided here into steps 1 and 2.

Complete the test run in step 1 first, then proceed to step 2. The purposes of each step are described on the next page.

Step 1: Conducting a test run for the motor without load Check that the motor is wired correctly. Conduct a test run with the motor shaft disconnected Operate the mofrom the machine. tor with a Digital Operator. Purpose: • To check power supply circuit wiring • To check motor wiring • To check I/O signal (CN1) wiring Outline: • Turn the power ON. · Operate the motor with a digital operator. Check wiring. • Check I/O signals (CN1). • Conduct a test run using I/O signals. Do not connect to a machine.



For customers who use a servomotor with a brake, refer to Section 1.4.4 Supplementary Information on Test Run before starting a test run.

The following pages describe the test run procedure in detail.

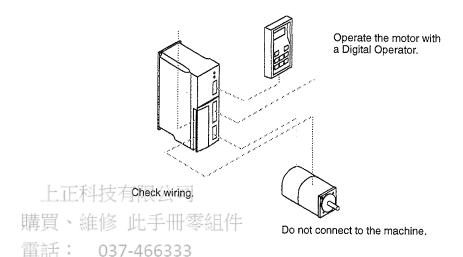
1.4.2 Step 1: Conducting a Test Run for Motor without Load

1.4.2 Step 1: Conducting a Test Run for Motor without Load

Check that the motor is wired correctly.

If the motor fails to rotate properly during a servo drive test run, the cause most frequently lies in incorrect wiring.

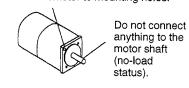
Conduct a test run for the motor without load according to the procedure described below. For customers who use a servomotor with brake, refer to Section 1.4.4 Supplemental Information on Test Run before starting a test run.



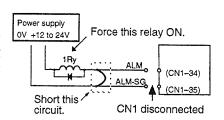
- (1) Secure the servomotor epairtw.com
 Secure the servomotor to mounting holes to
 Li prevent it from moving during operation. Alternatively, install the servomotor on the machine and disconnect couplings and belts.
- (2) Disconnect connector CN1, then check the motor wiring in the power supply circuit. I/O signals (CN1) are not to be used so leave connector CN1 disconnected.
- (3) Short the alarm signal circuit.

 Because connector CN1 is disconnected, the alarm signal prevents the power supply circuit from being turned ON. Therefore, temporarily short the alarm signal circuit.

Secure servomotor to mounting holes.



Disconnect connector CN1



(4) Turn the power ON.

Turn the Servopack power ON. If the Servopack is turned ON normally, the LED on the Digital Operator lights up as shown in the figure.

Power is not supplied to the servomotor because the servo is OFF.

If an alarm display appears on the LED as shown in the figure above, the power supply circuit, motor wiring or encoder wiring is incorrect. In this case, turn the power OFF, then correct the problem.

(5) Operate using the Digital Operator

Operate the motor with the Digital Operator. Check that the motor runs normally.

Refer to 3.2.2 Operating Using the Digital Operator.

(6) Connect signal lines. 466333

Email: service@repairtw.com Connect connector CN1 as follows:

Line id: @zzzz

- (1) Turn the power OFF, com
- (2) Retrun the alarm signal circuit shorted in the above step (3) to its original state.
- (3) Connect connector CN1.
- (4) Turn the power ON again.
- (7) Check input signals.

Check the input signal wiring in monitor mode. For the checking method, refer to 3.1.6 Operation in Monitor Mode.



Example of alarm display



Refer to Section 5.2 Troubleshooting.

Operation by Digital Operator

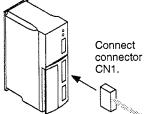




If an alarm occurs, the power supply circuit, motor wiring, or encoder wiring is incorrect.

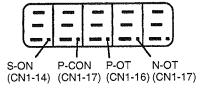
After turning the power OFF, remove the short circuit.





Example of Un-05

Internal status bit display (Un-05, Un-06)



The memory switch can be used to eliminate the need for external short-circuits in wiring (see page 52).

1.4.2 Step 1: Conducting a Test Run for Motor without Load cont.

Checking method

Turn each connected signal line ON and OFF to check that the monitor bit display changes accordingly.

Input Signal	ON/OFF	Monitor Bit Display
High level or open	OFF	Extinguished
0 V level	ON	Lit

If the signal lines below are not wired correctly, the motor fails to rotate. Always wire them correctly. (If signal lines are not to be used, short them as necessary.)

P-OT	CN1-16	Motor can rotate in forward direction when this input signal is at 0 V.
N-OT	CN1-17	Motor can reverse when this input signal is at 0 V.
S-ON	CN1-14	Servo is turned ON when this input signal is at 0 V. However, leave the servo in OFF status.

(8) Turn servo (motor) ON.

構買、維修 此手冊零組件

Turn the servo ON as follows:

E (1) Check that no reference has been input.

Line puls (CN1-1) and SIGN (CN1-3) are fixed.

www.repairtw.com

(2) Turn the servo ON signal ON.

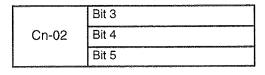
Set S-ON (CN1-14) to 0 V. If normal, the motor is turned ON and the Digital Operator displays the data as shown in the figure. If an alarm display appears, take appropriate action as described in *Section 5.2 Troubleshooting*.

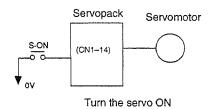
(9) Operate by reference input.

The operating procedures are as follows:

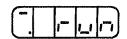
(1) Set user constant Cn-02 so that the reference pulse form matches the host controller output form. (See page 78 for details on how to set user constants.)

Selecting reference pulse form (See page 34)





Display when servo is turned ON

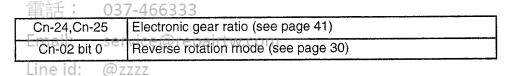


- (2) Input a slow speed pulses from the host controller and execute low-speed operation
- Host controller

 Reference pulse SIGN (CN1-2) (CN1-3) (CN1-4) (CN1-4)
- (3) Check the following items in monitor mode (see page 83):
 - (1) Has a reference pulse been input?
 - (2) Is the motor speed as set?
 - (3) Does the reference speed match the actual motor speed?
 - (4) Does the motor stop when no reference is input?

Un-00	Actual motor speed
Un-07	Reference pulse speed display
Un-08	Position error

(4) To change motor speed or the direction of rotation, reset the user constants shown below.



If an alarm occurs or the motor fails to rotate during the above operation, connector CN1 wiring is incorrect or the user constant settings do not match the host controller specifications.

In this case, check the wiring and review the user constant settings, then repeat step 1.

Refer to Appendix C List of User Constants.

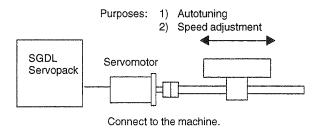
This is all that is required to complete step 1 (conducting a test run for motor without load). Whenever possible, perform tuning associated with the host controller and other necessary adjustments in step 1 (before installing the motor on the machine).

1.4.3 Step 2: Conducting a Test Run with the Motor Connected to the Machine

1.4.3 Step 2: Conducting a Test Run with the Motor Connected to the Machine

After step 1 is complete, proceed to step 2 in which a test run is conducted with the motor connected to the machine. The purpose of step 2 is to adjust the Servopack according to the machine characteristics.

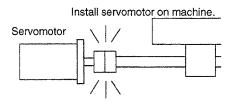
Conduct a test run according to the procedure described below.



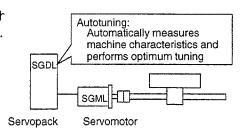
NOTE Before proceeding to step 2, repeat step 1 (conducting a test run for the motor without load) until you are fully satisfied that the test has been completed successfully. Operation faults that arise after the motor is connected to the machine not only damage the machine but may also cause an accident resulting in injury or death. Therefore, all items including user constants setting and wiring should be tested as conclusively as possible before step 1 is complete.



(2) Connect the servomotor to the machine. Refer to 1.2.2 Installing the Servomotor.



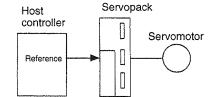
(3) Perform autotuning. Tune the Servopack according to the mach characteristics. Refer to 3.2.3 Autotuning.



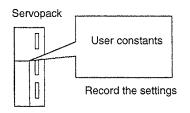
(4) Operate by reference input.

As in step 1 (conducting a test run for motor without load), perform (9) Operate by refer-

ence input on page 20. Perform tuning associated with the host controller.



(5) Set user constants and record the settings. Set user constants as necessary. Record all the user constant settings for maintenance purposes.



This is all that is required to conduct the test run.

Normally, the machine may cause much friction because of an insufficient running-in period. After a test run is complete, perform adequate running-in.

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

1.4.4 Supplementary Information on Test Run

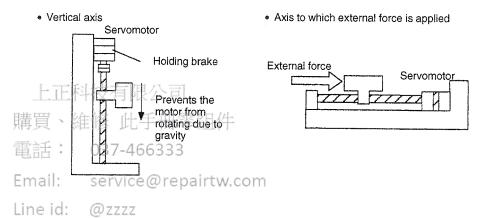
1.4.4 Supplementary Information on Test Run

When using a servomotor with a brake, always refer to the information described below before starting a test run:

1) When using a servomotor with brake

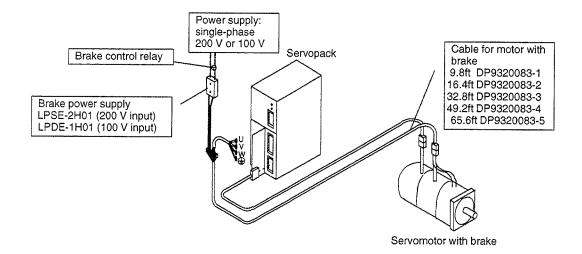
The brake prevents the motor shaft from rotating due to a backdriving torque. Such a torque may be created by an external force or the force of gravity acting on the load and may result in undesired motion or the load, should motor power be lost.

Servopack uses the brake interlock output (BK) signal to control holding brake operation for a servomotor with brake.



NOTE To prevent faulty operation caused by gravity (or external force), first check that the motor and holding brake operate normally with the motor disconnected from the machine. Then, connect the motor to the machine and conduct a test run.

For wiring of a servomotor with a brake, refer to 2.4.2 Using Holding Brake.



1.4.5 Minimum User Constants Required and Input Signals

1) This section describes the minimum user constants that must be set to conduct a test run. For details on how to set each user constant, refer to 3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode.

Cn-02 bits 3,4,5	Reference pulse form selection
Cn-24	Electronic gear ratio (numerator)
Cn-25	Electronic gear ratio (denominator)

2) If the specified direction of rotation differs from the actual direction of rotation, the wiring may be incorrect. In this case, recheck the wiring and correct it accordingly. Then, if the direction of rotation is to be reversed, set the following user constant:

	property and the second	
	0 . 00 /1-14 0)	Reverse rotation mode (see page 30)
	Cn-02 (bit 0)	r Beverse rotation mode (see page 30)
- 1	011 02 (511 0)	riovolog rotation mode (000 page 00)
- 1	` '	

After changing the Cn-02 setting, always turn the power OFF, then ON. This makes the new setting valid.

上正科技有限公司

3) The following table lists the minimum input signals required to conduct a test run. For details of each input signal, refer to the relevant page.

重話: 037-466333

Sig	nal Name ser	Pin V Number P	airtw.com Function
s-on-ir	e (servo ON) Z	ZEN1-14	Switching between motor ON and OFF status. The memory switch can be used to eliminate the need for external short-circuit wiring (see page 52).
P-OT	(forward rotation prohibited)	CN1-16	Overtravel limit switch The memory switch can be used to eliminate the
N-OT	(revere rotation prohibited)	CN1-17	need for external short-circuit wiring (see page 32).

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

APPLICATIONS OF Σ -L SERIES PRODUCTS

2

This chapter is prepared for readers who wish to learn more about the applications of Σ -L series products after fully understanding *Chapter 1 Basic Uses of* Σ -L series *Products.* It explains how to set user constants for each purpose and how to use each function. Read the applicable sections according to your requirements.

上止	科技	有限公司	
2.1		ng User Constants	20
蔣貝 、		ording to Machine Characteristics	30
雷話:	2.11	Changing the Direction of Motor Rotation	30
-B'UL .	2.1.2	Setting the Overtravel Limit Function	31
Email:	sei	rvice@repairtw.com	
2.2 Line id:	Setti	ing User Constants	
	Acc	ording to Host Controller	33
\\/\\\/\\\/	2.2.1	Inputting Position Reference	33
V V V V V V	2.2.2	Using Contact I/O Signals	37
	2.2.3	Using Electronic Gear	39
2.3	Setti	ing Up the Σ-L Servopack	43
	2.3.1	Using Autotuning Function	43
	2.3.2	Setting Servo Gain	43
	2.3.3	Using the Smoothing Function	4:
	2.3.4	Setting the Torque Reference Filter Time Constant	40
2.4	Sett	ing Stop Mode	47
	2.4.1	Dynamic Brake	4′
	2.4.2	Using Holding Brake	48
2.5	Fori	ming a Protective Sequence	51
	2.5.1	Using Servo Alarm Output	5
	2.5.2	Using Servo ON Input Signal	5
	2.5.3	Using Positioning Complete Signal	5
	2.5.4	Handling of Power Failure	5
		-	

2.6	Spec	cial Wiring	56
	2.6.1	Wiring Instructions	56
	2.6.2	Wiring for Noise Control	58
	2.6.3	Using More Than One Servo Drive	63
	2.6.4	Using Regenerative Units	64
	2.6.5	Using SGDL Servopack with High Voltage Line	66
	2.6.6	Connector Terminal Layouts	68

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

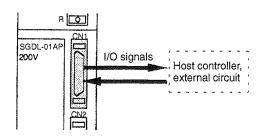
Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

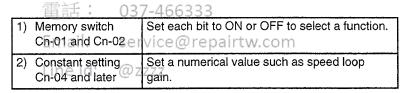
www.repairtw.com

Before Reading this Chapter

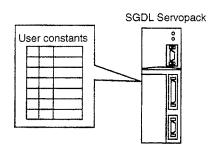
- 1) This chapter describes how to use each CN1 connector I/O signal for the SGDL Servopack and how to set the corresponding user constant.
- 2) For a list of I/O signals of CN1 connecor, refer to *Appendix B List of I/O Signals*. For terminal arrangement for I/O signals of CN1 connecor, refer to *2.6.6 Connector Terminal Layouts*.



- 3) For a list of user constants, refer to Appendix C List of User Constants.
- 4) User constants are divided into the following two types.



www.repairtw.com



5) For details on how to set user constants, refer to 3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode.

2.2.1 Inputting Position Referencecont.

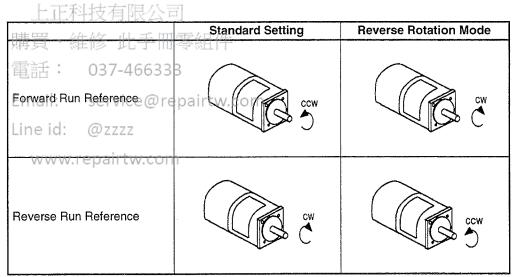
2.1 Setting User Constants According to Machine Characteristics

This section describes how to set user constants according to the dimensions and performance of the machine to be used.

2.1.1	Changing the Direction of Motor Rotation	30
2.1.2	Setting the Overtravel Limit Function	31

2.1.1 Changing the Direction of Motor Rotation

- 1) This Servopack provides a reverse rotation mode in which the direction of rotation can be reversed without altering the servomotor wiring. With the standard setting, forward rotation is defined as counterclockwise (CCW) when viewed from the drive end.
- 2) If reverse rotation mode is used, the direction of motor rotation can be reversed without other items being changed. The direction (+/-) of axial motion is reversed.



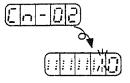
3) Setting Reverse Rotation Mode:

Set bit 0 of memory switch Cn-02 to select reverse rotation mode.

	The state of the s	
Cn-02 Bit 0	Rotation Direction Selection	Factory Setting: 0

Set the direction of rotation.

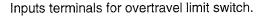
Setting	Meaning	
0	Forward rotation is defined as counterclockwise rotation when viewed from the drive end.	(Standard setting)
1	Forward rotation is defined as clockwise rotation when viewed from the drive end.	(Reverse rotation mode)



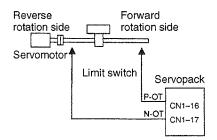
2.1.2 Setting the Overtravel Limit Function

- 1) The overtravel limit function forces the moving part of the machine to stop when it exceeds the movable range. Use the dynamic brake to force the motor to stop.
- 2) To use the overtravel limit function, connect the following input signal terminals correctly.

→ Input P-OT CN1-16	Forward Rotation Prohibited (Forward Overtravel)
→ Input N-OT CN1-17	Reverse Rotation Prohibited (Reverse Overtravel)



For linear motion, connect a limit switch to prevent damage to the machine.



上正科技有限公司

購買	胃、維修 出	手冊零組件
P-OT	ON: CN1-16 is at low level: 7-4	Forward rotation allowed. Normal operation status. 66333
Ema		Forward rotation prohibited (reverse rotation allowed). e@repairtw.com
N-OT Line	ON: CN1-17 is at low level.ZZZZ	Reverse rotation allowed. Normal operation status.
V	OFF: CN1-17 /is at high level.t	Reverse rotation prohibited (forward rotation allowed).

2.2.1 Inputting Position Referencecont.

3) Use the following user constants (memory switch) to specify whether input signals for overtravel are to be used.

Cn-01 Bit 2	Use of P-OT Input Signal	Factory Setting: 0
Cn-01 Bit 3	Use of N-OT Input Signal	Factory Setting: 0

Specifies whether the P-OT input signal for prohibiting forward rotation at overtravel (CN1-16) is to be used and whether the N-OT input signal for prohibiting reverse rotation at overtravel (CN1-17) is to be used.



Specifies "1" when external short-circuit wiring is to be omitted.

The short-circuit wiring shown in the figure can be omitted when P-OT and N-OT are not used.

Bit	Setting	Meaning
Bit 2	正科技 '、維修	Uses the P-OT input signal for prohibiting forward rotation. (Forward rotation is prohibited when CN1-16 is open. Forward rotation is allowed when CN1-16 is at 0 V.)
電話	: 1 0	Does not use the P-OT input signal for prohibiting forward rotation. (Forward rotation is always allowed. This has the same effect as shorting CN1-16 to 0 V.)
Ema Line	il: se o id: @	Uses the N-OT input signal for prohibiting reverse rotation. (Reverse rotation is prohibited when CN1-17 is open. Reverse rotation is allowed when CN1-17 is at 0 V.)
W.	wwirep	Does not use the N-OT input signal for prohibiting reverse rotation. (Reverse rotation is always allowed. This has the same effect as shorting CN1-17 to 0 V.)

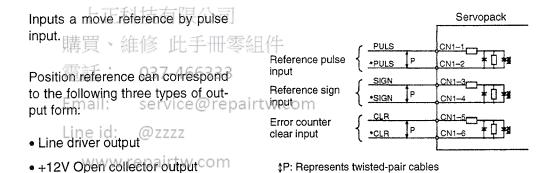
2.2 Setting User Constants According to Host Controller

This section describes how to connect a Σ -L series Servo to a host controller and how to set user constants.

2.2.1	Inputting Position Reference	33
2.2.2	Using Contact I/O Signals	37
2.2.3	Using Electronic Gear	39

2.2.1 Inputting Position Reference

1) Input a position reference by using the following input signal "reference pulse input." Since there are several specifications for input signal, select reference input for the system to be created.

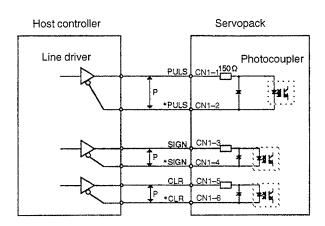


• +5V Open collector output

Connection Example 1: Line Driver Output

Line Driver Used:

SN75174 manufactured by Texas Instruments Inc., or MC3487 or equivalent.



2.2.1 Inputting Position Referencecont.

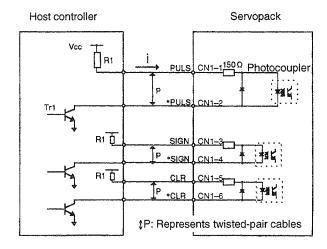
Connection Example 2: Open Collector Output

Sets the value of limiting resistor R1 so that input current i falls within the following range:

Input Current i: 7 to 15 mA

Examples:

- When Vcc is 12 V, R1 = 1 k Ω
- When Vcc is 5 V, R1 = 180 Ω



Note The signal logic for open collector output is as follows.

	When Tr1 is ON	Equivalent to high level input
	When Tr1 is OFF	Equivalent to low level input
上正科技有限?		

2) Use the following memory switch to select the reference pulse form to be used:

雷話: 037-466333

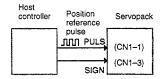
Input PULS	aÇNJa1rt	Reference Pulse Input
→Input *PULS	CN2-2	Reference Pulse Input
\rightarrow Input SIGN	CN3-3	Reference Sign Input
→ Input ★SIGN	CN4-4	Reference Sign Input

The motor only rotates at an angle proportional to the input pulse.

Cn-02 Bit 3	Reference Pulse Form Selection	Factory Setting: 0
Cn-02 Bit 4	Reference Pulse Form Selection	Factory Setting: 0
Cn-02 Bit 5	Reference Pulse Form Selection	Factory Setting: 0

Sets the form of a reference pulse that is externally output to the Servopack.

Sets the pulse form according to the host controller specifications.



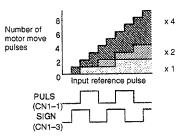
Cn-02)	Refer- Input Pulse Multi- ence		Motor Forward Run	Motor Reverse Run
Bit 5	Bit 4	Bit 3	plier	Pulse Form	Reference	Reference
0	0	0		Sign + pulse train	PULS (CN1-1) SIGNH' (CN1-3)	PULS
0	1	0	×1	Two- phase pulse train with 90°	PULS (CN1-1)	
0	1	1	×2	phase differ-	PULS PULS	PULS (CN1-1)
1	0	0	×4	ence	(CN1-1) SIGN	SIGN (CN1-3)
0	0	1	正科技有限公	CW pulse + CCW pulse	PULS "L" (CN1-1) SIGN (CN1-3)	PULS (CN1-1) SIGN "L" (CN1-3)

Input Pulse Multiply Function:

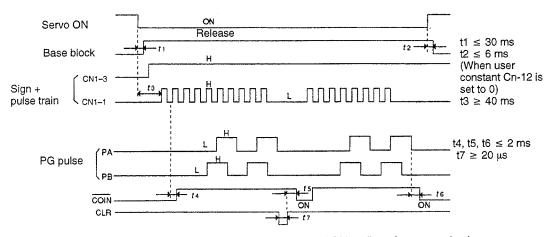
When the reference form is two-phase pulse train with 90° phase difference, the input pulse multiply function can be used.

www.repairtw.com

The electronic gear function can also be used to convert input pulses.



Example of I/O Signal Generation Timing



Note The interval from the time the servo ON signal is turned ON until a reference pulse is input must be at least 40 ms. Otherwise, the reference pulse may not be input. The error counter clear (CLR) signal must be ON for at least 20 μs. Otherwise, it becomes invalid.

2.2.1 Inputting Position Referencecont.

Allowable Voltage Level and Timing for Reference Pulse Input

Reference Pulse Form	Electrical Specifications	Remarks
Sign + pulse train input (SIGN + PULS signal) Maximum reference frequency: 225 kpps	SIGN $\frac{11}{13}$ PULS $\frac{17}{14}$ $\frac{17}{15}$ $\frac{16}{15}$ $\frac{16}{15}$ $\frac{1}{15}$ $\frac{1}{$	The signs for each reference pulse are as follows: ⊕: High level ⊖: Low level
90° different two-phase pulse train (phase A + phase B)	PULS Phase A Phase B	User constant Cn-02 (bits 3, 4 and 5) is used to switch the input pulse multiplier mode.
上正科技有限	±/7 × 100 ≤ 50%	
CCW pulse + CW pulse Maximum reference frequency: 225 kpps 037-466 Email: service	CCW pulse CW pulse CW pulse SIGN repairt to reference C y pulse	
Line id: @zzzz	t1, $t2 \le 0.1 \mu s$ $\tau \ge 1.1 \mu s$ $t3 > 3 \mu s$ $\frac{\tau}{T} \times 100 \le 50\%$	
<u>www.repairtw.c</u>	om	

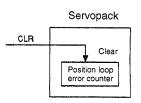
3) The following describes how to clear the error counter.

→ Input CLR CN1-5	Error Counter Clear Input
\rightarrow Input $*$ CLR CN1-6	Error Counter Clear Input

Setting the CLR signal to high level does the following:

- Sets the error counter inside the Servopack to 0.
- Prohibits position loop control.

Use this signal to clear the error counter from the host controller.



Bit A of memory switch Cn-02 can be set so that the error counter is cleared only once when the leading edge of an input pulse rises.

VIDATACOMON MONOTOCONE PRINCIPAL DE MANDE MANDE MANDE MONOTOCONE PRINCIPAL DE MANDE	THE RESERVE OF THE PROPERTY OF	
Cn-02 Bit A	Error Counter Clear Signal Selection	Factory Setting: 0

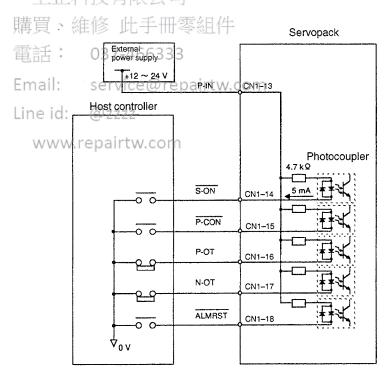
Selects the pulse form of error counter clear signal CLR (CN1-5).

Setting	Meaning	
0	Clears the error counter when the CLR signal is set at high level. Error pulses do not accumulate while the signal remains at high level.	CLR "H" Cleared state
1	Clears the error counter only once when the rising edge of the CLR signal rises.	CLR "H" (CN1–5) ∆ Cleared only once at this point

2.2.2 Using Contact I/O Signals

1) Contact Input Signal Terminal Connections

These signals are used to control SGDL Servopack operation. Connect these signal terminals as necessary, and the servopack operation.



Note Provide an external I/O power supply separately.

There are no power terminals to which the SGDL Servopack outputs signals externally.

External Power Supply: +12 to 24 VDC 30 mA or more

2.2.1 Inputting Position Referencecont.

Yaskawa recommends that this external power supply be the same type as for the output circuit.

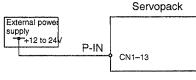
→ Input P-IN CN1-13 I/O Power Supply

(CN1-18)

This external power supply input terminal is common to the following contact input signals:

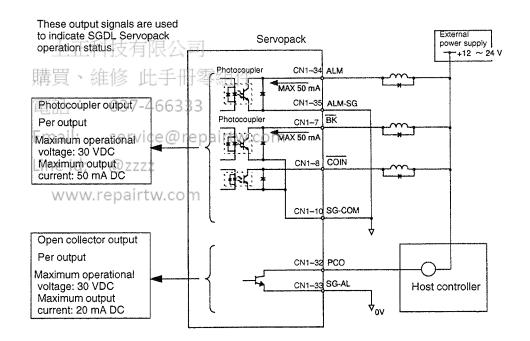
Contact Input Signals: <u>S-ON</u> (CN1-14) <u>P-CON</u> (CN1-15) P-OT (CN1-16) N-OT (CN1-17)

ALMRST



Connect an external I/O power supply.

2) Contact Output Signal Terminal Connections



Note Provide an external I/O power supply separately.

There are no power terminals to which the SGDL Servopack outputs signals externally.

Yaskawa recommends that this external power supply be the same type as for the input circuit.

Output → SG-COM CN1-10 Output Signal Ground Common

This signal ground is used for the following output signals. Connect to 0 V on the external power supply.

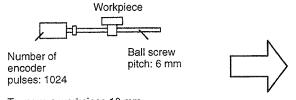
Contact Output Signals: BK (CN1-7)
COIN (CN1-8)

2.2.3 Using Electronic Gear

1) Outline

The electronic gear function enables the motor travel distance per input reference pulse to be set to any value. It allows the host controller to perform control without having to consider the machine gear ratio and the number of encoder pulses.

When Electronic Gear Function is Not Used



To move a workpiece 10 mm,

One revolution is equivalent to 6 mm, so $10 \div 6 = 1.6666 \text{ (revolutions)}$ $1024 \times 4 \text{ (pulses) is equivalent to one revolution, so}$ $1.6666 \times 1024 \times 4 = 6827 \text{ (pulses)}$

A total of 6827 pulses must be input as a reference.

the host controller needs to make this calculation. 037-466333

When Electronic Gear Function is Used



encoder pulses: 1024 Ball screw pitch: 6 mm

Machine conditions and reference unit must be defined for the electronic gear function beforehand.

To move a workpiece 10 mm:

Reference unit is 1 μ m, so 10 mm \div 1 μ m = 10,000 pulses

2) Setting the Electronic Gear repairtw.com

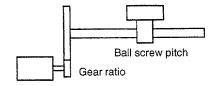
Line id: @zzzz

Calculate the electronic gear ratio (B/A) according to the procedure below and set the value in Cn-24 and Cn-25.

a) Check the machine specifications.

Items related to electronic gear:

- Gear ratio
- Ball screw pitch
- Pulley diameter



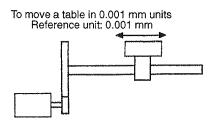
2.2.1 Inputting Position Referencecont.

b) Determine the reference unit to be used.

Reference unit is the minimum unit of position data used for moving the load. (Minimum unit of reference from host controller)

Examples:

0.01 mm, 0.001 mm, 0.1°, 0.01 inch



Determine the reference unit according to machine specifications and positioning accuracy.

Reference input of one pulse moves the load by one reference unit.

Example: When reference unit is 1 μ m If a reference of 50000 pulses is input, the load moves 50 mm (50,000 x 1 μ m).

c) Determine the load travel distance per revolution of load shaft in reference units.

Load travel distance per revolution of load shaft (in reference units)

購買、維修 山手 Hoad travel distance per revolution of load shaft (in unit of distance)

Example: When ball screw pitch is 5 mm and reference unit is 0.001 mm 5/0.001 = 5,000 (reference units)

ine id. Ball Screw	Disc Table	Beit & Pulley
P: Pitch 1 revolution P Reference unit	1 revolution 360° Reference unit	D: Pulley diameter 1 revolution πD Reference unit

d) Determine the electronic gear ratio $\left(\frac{B}{A}\right)$.

If the load shaft makes "n" revolutions when the motor shaft makes "m" revolutions, the gear ratio of motor shaft and load shaft is $\frac{n}{m}$.

Electronic gear ratio
$$\left(\frac{B}{A}\right) = \frac{\text{Number of encoder pulses x 4}}{\text{Travel distance per revolution of load shaft (in reference units)}} \times \frac{m}{n}$$

SGME Servomotor number of encoder pulses: 1024

NOTE Make sure that the electronic gear ratio meets the following condition:

$$0.01 \le \text{Electronic gear ratio } \left(\frac{B}{A}\right) \le 100$$

If the electronic gear ratio is outside this range, the Servopack does not work properly. In this case, modify the load configuration or reference unit.

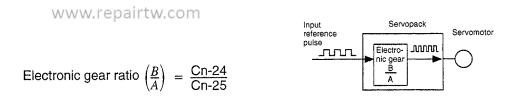
e) Set the electronic gear ratio in the user constants below.

Reduce the electronic gear ratio $\left(\frac{B}{A}\right)$ to their lowest terms so that both A and B are an integer smaller than 65535, then set A and B in the following user constants.

(<u>B</u>)	Cn-24	RATB	Electronic gear ratio (numerator)
(A)	Cn-25	RATA	Electronic gear ratio (denominator)

This is all that is required to set the electronic gear.

RATE RATE LL 于 一 多	Unit: None	Setting Range: 1 to 65535	Factory Setting: 4
Cn-25 Electronic Gear Ratio (Denominator)	Unit: None	Setting Range: 1 to 65535	Factory Setting: 1



B = [(Number of encoder pulses) x 4] x [Motor shaft rotating speed]

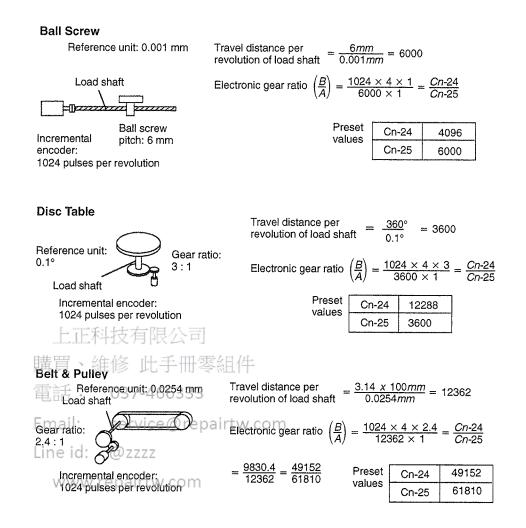
A = [Reference unit (load travel distance per revolution of load shaft)] x [Load shaft rotating speed]

Note that the user constant settings must meet the following condition:

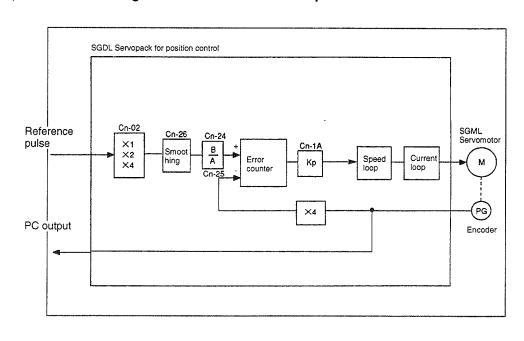
$$0.01 \le \left(\frac{B}{A}\right) \le 100$$

2.2.1 Inputting Position Referencecont.

3) Examples of Setting an Electronic Gear Ratio for Different Load Mechanisms



4) Control Block Diagram for SGDL- P Servopack for Position Control



2.3 Setting Up the Σ -L Servopack

This section describes how to set user constants to operate the SGDL Servopack.

2.3.1	Using Autotuning Function	43
2.3.2	Setting Servo Gain	43
2.3.3	Using the Smoothing Function	45
2.3.4	Setting the Torque Reference Filter Time Constant	46

2.3.1 Using Autotuning Function

1) If speed loop gain and position loop gain for the servo system are not set properly, positioning may become slow. Techniques and experience are required to set these servo gain values according to machine configuration and machine rigidity.

上正科技有限公司

2) Σ-L series Servopacks have an autotuning function that automatically measures machine characteristics and sets the necessary servo gain values. With this function, even first-time servo users can easily perform tuning for servo gain. Servo gain values are set in user constants.

Email: service@repairtw.com

3) The following user constants can be automatically set by the autotuning function.

www.repail	rtw.com	
User Constant	Meaning	
Cn-04	Speed loop gain	
Cn-05	Speed loop integration time constant	
Cn-1A	Position loop gain	

4) For details of how to perform autotuning, refer to 3.2.3 Autotuning

2.3.2 Setting Servo Gain

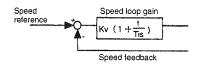
- 1) Check and reset the servo gain when:
 - a) Automatically set servo gain values need to be checked after autotuning.
 - b) Each servo gain value checked in a) is to be directly set for another Servopack.
 - c) Response performance needs to be further enhanced after autotuning, or servo gain values need to be reset for a system with lower response performance.

2.3.2 Setting Servo Gain cont.

2) Set the following user constants related to speed loop as necessary.

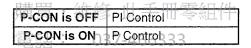
Cn-04	LOOPHZ Speed Loop Gain (Kv)	Unit: Hz	Setting Range: 1 to 2000	Factory Setting: 80
Cn-05	PITIME Speed Loop Integration Time Constant (Ti)	Unit: ms	Setting Range: 2 to 10000	Factory Setting: 20

Cn-04 and Cn-05 are a speed loop gain and an integration time constant for the Servopack, respectively.



The higher the speed loop gain value or the smaller the speed loop integration time constant value, the higher the speed control response. There is, however, a certain limit depending on machine characteristics.

Factory setting of speed loop gain is PI control as shown above. P control and PI control can be switched by P-CON (CN1-15).



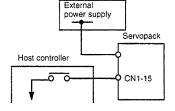
Email:

service@repairtw.com

Line id: @zzzz

2 2 2 2 2 2

www.repairtw.com

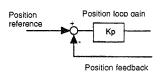


These user constants are automatically set by the autotuning function.

3) Set the following user constants related to position loop as necessary.

	Cn-1A	POSGN Position Loop Gain (Kp)	Unit: 1/s	Setting Range: 1	Factory Setting:
1				to 200	40

This user constant is a position loop gain for the Servopack.

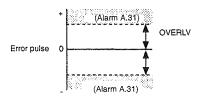


Increasing the position loop gain value provides position control with higher response and less error. However, there is a certain limit depending on machine characteristics.

This user constant is automatically set by the autotuning function.

LOVERLY	Unit: 256 References	Factory Setting: 1024
0 1 1 1 1 1 1	G11111 200 1 10101011000	· dotally dotting, to_!
Overflow		

The error pulse level at which a position error pulse overflow alarm (alarm A.31) is detected is as shown on the right.



2.3.3 Using the Smoothing Function

1) The smoothing function adjusts constant-frequency reference input inside the Servopack so that acceleration and deceleration can be as constant as possible. To use this function, set the following user constant.

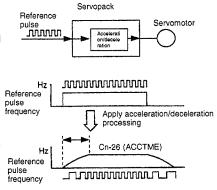
Cn-26	ACCTME Position Reference Acceleration/Deceleration	Unit: 0.1 ms	Range:	Factory Setting: 0
GH ZO	Time Constant (Smoothing) 汞 4日 //-		0 to 640	

This function performs acceleration/deceleration processing for input reference pulses (primary lag characteristics).

This function prevents the motor from running at progressive speeds in the following cases:

- When the host controller which outputs references cannot perform acceleration/deceleration processing
- When reference pulse frequency is too low
- When reference electronic gear ratio is too high (more than 10 times)

This function does not change the travel distance (number of pulses).



2.3.4 Setting the Torque Reference Filter Time Constant

2.3.4 Setting the Torque Reference Filter Time Constant

1) If the machine causes vibration, possibly resulting from the servo drive, adjust the following filter time constant. Vibration may stop.

	FIL Torque Reference r Time Constant	Unit: 100 μs	1	i •	For Speed/Torque Control and Position Control
--	---	-----------------	---	-----	---

Cn-17 is a torque reference filter time constant for the SGDL Servopack. The smaller the value, the higher the torque control response. There is, however, a certain limit depending on machine conditions.

With the standard setting, the machine may cause vibration resulting from the servo drive. In this case, increase the constant setting. Vibration may stop. Vibration can be caused by incorrect gain adjustment, machine problems and so on.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

2.4 Setting Stop Mode

This section describes how to stop the motor properly.

3.4.1	Dynamic Brake	47
3.4.2	Using Holding Brake	48

2.4.1 Dynamic Brake

- 1) The Servopack enters servo OFF status when:
 - Servo ON input signal (S-ON, CN1-14) is turned OFF
 - Servo alarm occurs

上正科技有限公司

• Power is turned OFF 第一条作件

Then, stops the servornotor by dynamic brake (DB)

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

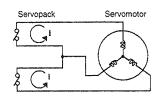
www.repairtw.com



Dynamic brake (DB)

One of the general methods to cause a motor sudden stop. "Dynamic brake" suddenly stops a servomotor by shorting its electrical circuit.

This dynamic brake circuit is incorporated in the Servopack.

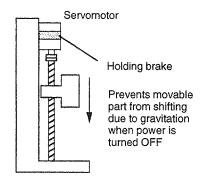


2.4.2 Using Holding Brake

2.4.2 Using Holding Brake

1) Outline

Holding brake is useful when a servo drive is used to control a vertical axis. A servomotor with brake prevents the movable part from dropping due to gravitation when the system power is turned OFF.

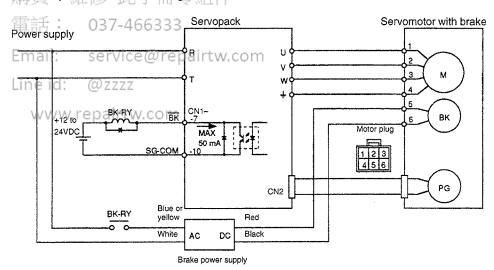


NOTE The built-in brake in Servomotor with brake is a de-energization operation type, which is used for holding purposes only and cannot be used for braking purposes. Use the holding brake only to retain a stopped motor. Brake torque is more than 100% of the rated motor torque.

2) Use Servopack contact output-signal \overline{BK} and brake power supply to form a brake ON/OFF circuit.

上正科技有限公司

An example of standard wiring is shown below.



BK-RY: Brake control relay

Brake power supply has two types (200 V, 100 V).

Output → BK CN1-7 Brake Interlock Output

This output signal controls the brake when a motor with brake is used. This signal terminal need not be connected when a motor without brake is used.

Related User Constants

Cn-12 Time delay from brake signal until servo OFF	
Cn-15	Speed level for brake signal output during operation
Cn-16	Output timing of brake signal during motor operation

ON Status: Circuit between CN1-7 and CN1-10 is closed. CN1-7 is at low level.	Releases the brake.
OFF Status: Circuit between CN1-7 and CN1-10 is open. CN1-7 is at high level.	Applies the brake.

上正科技有限公司

Output → SG-COM CN1-10 Output Signal Ground Common

電話: 037-466333

This is a signal ground for the output signals shown below. Connect this signal terminal to 0 V on the external power supply.

Line id: @zzzz

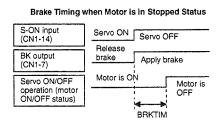
Contact Output Signals: BK (CN1-7)

COIN (CN1-8)

3) If the machine moves slightly due to gravity when the brake is applied, set the following user constant to adjust brake ON timing:

Cn-12 BRKTIM Time delay from the time a brake signal is output until servo OFF status occurs Time delay from the time a brake signal is output until servo OFF status occurs Unit: Setting Range: 0 to 50	
---	--

This user constant is used to set output timing of brake control signal BK (CN1-7) and servo OFF operation (motor output stop) when SGML Servomotor with brake is used.



2.4.2 Using Holding Brake cont.

With the standard setting, the servo is turned OFF when BK signal (brake operation) is output. The machine may move slightly due to gravitation. This movement depends on machine configuration and brake characteristics. If this happens, use this user constant to delay servo OFF timing to prevent the machine from moving.

Set in this constant the brake ON timing used when the motor is in stopped status.

For brake ON timing during motor operation, use Cn-15 and Cn-16.

4) Set the following user constants to adjust brake ON timing so that holding brake is applied when the motor stops.

BRKSPD	Speed Level at which Brake Signal Is Output during Motor Operation	Unit: r/min	Setting Range: 0 to Maximum Speed	Factory Setting: 100
BRKWAI	Output Timing of Brake Signal during Motor Operation	Unit: 10 ms	Setting Range: 10 to 100	Factory Setting: 50

上正科技有限公司

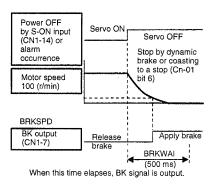
Use these user constants to set brake timing used when the servo is turned OFF by input signal S-ON (CN1-14) or alarm occurrence during motor rotation.

mail: service@repairtw.com

Brake for SGML Servomotor is designed as holding brakes. Therefore, brake ON timing when the motor stops must be appropriate. Adjust the user constant settings while observing machine operation.

 Conditions for BK signal (CN1-7) output during motor operation. The circuit between CN1-7 and CN1-10 is opened in either of the following situations.

Brake Timing when Motor is in Stopped Status



1	Motor speed drops below 100 r/min after servo OFF occurs.
2	500 ms has elapsed after servo OFF occurred.

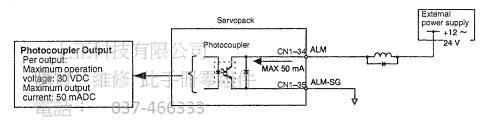
2.5 Forming a Protective Sequence

This section describes how to use I/O signals from the Servopack to form a protective sequence for safety purposes.

2.5.1	Using Servo Alarm Output	51
2.5.2	Using Servo ON Input Signal	52
2.5.3	Using Positioning Complete Signal	53
2.5.4	Handling of Power Failure	54

2.5.1 Using Servo Alarm Output

1) Basic Wiring for Alarm Output Signals



Email: service@repairtw.com

Provide an external I/O power supply separately. There are no DC power available from Servopack for output signals.

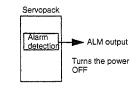
www.repairtw.com

2) Contact Output Signal ALM

Output → ALM CN1-34	Servo Alarm Output
Output → ALM-SG CN1-35	Signal Ground for Servo Alarm Output

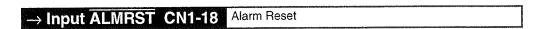
Signal ALM is output when the Servopack detects an alarm.

Form an external circuit so that this alarm output (ALM) turns the Servopack OFF.



ON status:	Circuit between CN1-34 and CN1-35 is closed. CN1-34 is at low level.	Normal state
OFF	Circuit between CN1-34 and CN1-35 is open.	Alarm state
status:	CN1-34 is at high level.	

3) When the servo alarm (ALM) is output, eliminate the cause of the alarm and set the following ALMRST input signal at high level (+12 to 24VDC) to reset the alarm state.



2.5.2 Using Servo ON Input Signal

This signal is used to reset the servo alarm state.

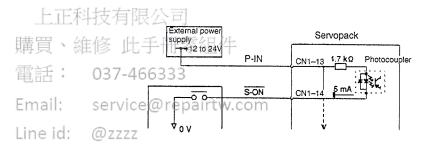
Normally, this signal terminal need not be wired. This is because an external circuit is normally formed so that servo power is turned OFF when servo alarm is output. Alarm state is automatically reset when servo power is turned ON next time.

Alarm state can be reset using the Digital Operator.

When an alarm occurs, always eliminate the cause before resetting the alarm state. 5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display describes how to troubleshoot the system when an alarm arises.

2.5.2 Using Servo ON Input Signal

1) This section describes how to wire and use contact input signal "servo ON (S-ON)." Use this signal to forcibly turn the servomotor OFF from the host controller.



www.repairtw.com

→ Input S-ON CN1-14 Servo ON

This signal is used to turn the motor ON or OFF.

ON: CN1-14 is at low level	Turns the motor ON. This is normal operation state (called "servo ON state").	
OFF: CN1-14 is at high level	Turns the motor OFF. This is inoperable state (called "servo OFF state").	
	If the servo is turned OFF during motor operation, the motor is decelerated to a stop by applying dynamic brake.	

Servo ON

Motor is ON

Motor is operated according to input signals.

Servo OFF

Motor is OFF

Motor cannot run.

NOTE Do not use the S-ON signal to start or stop the motor. Always use an input reference to start and stop the motor.

2) If the S-ON signal is not to be used, set the following memory switch to 1:

Cn-01 Bit 0	Use of Servo ON Input Signal	Factory
CII-OI DILO	· -	Setting: 0

This memory switch is used to enable or disable the servo ON input signal S-ON (CN1-14).

When external short-circuit wiring is omitted, set the memory switch to "1."

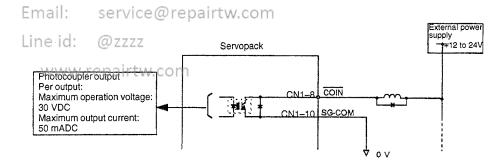


When S-ON is not used, this short-circuit wiring can be omitted.

Setting	Meaning	
0	Uses servo ON signal S-ON. (When CN1-14 is open, servo is OFF. When CN1-14 is at 0 V, servo is ON.)	
1	Does not use servo ON signal S-ON.	

2.5.3 Using Positioning Complete Signal

1) This section describes how to wire and use contact output-signal "positioning complete output (COIN)." This signal is output to indicate that servomotor operation is complete.



Output → COIN CN1-8 Positioning Complete Output

This output signal indicates that motor operation is complete during position control. The host controller uses this signal as an interlock to confirm that positioning is complete.

ON status:	Circuit between CN1-8 and CN1-10 is closed. CN1-8 is at low level.	Positioning is complete (position error is below the preset value).
OFF status:	Circuit between CN1-8 and CN1-10 is open. CN1-8 is at high level.	Positioning is not complete (position error is over the preset value).

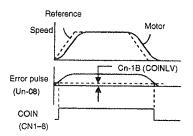
Preset Value: Cn-1B (positioning complete range)

2.5.4 Handling of Power Failure

2) Set the number of error pulses in the following user constant to adjust output timing of COIN (positioning complete output).

	COINLV	Unit:	Setting	Factory
Cn-1E	Positioning Complete Range	Reference Unit	Range: 0 to 250	Setting: 7

This user constant is used to set output timing of positioning complete signal (COIN, CN1-8) to be output when motor operation is complete after a position reference pulse has been input.



Set the number of error pulses in terms of reference unit (the number of input pulses that is defined using the electronic gear function).

If too large a value is set in this user constant, error may become too small when the motor runs at a low speed, causing COIN to be output continuously.

COINLY does not affect the final positioning accuracy.

雷託:

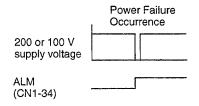
Line id:

037-466333

2.5.4 Handling of Power Failure

 If the Servopack detects instantaneous voltage drop in power supply, it outputs alarm A.F3 to prevent a hazardous situation.

ALM output is OFF (circuit between CN1-34 and CN1-35 is open)



Note Clearing Servo Alarm:

To change a user constant that is made valid by turning the Servopack OFF and then ON, always wait for at least the "power holding time" after the Servopack is turned OFF, then turn the Servopack ON. Follow the procedure below.

- Make sure that all indicators (LEDs) on the Digital Operator have gone OFF.
- Make sure that the power and alarm indicators (LEDs) on the front panel of the Servopack have gone OFF.

Then, turn the power ON again.

Reason

When clearing servo alarm, the Servopack will operate normally even if it is turned ON without waiting "power holding time" after being turned OFF. In this case, however, the inside of the Servopack has not yet been reset (power ON reset). Therefore, user constants that have been modified do not become valid if these constants are made valid by turning the power OFF and then ON. Although the modified (new) settings appear on the display, the old settings are still valid inside the Servopack.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

2.6.1 Wiring Instructions

2.6 Special Wiring

This section describes special wiring methods including the one for noise control. Always refer to 2.6.1 Notes on Wiring and 2.6.2 Wiring for Noise Control, and refer to other sections as necessary.

2.6.1	Wiring Instructions	56
2.6.2	Wiring for Noise Control	58
2.6.3	Using More Than One Servo Drive	63
2.6.4	Using Regenerative Units	64
2.6.5	Using SGDL Servopack with High Voltage Line	66
2.6.6	Connector Terminal Layouts	68

2.6.1 Wiring Instructions

To ensure safe and stable operation, always refer to the following wiring instructions.

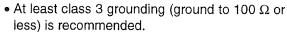
購買、維修 此手冊零組件

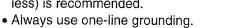
NOTE Always use the following cables for reference input and encoder wiring. 037-466333

Email: serv Line id: @zz	ice@repairtw Cable Type ZZ	.com Yaskawa Drawing No.	Maximum Allowable Length
For reference input///www.repair	Twisted-pair	DE9404859	3 m (9.8 ft.)
For encoder	Multiconductor shielded twisted-pair cable	B9400064 (for incremental encoder)	20 m (65.6 ft.)

• Trim off the excess portion of the cable to minimize the cable length.

NOTE For a ground wire, use as thick a cable as possible.





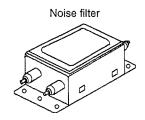
• If the motor is insulated from the machine, ground the motor directly.

NOTE Do not bend or apply tension to cables.

• Since the conductor of a signal cable is very thin (0.2 to 0.3 mm), handle it with adequate care.

NOTE Use a noise filter to prevent noise interference. (For details, refer to the following *Caution*.)

 If the servo is to be used near private houses or may receive noise interference, install a noise filter on the input side of the power supply line.
 Since this Servopack is designed as an industrial device, it provides no mechanism to prevent noise interference.



NOTE To prevent malfunction due to noise, take the following actions:

- Position the input reference device and noise filter as close to the Servopack as possible.
- Always install a surge absorber circuit in the relay, solenoid and magnetic contactor coils.
- The distance between a power line (such as a power supply line or motor cable) and a signal line must be at least 30 cm (12 in). Do not put the power and signal lines in the same duct or bundle them together.
- Do not share the power supply with an electric welder or electrical discharge machine.
 When the Servopack is placed near a high-frequency oscillator, install a noise filter on the input side of the power supply line.

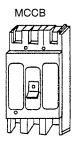
購買、維修 此手冊零組件

Note a) Since Servopack uses high-speed switching elements, signal lines may receive noise. To prevent this, always take the above actions.

b) For details of grounding and noise filters, refer to 2.6.2 Wiring for Noise Control.

NOTE Use a molded-case circuit breaker (MCCB) or fuse to protect the power supply line from high voltage.

- This Servopack is directly connected to commercial power supply without a transformer.
 Always use an MCCB or fuse to protect the servo system from accidental high voltage.
- Select an appropriate MCCB or fuse according to the Servopack capacity and the number of Servopacks to be used as shown below.



2.6.2 Wiring for Noise Control

MCCB or Fuse for Each Power Capacity

Power Voltage	Servopack Type	Power Capacity Per Servopack (kVA) (see note 1)	Power Capacity Per MCCB or Fuse (A) (see note 2)
	SGDL-A3AP	0.25	
	SGDL-A5AP	0.3	5
200 V	SGDL-01AP	0.5] 3
200 V	SGDL-02AP	0.75	
	SGDL-04AP	1.2	9
	SGDL-08AP	2.2	16
	SGDL-A3BP	0.2	
	SGDL-A5BP	0.3	5
100 V	SGDL-01BP	0.5	
	SGDL-02BP	0.75	8
	SGDL-03BP	1.4	15

Note

- 1) Power capacity at rated load
- 2) Operating characteristics (25°C): 2 seconds or more for 200%, 0.01 second or more for 700% 维修 此手冊零組件
- 3) A fast-operating fuse cannot be used because the Servopack power supply is a capacitor input type. A fast-operating fuse may blow out when the power is turned ON.

Email:

service@repairtw.com

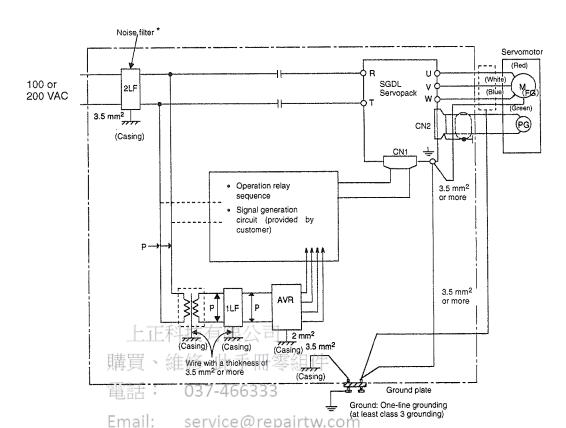
Line id:

@ZZZZ

2.6.2 Wiring for Noise Control

1) Example of Wiring for Noise Control

- a) This Servopack uses high-speed switching elements in the main circuit. It may receive "switching noise" from these high-speed switching elements if wiring or grounding around the Servopack is not appropriate. To prevent this, always wire and ground the Servopack correctly.
- b) This Servopack has a built-in microprocessor (CPU). To protect the microprocessor from external noise, install a noise filter in place.



c) The following is an example of wiring for noise control.

Line id: @zzzz

* When using a noise filter, always observe the following wiring instructions: www.repairtw.com

Note a) For a ground wire to be connected to the casing, use a thick wire with a thickness of at least 3.5 mm² (preferably, plain stitch cooper wire).

b) For wires indicated by P1, use twisted-pair cables whenever possible.

2) Correct Grounding

• Always ground the motor frame.

Always connect servomotor frame terminal FG (green) to the Servopack ground terminal. Be sure to ground the ground terminal.

- If the servomotor is grounded via the machine, a switching noise current will flow from the Servopack power unit through motor stray capacitance. The above grounding is required to prevent the adverse effects of switching noise.
- If the reference input line receives noise, do the following.

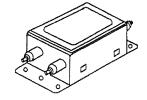
Ground the 0 V line (such as SG-V and SG-T) of the reference input line. If the main circuit wiring for the motor is accommodated in a metal conduit, ground the conduit and its junction box. For all grounding, always use one-line grounding.

 $2.6.2\ Wiring\ for\ Noise\ Control\ cont.$

3) Noise Filter Installation

a) Use an inhibit type noise filter to prevent noise from the power supply line.

Install a noise filter on the power supply line for peripheral equipment as necessary.



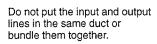
The following table lists recommended noise filters for each Servopack type.

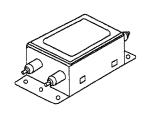
Noise Filter Types

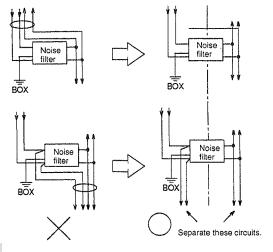
Power Voltage	Servopack Type		Noise Filter Connection	Recommended Noise Filter	
				Type	Specifications
	30 W (0.04 HP)	SGDL-A3AP		LF-205A	Single-phase 200 VAC, 5 A
FF	50 W (0.07 HP)	SGDL-A5AP			
達200 V	100 W (0.13 HP)	SGDL-01AP	de de		
電話:	200 W (0.27HP)4	60335-02AP			
Email:	400 W (0.53:HR)i c	e SGDL-04AP e pantw	com <u>T</u>	LF-210	Single-phase 200 VAC, 10 A
Line id:	750 W (1.01 HP) Z	SGDL-08AP		LF-220	Single-phase 200 VAC, 20 A
WWV	30 W /(0.04 HP) [†] \	_{V.} SGDL-A3BP	° Trongo	LF-205A	Single-phase 200 VAC, 5 A
	50 W (0.07 HP)	SGDL-A5BP			
100 V	100 W (0.13 HP)	SGDL-01BP			
	200 W (0.27 HP)	SGDL-02BP		LF-210	Single-phase 200 VAC, 10 A
	300 W (0.39 HP)	SGDL-03BP		LF-220	Single-phase 200 VAC, 20 A

Note These noise filters are manufactured by Tokin Corp. and available from Yaskawa. For noise filters, contact your nearest Yaskawa sales representatives.

- b) Always observe the following installation and wiring instructions. Incorrect use of a noise filter halves its benefits.
- Separate input lines from output lines.



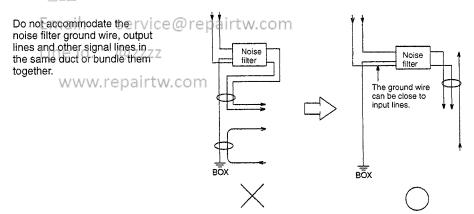




上正科技有限公司

• Separate the noise filter ground wire from the output lines.

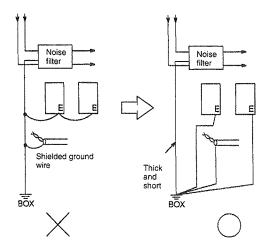
電話: 037-466333



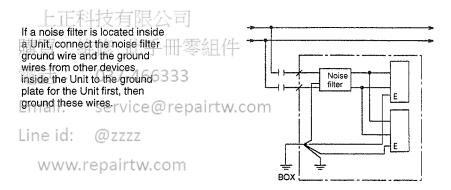
2.6.2 Wiring for Noise Control cont.

• Connect the noise filter ground wire directly to the ground plate.

Do not connect the noise filter ground wire to other ground wires.

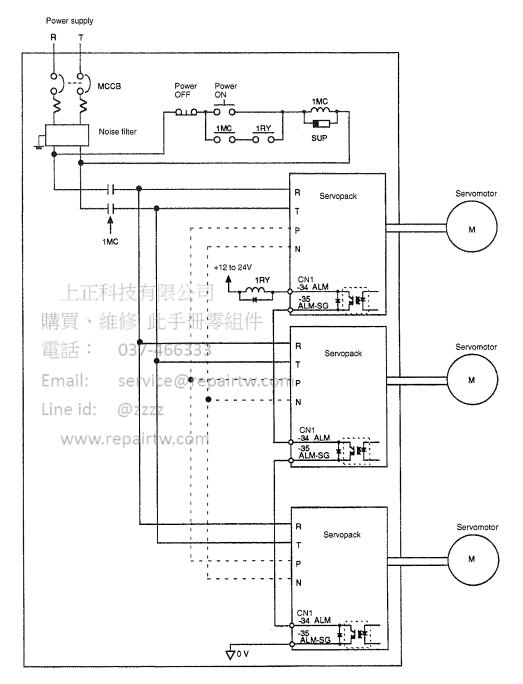


• When grounding a noise filter inside a Unit.



2.6.3 Using More Than One Servo Drive

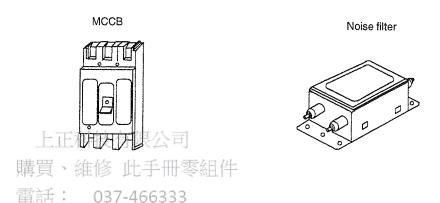
Example of Wiring More than One Servo Drive



1) Connect the alarm output (ALM) terminals for the three Servopacks in series to enable alarm detection relay 1RY to operate. This is because ALM is a logical complement output signal, so the output transistor is turned OFF when the system enters an alarm state.

2.6.4 Using Regenerative Units

- Since the Servopack power supply is a capacitor input type, connecting P and N terminals in parallel produces high power capacity over all, enhancing regenerative performance.
- 3) When connecting P and N terminals in parallel, be sure to turn all the Servopack power ON simultaneously. Do not turn any Servopack power ON when connecting P and N terminals in parallel.
- 4) Multiple servos can share a single MCCB or noise filter. Always select a MCCB or noise filter that has enough capacity for the total power capacity (load conditions) of those servos. For details, refer to page 58.

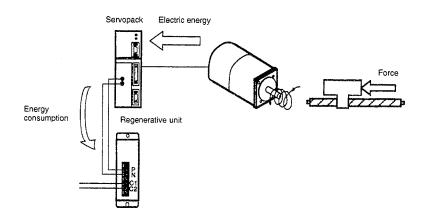


2.6.4 Using Regenerative Units irtw.com

Line id: @zzzz
1) "What is a Regenerative Unit?"

www.repairtw.com

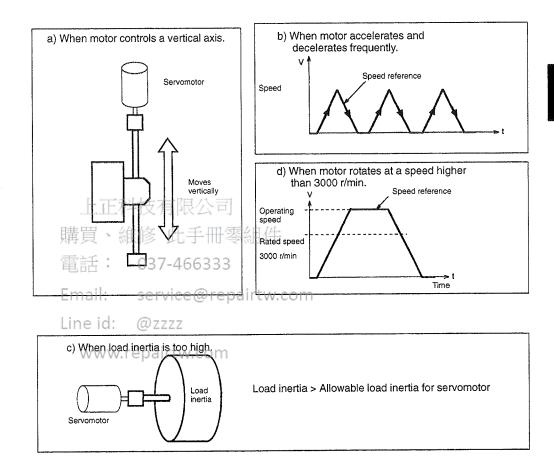
A regenerative unit is designed to safely consume electric energy that is generated when the servomotor is rotated by the load.



2) "When is a Regenerative Unit Required?"

For general use, a generative unit is not required. In the following cases, however, the user must determine whether a regenerative unit is required or not:

- a) When the motor is used to control a vertical axis.
- b) When the motor starts and stops frequently.
- c) When load inertia exceeds the allowable load inertia on the motor side.
- d) When the motor rotates at a speed higher than the rated speed (3000 r/min).

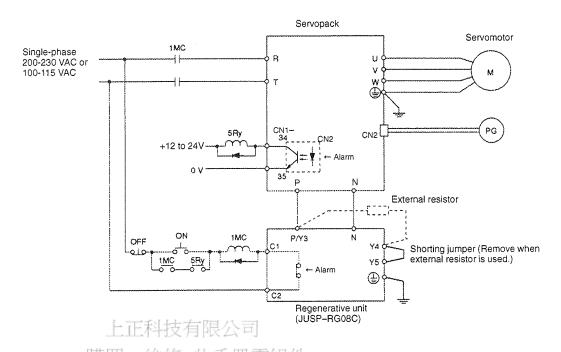


3) "How can we Determine Whether a Regenerative Unit is Required or Not?"

Using software "regenerative capacity check program" enables the user to easily determine whether a regenerative unit is required. This software is included as part of Yaskawa proprietary software "AC servomotor sizing software," which is supplied free of charge. Use this software as necessary.

2.6.5 Using SGDL Servopack with High Voltage Line

4) Connecting a Regenerative Unit (JUSP-RG08C type)



- a) A regenerative unit has the following fault detection functions:
- Detecting disconnection in a regenerative resistor
 - Detecting faults in a regenerative transistor
 - Detecting overvoltage epairtw.com
- b) When one of these fault detection functions operates, the internal alarm relay is actuated. Then, the circuit between output terminals C1 and C2 is opened.
- c) When an external resistor is used, remove the shorting jumper between Y4 and Y5. Then, connect the resistor between P/Y3 and Y4.
- d) The resistance value of the external resistor should be 50Ω min.

2.6.5 Using SGDL Servopack with High Voltage Line

1) SGDL Servopacks are divided into single-phase 200 V and single-phase 100 V types according to supply voltage.

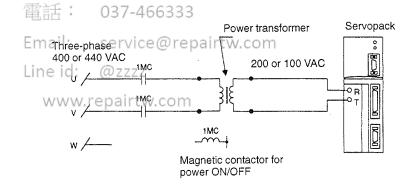
If, however, three-phase 400 VAC class (400 V, 440 V) power supply must be used, prepare the following power transformer (for single-phase).

2) Select appropriate power transformer capacity according to the following table.

Supply Voltage	Servopack Type	Power Supply Capacity Per SGDE Servopack (kVA) (see note)
	SGDL-A3AP	0.25
	SGDL-A5AP	0.3
200 V	SGDL-01AP	0.5
200 V	SGDL-02AP	0.75
	SGDL-04AP	1.2
	SGDL-08AP	2.2
	SGDL-A3BP	0.2
	SGDL-A5BP	0.3
100 V	SGDL-01BP	0.5
	SGDL-02BP	0.75
	SGDL-03BP	1.4

Note At rated load.

3) When 400-V-class supply voltage is used, power must be turned ON and OFF on the primary side of the power transformer.



2.6.6 Connector Terminal Layouts

2.6.6 Connector Terminal Layouts

This section describes connector terminal layouts for Servopacks and Servomotors.

1) Servopack Connectors

CN1 Terminal Layout

			paramentus .			i					
	ANN TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART	Reference	1	PULS	Reference pulse input				19		Not used
2	*PULS	pulse input	3	SIGN	Reference	20		Not used	21	and the same of th	Not used
4	*SIGN	Reference			sign input	22		Not used			
	^5/GIV	signal input		6.6	Error counter						
6		Error counter	5	CLR	clear input	24		Not used	23	200	Not used
٥	*CLR	clear input	7	ВК	Brake inter- lock signal	24		Not asea	25		Not used
8	COIN	Positioning complete			output	26		Not used			
		signal output	9	八司	Not used				27	_	Not used
10	SG	0 V	PLA			28	_	Not used			
- 87		姓(冬)	L <u>11</u> =	E.III-褒	Not used				29		Not used
12	T ><	Not used	12	D IN	External power supply	30		Not used	31		Not used
14	S-ON	Servo ON	46	53 3 3	input	32	PCO	PG output phase C	31		1VOC used
F	mail:	Forward IV	₫€	P-CON	P control input	m		_	33	SG	οv
16	P-OT	rotation pro-	otation pro-		Servo alarm output			ļ			
	ne id:	hibited input	17	N-OT	Reverse rota- tion prohibited				35	SG	ov
18	ALMRST	Alarm reset input			I	36	FG	Frame ground		L	<u> </u>
	WWW	v.repair	LW.	com			L		•		

Servopack Side Connector type:178239-5 (manufactured by AMP)
 Cable Side Connector type:10136-3000VE (manufactured by 3M)
 Connector case type:10336-52A0-008 (manufactured by 3M)

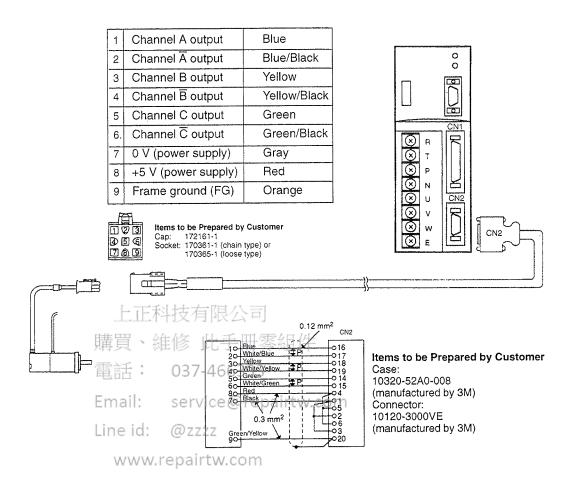
CN2 Terminal Layout

			1	PG0V	PG power				11	-	Not used
2	PG0V	PG power			supply 0 V	12		Not used			
-	PGUV	supply 0 V	3	PG0V	1	12		1401 dised	13	_	Not used
	PG5V		ľ	FGOV		14	PC	PG input			Tion used
4	PGSV	PG power	5	PG5V	PG power	14	PC	phase C	15	PC	PG input
6	PG5V	supply +5 V	ľ	'	supply +5 V	16	PA	PG input			phase C
	rusv		7		Not used] "	10	phase A	17	PA	PG input
8		Not used	1		1400 4364	18	PB	PG input	''		phase A
ľ		Not used	9	_	Not used		, 0	phase B	19	РВ	PG input phase B
10		Natural]	20	FG	Frame ground			priase b
10		Not used				ا ا	' "	Traine ground			

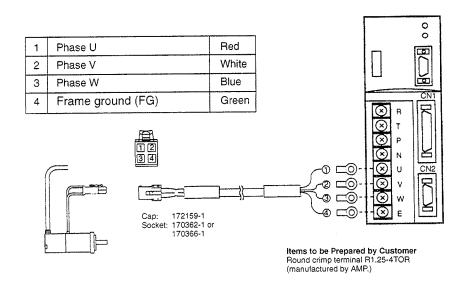
• Servopack Side Connector type:178239-2 (manufactured by AMP)

Cable Side Connector type:10120-3000VE (manufactured by 3M) Connector case type:10320-52A0-008 (manufactured by 3M)

2) Connectors for Incremental Encoder

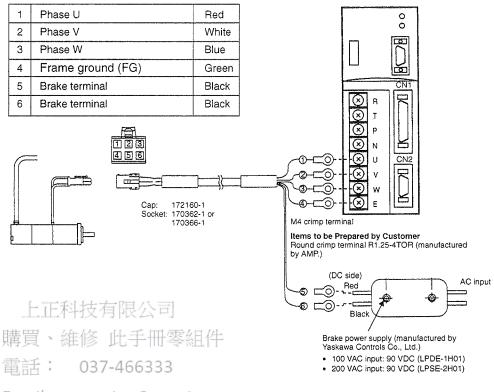


3) Connectors and Terminals for Standard-type Motor without Brake



2.6.6 Connector Terminal Layouts cont.

4) Connectors and Terminals for Motor with Brake



Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

USING THE DIGITAL OPERATOR



This chapter describes the basic operation of the digital operator and the convenient features it offers.

All constant settings and motor operations are possible by simple, convenient, operation.

Operate the digital operator as you read through this chapter.

上正科技有限公司

	1 4500	14 Lines 4	
		c Operations	72
		Connecting the Digital Operator	72
雷話:	3.1023	Resetting-Servo Alarms	73
	3.1.3	Basic Functions and Mode Selection	74
Email:	3.154	Operation in Status Display Mode	75
Line id:	3.1.5	Operation in User Constant Setting Mode	76
Line ia.	3.1.6	Operation in Monitor Mode	81
www	.repa	airtw.com	
3.2	Usin	g the Functions	84
	3.2.1	Operation in Alarm Trace-back Mode	84
	3.2.2	Operation Using the Digital Operator	86
	3.2.3	Autotuning	89
	3.2.4	Clearing Alarm Trace-back Data	95
	3.2.5	Checking Motor Type	96
	3.2.6	Checking Software Version	97

3.1.1 Connecting the Digital Operator

3.1 Basic Operations

This section describes the basic operations using the Digital Operator.

3.1.1	Connecting the Digital Operator	72
	Resetting Servo Alarms	
3.1.3	Basic Functions and Mode Selection	74
3.1.4	Operation in Status Display Mode	75
3.1.5	Operation in User Constant Setting Mode	76
3.1.6	Operation in Monitor Mode	81

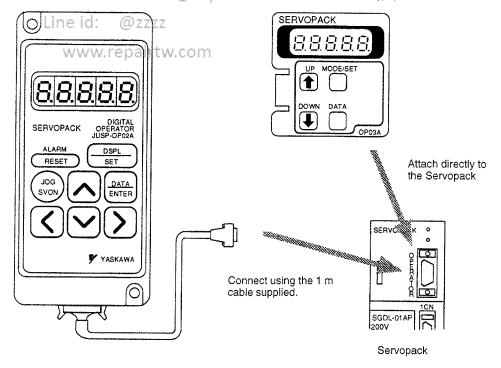
3.1.1 Connecting the Digital Operator

The Digital Operator is available as two types: JUSP-OP02A-1 (Hand-held Type) and JUSP-OP03A (Mount Type).

Each type is connected to the Servopack as shown below.

電話: 037-466333

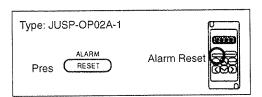
JUSP-OP02A-1 (Hand-held Type) @ repairtw. JUSP-OP03A (Mount Type)

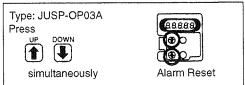


• The Digital Operator connector can be connected or disconnected while the Servopack power is ON.

3.1.2 Resetting Servo Alarms

Servo alarms can be reset using the Digital Operator. (Servo alarms can also be reset by the CN1-18, ALMRST input signal. Refer to 2.5.1 for details.)





NOTE After an alarm occurs, remove the cause of the alarm before resetting it. Refer to *Section 5.2 Troubleshooting* to determine and remedy the cause of an alarm.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

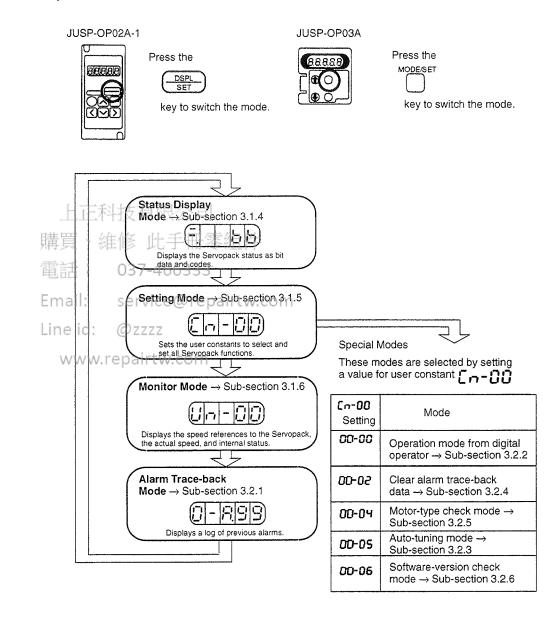
3.1.3 Basic Functions and Mode Selection

3.1.3 Basic Functions and Mode Selection

Digital Operator operation allows status display, user constant setting, operating reference, and auto-tuning operations.

Basic Mode Selection

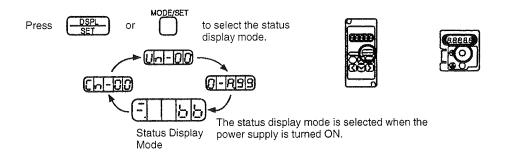
The four basic modes are listed below. Each time the mode key is pressed, the next mode in the sequence is selected.



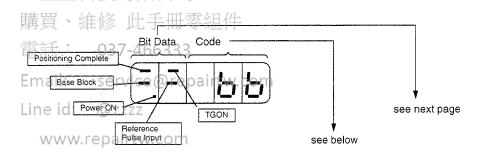
3.1.4 Operation in Status Display Mode

The status display mode displays the Servopack status as bit data and codes.

• Selecting Status Display Mode



Keys to the status display are shown below.



Code	Status
	Base block Servo OFF
	Run Servo ON
Pob	Forward Rotation Prohibited CN1-16 (P-OT) OFF. See Cn-01 Bit 2 (page 32).
not)	Reverse Rotation Prohibited CN1-17 (N-OT) OFF. See Cn-01 Bit 3 (page 32).
800	Alarm Status Displays the alarm number.
RDE	
>	

3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode

Bit Data	Description
Power ON	Lit when Servopack power ON. Not lit when Servopack power OFF.
Base Block	Lit for base block. Not lit at servo ON.
Positioning Complete	Lit if error between position reference and actual motor position is below preset value. Not lit if error between position reference and actual motor position exceeds preset value. Preset value: Set in Cn-1B (1 pulse is standard setting)
TGON	Lit if motor speed exceeds preset value. Not lit if motor speed is below preset value. Preset value: 20 r/min
Reference Pulse Input	Lit if reference pulse is input. Not lit if no reference pulse is input.

3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode

- 1) Two types of user constant are used 上下科技有限公司
 - a) Constant Settings (Cn-04 to Cn-26)
 - b) Memory Switches (Cn-01, Cn-02)

電話: 037-466333 The setting method is different for each type.

The Servopack offers a large number of functions, which are selected and adjusted by the user constant settings.

The constant settings (Cn-04 to Cn-26) allow setting of a constant within a fixed range.

The memory switches (Cn-01, Cn-02) allow the required functions to be selected.

Refer to Appendix C List of User Constant Settings.

2) Using the Setting Mode for Constant Settings (Cn-04 to Cn-26)

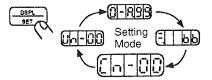
The constant settings (Cn-04 to Cn-26) allow setting of a constant. Check the permitted range of the constant in *Appendix C List of User Constant Settings*, before changing the data. The example below shows how to change user setting Cn-04 from 80 to 40.

For JUSP-OP02A-1



JUSP-OP02A-1

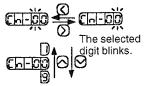
1) Press oselect the user constant setting mode.



2) Select the user constant number to set.

Press the \subseteq and \supseteq keys to select the digit.

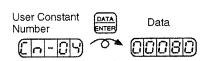
Press the and keys to change the value.



購買、維修 此手冊零組件

3) Press (NTEM) to display the current data for the user constant selected at step 2.

Email: service@repairtw.com



Line id: @zzzz

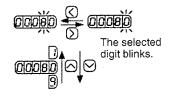
value.

4) Set the required data.

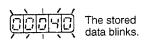
Press the and keys to select the

digit.

Press the and keys to change the



5) Press (DATA to store the data.



6) Press (ENTER) once more to display the user constant number again.



7) Repeat steps 2 to 6 as often as required.

3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode cont.

JUSP-OP03A

For JUSP-OP03A

- 1) Press to select the user constant setting mode.
- 2) Press the and keys to select the user constant number to set.
- 3) Press to display the current data for the user constant selected at step 2.
- 4) Press the 1 and 4 keys to change the data to the required value.

上正科技有限公司

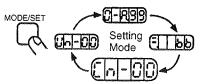
購買、維修, 此手冊零組件

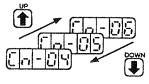
5) Press 1 to store the data

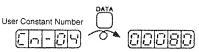
Email: service@repairtw.com

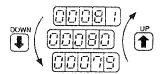
6) Press once more to display the user

- 7) Repeat steps 2 to 6 as often as required.
 - Refer to Appendix C List of User Constant Settings









Value changes rapidly when key held down



The stored data blinks.







3) Using the Setting Mode for Memory Switches (Cn-01, Cn-02)

Turn the bits of the memory switches ON and OFF to select the functions required. The example below shows how to turn ON Bit 3 of memory switch Cn-01.

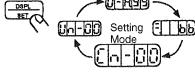
For JUSP-OP02A-1

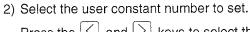


setting mode.

1) Press SET

to select the user constant

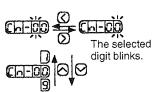




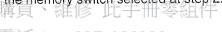
digit.

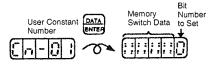
Press the < and > keys to select the

Press the and keys to change the value.



3) Press [DATA] to display the current data for the memory switch selected at step 2.

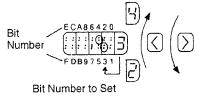




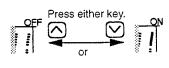


4) Press the Sand keys to select the bit number to set.

www.repairtw.com



- 5) Press the and keys to set the memory switch data ON or OFF for the bit number.
- 6) Repeat steps 4 and 5 as often as required.
- 7) Press ENTER to store the data.





The stored data blinks.



Turning Bits ON and OFF

Memory switches use bits, not numbers, to select functions.

Sixteen bits are available (1 to 9 and A to E). Select the required functions by turning the appropriate bit ON (function ON) or OFF (function OFF).



I = ON

JUSP-OP03A

3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode cont.

8) Press enter once more to display the user constant number again.	User Constant Number Switch Data
• Refer to Appendix C List of User Constant	Settings.
For JUSP-OP03A	
Press to select the user constant setting mode.	MODE/SET 0-R99 Setting Floring Mode
2) Press the and keys to select the user constant number to set.	
3) Press to display the current data for the memory switch selected at step 2.	User Constant Number Switch Data to St
電話: 037-466333	
Press the and keys to select the Line i bit number to set. www.repairtw.com	Bit Number to Set
5) Press to set the memory switch data ON or OFF for the bit number.	OFF MODE/SET ON
6) Repeat steps 4 and 5 as often as required.	
7) Press to <u>store the data</u> .	The stored data blinks.
8) Press once more to display the user constant number again.	User Constant DATA Memory Switch Data

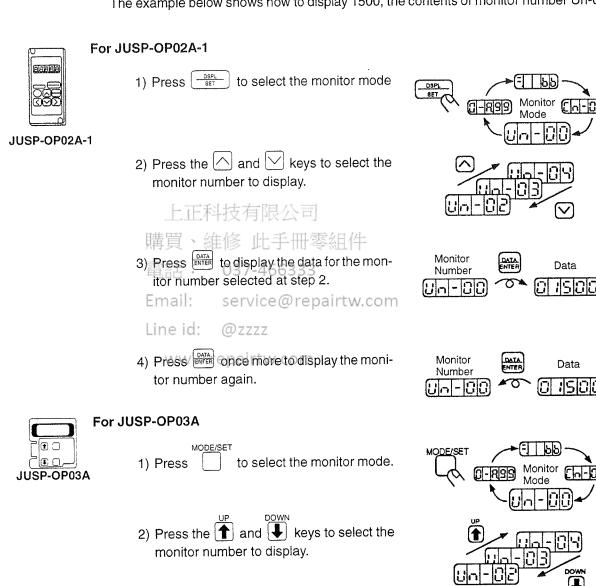
• Refer to Appendix C List of User Constant Settings

3.1.6 Operation in Monitor Mode

- 1) The monitor mode allows the reference values input into the Servopack, I/O signal status, and Servopack internal status to be monitored.
- The monitor mode can be set during motor operation.

2) Using the Monitor Mode

The example below shows how to display 1500, the contents of monitor number Un-00.



4) Press once more to display the monitor number again.

tor number selected at step 2.

3) Press

to display the data for the moni-

Data

Monitor

Number

3.1.6 Operation in Monitor Mode cont.

3) Keys to Monitor Mode Display are shown below.

Monitor Number	Monitor Display	
Un-88	Actual motor speed Units: r/min.	
Un-02	Units: r/min. (with respect to rated torque)	
Un-03	Number of pulses from motor U-phase edge Units: pulses	
Սո-۵Կ	Electrical angle Units: deg	Internal Status
<i>ს</i> ი-05	Internal status bit display	Bit Display
Un-05	Internal status bit display	
มก-87	Input reference pulse speed display Units: r/min.	6464646464
Un-08	Position error Units: x1 reference unit (Cn-02 Bit E = 0) x100 reference unit (Cn-02 Bit E = 1)	▼
U上OB科	Reference pulse counter Units: pulses	

Monitor #	Bit.# 03	7-466333 Description	Related I/O Signal, User Constant
Un-05	1	Servo alarm	CN1-34 (ALM)
LIIIaII.	2	Dynamic brake ON	
Line id:	30 2	Reverse rotation mode	Cn-02 Bit 0, CN2-7 (DIR)
	4	During motor rotation	Status display mode
WWW	.repa	Positioning complete	CN1-8 (COIN) , status display mode
	6	Mode switch ON	
	7	Not used	
	8	Not used	
	9	Motor power ON	
	10	A-phase	CN2-16(PA), CN2-17(*PA)
	11	B-phase	CN2-18(PB), CN2-19(*PB)
	12	C-phase	CN2-14(PC), CN2-15(*PC)
	13	U-phase	
	14	V-phase	
	15	W-phase	
	16	Servo ON	CN1-14 (S-ON), Cn-01 Bit 0
	17	P operation	CN1-15 (P-CON)
	18	Forward overtravel	CN1-16 (P-OT), Cn-01 Bit 2
	19	Reverse overtravel	CN1-17 (N-OT), Cn-01 Bit 3
,	20	Not used	

Monitor #	Bit #	Description	Related I/O Signal, User Constant
Un-06	1	Input reference pulse	CN1-1 (PLUS), CN1-2(*PULS)
	2	Input pulse sign	CN1-3(SIGN), CN1-4 (*SIGN)
	3	Error counter clear input	CN1-5 (CLR), CN1-6(*CLR)
	4 to 20	Not used	

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

3.2.1 Operation in Alarm Trace-back Mode

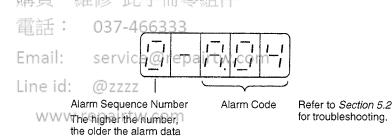
3.2 Using the Functions

This section describes how to use the basic operations described in section 1 to operate
and adjust the motor.

3.2.1	Operation in Alarm Trace-back Mode	84
	Operation Using the Digital Operator	
	Autotuning	
	Clearing Alarm Trace-back Data	
3.2.5	Checking Motor Type	96
	Checking Software Version	

3.2.1 Operation in Alarm Trace-back Mode

The alarm trace-back mode displays up to ten alarms which occurred previously. By allowing confirmation of what alarm occurred when, it is a useful aid to speed up trouble-shooting.



NOTE The alarm trace-back data are not cleared on alarm reset or when the Servopack power is turned OFF. This does not adversely affect operation.

The data are cleared using the special mode: Clear alarm trace-back data.

Refer to sub-section 3.2.4 for details.

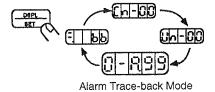
Alarms CPF00 and CPF01 are not stored as alarm trace-back data, since they are operator-related alarms.

2) Using the Alarm Trace-back Mode Follow the procedure below to determine which alarms occurred previously.

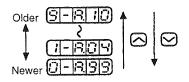
For JUSP-OP02A-1

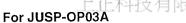


to select the alarm traceback mode.



2) Press the and keys to scroll the alarm sequence numbers up and down and display information on previous alarms. The higher the left-hand digit (alarm sequence number), the older the alarm data.







03to select3the alarm trace-1) Press back mode.

Email: Line id:

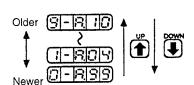
service@repairtw.com

MODE/SET



@ZZZZ

2) Press the 1 and 4 keys to scroll the alarm sequence numbers up and down and display information on previous alarms. The higher the left-hand digit (alarm sequence number), the older the alarm data.



Alarm Trace-back Mode

NOTE Refer to *Section 5.2* for troubleshooting.

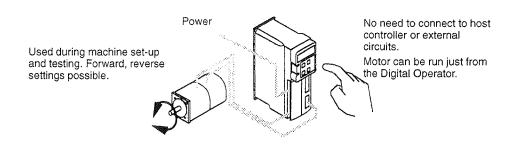
3.2.2 Operation Using the Digital Operator

3.2.2 Operation Using the Digital Operator



Simple Motor Check

Operation from the Digital Operator allows the Servopack to run the motor. This allows rapid checking of basic operations during machine set-up and testing, without the trouble of connecting a host controller.



NOTE SGML Servomotor runs at 500 r/min. The motor speed connot be changed.

1) Operation Using the Digital Operator

Use the following procedure to operate the motor from the Digital Operator

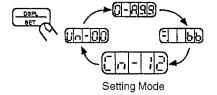
037-466333

For JUSP-OP02A-1

service@repairtw.com

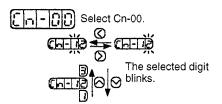
to select the user constant setting mode.

www.repairtw.com JUSP-OP02A-1



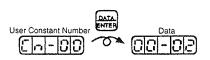
2) Select the user constant number Cn-00. (User constant Cn-00 is selected when the power is turned ON.)

Press the | < | and | > | keys to select the digit.

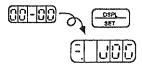


Press the and keys to change the value.

3) Press ENTER to display the current data for the user constant Cn-00.



- 4) Press the and keys to change the data to 00. (This user constant is set to 00 when the power is turned ON.)
- Set to 00-00. keys to change the value.
- 5) Press ber to set the Digital Operator in operation mode. Operation is now possible under Digital Operator control.



Press

to change.

Display for operation mode from Digital Operator

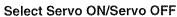
> Servo ON - motor ON

Servo OFF

base block

JUST

6) Press (svon to set the servo ON status (motor power turned ON).

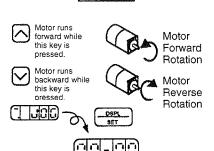


7) Press the \(\triangle \) and \(\triangle \) keys to operate the motor上科技有限

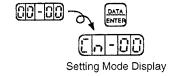


8) Press (set) to revert to (00-00). This sets the servo OFF status (motor power turned OFF).





9) Press ENTER to return to the setting mode display. This disables operation under Digital Operator control.

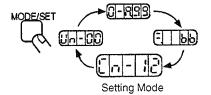




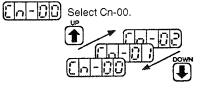
For JUSP-OP03A

Line id:

to select the user constant setting mode.



- 2) Press the 1 and 4 keys to select the user constant number Cn-00. (User constant Cn-00 is selected when the power is turned ON.)
- to display the current data for the user constant Cn-00.





3.2.2 Operation Using the Digital Operator cont.

4) Press the and keys to change the data to 00. (This user constant is set to 00 when the power is turned ON.)	Set to 00-00. OD-DD Value changes rapidly when key held down.
5) Press to set the Digital Operator in operation mode. Operation is now possible under Digital Operator control.	Display for operation mode from Digital Operator
6) Press to set the servo ON status (motor power turned ON).	Press DATA Servo ON - motor ON Servo OFF - base block F UCC
Select Servo ON/Servo OFF	to change base block - Ulily
7) Press the and keys to operate the motor.	Motor runs forward while this key is pressed. Motor Forward Rotation
電話: 037-466333 Motor Forward/Reverse Rotation Email: service@repairtw.com	backward while this key is pressed. Motor Reverse Rotation
to revert to (10-00). This waste the serve OFF status (motor power turned OFF).	OD-DD
(Alternatively, press to set the servo OFF status.)	
9) Press to return to the setting mode display. This disables operation under Digital Operator control.	OU-DO DATA CIN - DID Setting Mode Display

3.2.3 Autotuning

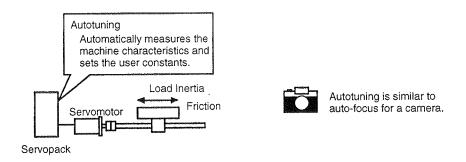


No experience required to achieve optimum settings.

The Servopack contains a built-in autotuning function to automatically measure the machine characteristics and set the user constants.

Servo drives normally require tuning to match the machine configuration and rigidity. This tuning requires a great deal of experience and is difficult for a person unfamiliar with the tuning procedure.

However, autotuning allows even totally inexperienced people to easily complete the tuning.



1) User Constants Automatically Settable with Autotuning

Cn-04	Speed loop gain 6333	
Cn-05 Email	Speed loop integration time constant	com
Cn-1Ae i	Position loop gain	

www.repairtw.com

Once autotuning has been completed, the autotuning procedure can be omitted for subsequent machines, providing the machine specifications remain unchanged.

It is sufficient to directly set the user constants for subsequent machines.

The machine rigidity can be selected from one of seven levels.

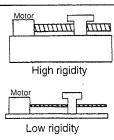
NOTE

- Conduct autotuning with the motor attached to the machine.
 Make sure that the machine is ready for operation and take sufficient safety precautions when operating the machine.
- Make sure that the P-CON signal is OFF (PI control is selected) before starting autotuning.



Machine Rigidity

The machine rigidity is one of the machine characteristics related to servo control. Set the servo to high response for a machine, such as a machine tool, with high rigidity, and to low response for a machine, such as a robot, with low rigidity.



3.2.3 Autotuning cont.

2) Using Autotuning

Follow the procedure below to run autotuning.

For JUSP-OP02A-1



JUSP-OP02A-1

- 1) Press to select the user constant setting mode.
- 2) Select the user constant number Cn-00. (User constant Cn-00 is selected when the power is turned ON.)

Press the \bigcirc and \bigcirc keys to select the digit.

上正科技有限公司

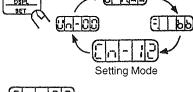
用買 Press the 介 and keys to change the value.

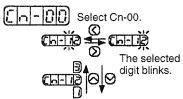
1037-466333

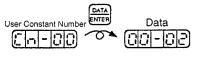
3) Press to display the current data for Line ithe user constant Cn-00.

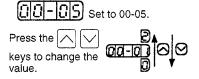
www.repairtw.com

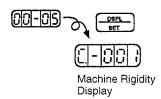
- 4) Press the and keys to change the data to 05.
- 5) Press observable to display the machine rigidity.
- 6) Press the and keys to select the machine rigidity. If the actual rigidity is unknown, select medium rigidity.
- 7) Press set to select autotuning mode.

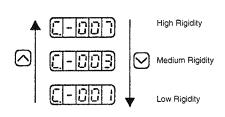


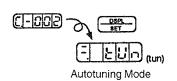


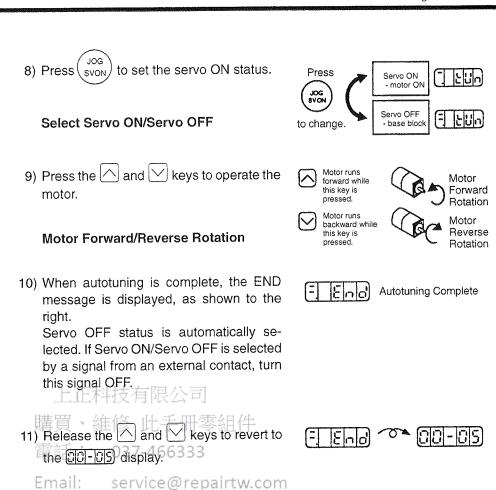






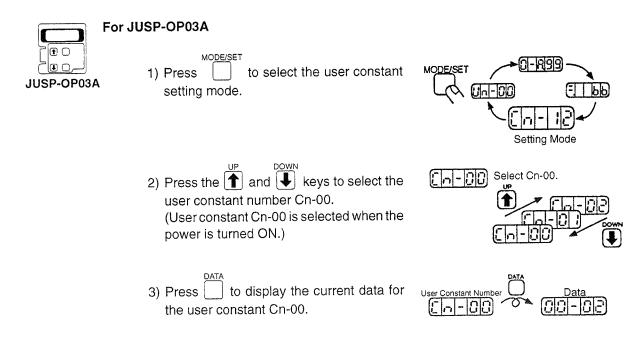






• Refer to sub-section 3) on page 93 for the precautions relating to autotuning.

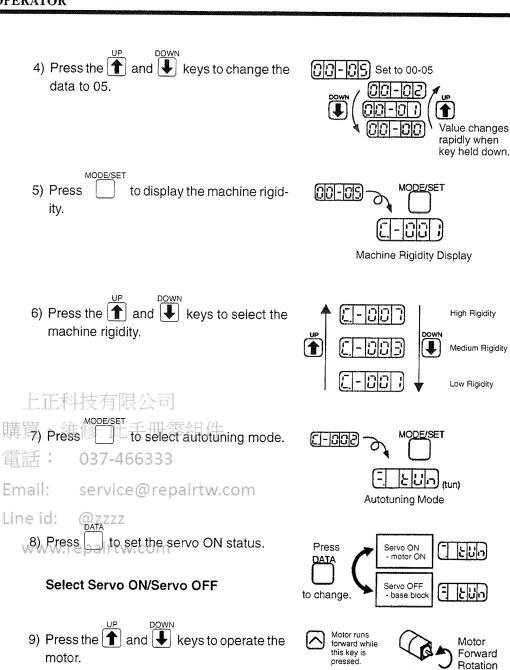
Setting Mode Display



12) Press to return to the setting mode display. This ends the autotuning opera-

tiowww.repairtw.com

3.2.3 Autotuning cont.



Motor Forward/Reverse Rotation

10) When autotuning is complete, the END message is displayed, as shown to the right.

Servo OFF status is automatically selected. If Servo ON/Servo OFF is selected by a signal from an external contact, turn this signal OFF.



Motor

Reverse

Rotation

Motor runs

pressed.

backward while this key is

11) Release the and keys to revert to the look display.
12) Press to return to the setting mode display. This ends autotuning operation.
Refer to the following sub-section 3) for the precautions relating to autotuning.

3) Precautions Relating to Autotuning

上正科技有限公司

a) Speed Setting During Autotuning
 The motor speed during autotuning is 500 r/min.
 The motor runs intermittently while the or (or or or) key is held down.
 The motor does not rotate continuously.

b) Machine Rigidity Selection
Select the machine rigidity as described below. If the actual rigidity is unknown, select medium rigidity.037-466333

Email: service@repairtw.com

High Rigidity

WWW.re THOUS Medium Rigidity

Low Rigidity

• If the Machine Resonates

- (1) Press the OSPL (or) key to cancel autotuning.

3.2.3 Autotuning cont.

If Autotuning Does Not End

Failure of autotuning to end $\begin{bmatrix} -1 \\ \end{bmatrix} \begin{bmatrix} E \\ -1 \end{bmatrix} \begin{bmatrix} o \\ d \end{bmatrix}$, is caused by an inappropriate machine rigidity setting. Follow the procedure below to correct the machine rigidity setting, and run autotuning once more. (1) Press the) key to cancel autotuning. MODE/SET (2) Press the | DSPL | SET) key once more to enter the machine rigidity setting mode. Increase the setting by one. Autotuning may not end for machines with large play or extremely low rigidity. In these cases, use conventional manual adjustment. c) Input Signals 上下科技有限公司 • The OT signal is enabled during autotuning. Input the OT signal during autotuning. To conduct autotuning without inputting these signals, set user constant Cn-01 Bits 2 and 3 to 1. 電話: E. Autotuning is not possible during over POOR (P-OT or N-OT signal OFF). Line id: @zzzz Load www.repairtw.com P-OT Motor N-OT ON OFF · Conduct autotuning when no overtra-GOOD vel has occurred (both P-OT and N-OT signal ON). Load P-OT N-OT ON Motor

- Set the P-CON signal OFF during autotuning.
- If using the S-ON signal to set the servo ON status, display [-] before turning וֹם הוֹ בֹּן ON the S-ON signal.

ON

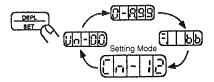
3.2.4 Clearing Alarm Trace-back Data

- 1) This procedure clears the alarm history, which stores the alarms occurring in the Servo-pack. Each alarm in the alarm history is set to A99, which is not an alarm code. Refer to 3.2.1 Operation in Alarm Trace-back Mode for details.
- 2) Follow the procedure below to clear the alarm trace-back data.

For JUSP-OP02A-1



1) Press to select the user constant setting mode.



The selected digit

blinks.

[[n - 0] [] Select Cn-00.

JUSP-OP02A-1

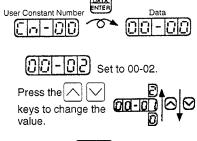
 Select the user constant number Cn-00. (User constant Cn-00 is selected when the power is turned ON.)



Press the and keys to select the dig....



- 3) Press to display the current data for the user constant Cn-00.
- 4) Press the and keys to change the data to 02.
- 5) Press str to clear the alarm traceback data.
- 6) Press (BATE) to return to the user constant data display.





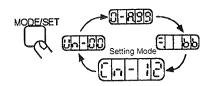
Clear the alarm trace-back data.



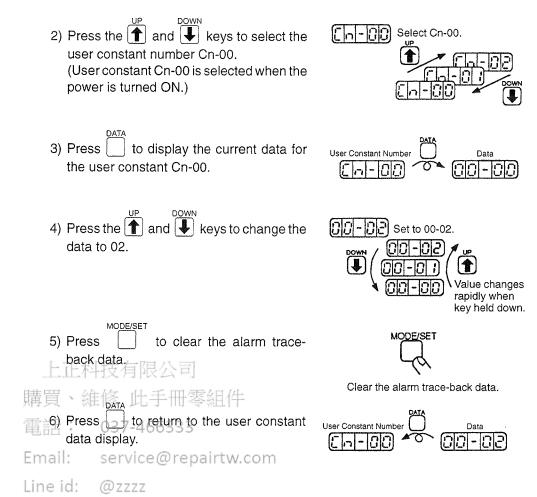


For JUSP-OP03A

1) Press to select the user constant setting mode.



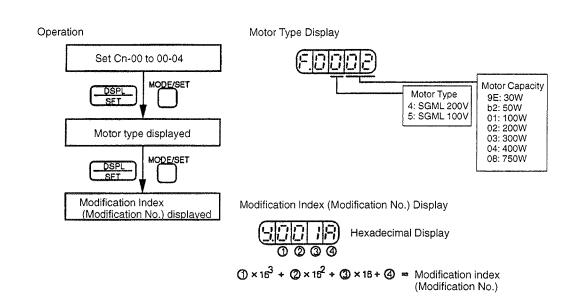
3.2.5 Checking Motor Type



3.2.5 Checking Motor Type

Set Cn-00 to 00-04 to select the motor-type check mode.

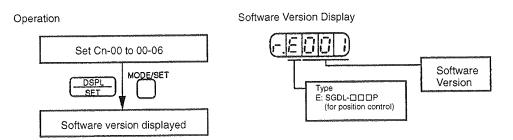
This mode is used for maintenance and is not normally used by the customer.



3.2.6 Checking Software Version

1) Set Cn-00 to 00-06 to select the software-version check mode.

This mode is used for maintenance and is not normally used by the customer.



上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

SERVO SELECTION AND DATA SHEETS

4

This chapter describes how to select Σ -L series servo drives and peripheral devices.

The section also presents the specifications and dimensional drawings required for selection and design.

Choose and carefully read the relevant sections of this chapter.

L	r	L	F	3	-	+	右	K	Ħ.	1,7	Ħ	ĺ
			40	-	- 7	×		1-7	X	13	1	

4.1	Selec	cting a Σ ₋ L_series Servo	101
- Table 1 - 7		Selecting a Servomotor	101
雷託:		Selecting a Servopack	112
		Selecting a Digital Operator	114
Email:		rvice@repairtw.com	
Line 4:2 :	SGN	AL Servomotor	115
	4.2.1	Ratings and Specifications	115
WWW.	4:2,23	Mechanical Characteristics	124
4.3	Serv	opack Ratings and Specifications	126
	4.3.1	Ratings and Specifications	126
	4.3.2	Overload Characteristics	129
	4.3.3	Starting Time and Stopping Time	130
	4.3.4	Load Inertia	130
	4.3.5	Overhanging Loads	132
	4.3.6	Power Consumption	133
4.4	Σ -L	series Dimensional Drawings	134
	4.4.1	Servomotor Dimensional Drawings	134
	4.4.2	Servopack Dimensional Drawings	147
	4.4.3	Digital Operator Dimensional Drawings	150
4.5	Sele	cting Peripheral Devices	151
	4.5.1	Selecting Peripheral Devices	

4.6	Specifications and Dimensional Drawings of Peripheral Devices									
		Cable Specifications and Peripheral Devices	156							
	4.6.2	Motor Cables	159							
	4.6.3	Connector Kits	162							
	4.6.4	Brake Power Supply	166							
		Encoder Cables	168							
	4.6.6	CN1 Connector	172							
	4.6.7	Connector Terminal Block Converter Unit	174							
	4.6.8	Cable with CN1 Connector and One End without Connector.	176							
	4.6.9	Circuit Breaker	176							
	4.6.10	Noise Filter	177							
	4.6.11	Magnetic Contactor	178							
	4.6.12	Surge Suppressor	179							
		Regenerative Unit	180							
	4.6.14	Cables for Connecting PC and Servopack	181							

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

4.1 Selecting a Σ -L Series Servo

This section describes how to select the Σ -L Series Servomotor, Servopack, and Digital Operator.

4.1.1	Selecting a Servomotor	101
4.1.2	Selecting a Servopack	112
4.1.3	Selecting a Digital Operator	114

4.1.1 Selecting a Servomotor

1) The selection of SGML Servomotor matched to the servo system in which it is used is based on the servomotor type, that is, the seven alphanumeric characters after "SGML-", described below. The numbers (1) to (6) below correspond to the numbers in the flow-chart for Servomotor selection on the following pages.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

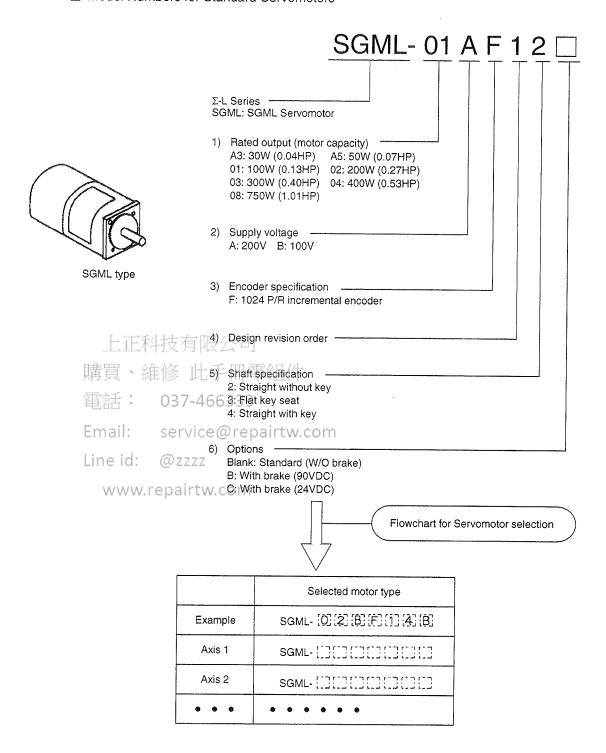
電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

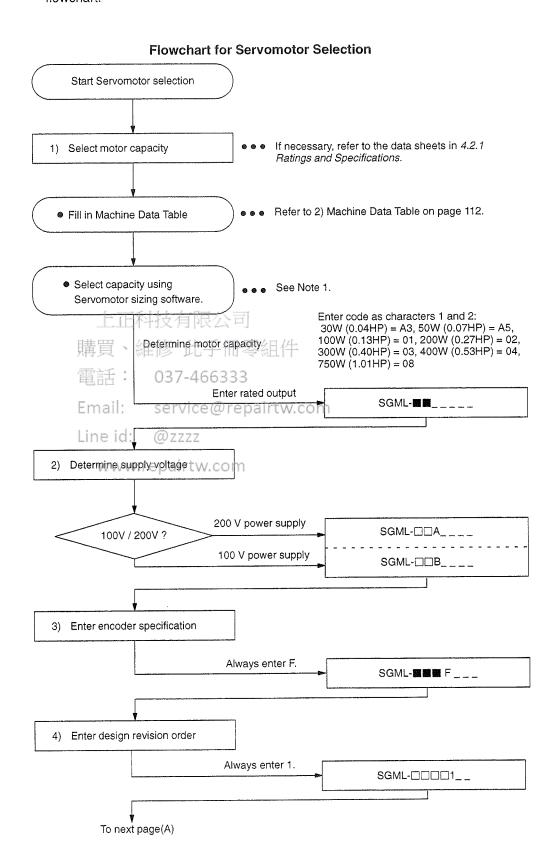
Line id: @zzzz

4.1.1 Selecting a Servomotor cont.

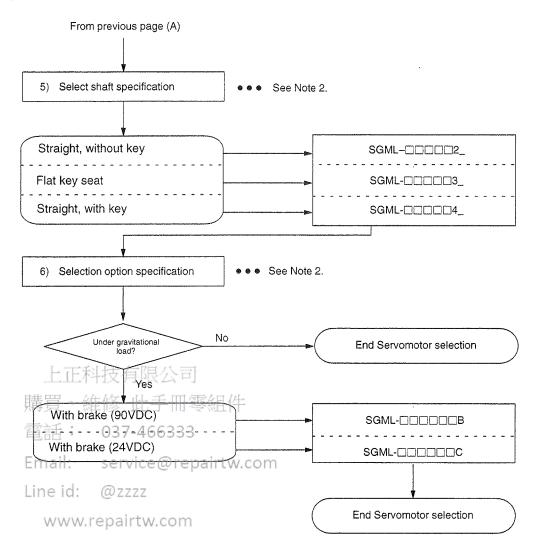
Model Numbers for Standard Servomotors



The actual selection of the SGML Servomotor is conducted according to the following flowchart.



4.1.1 Selecting a Servomotor cont.



Note 1 Contact your Yaskawa representative for sizing or sizing software.

2 Some options are not available according to the rated output. Confirm the options available by the Table on the next page.

	Power	Supply	Sha	aft Specification	ons	Brake	Brake
	100V	200V	Straight, W/O Key	Flat Key Seat	Straight, W/ Key	90 VDC	24 VDC
30W (0.04HP)	0	0	0	0	X	0	0
50W (0.07HP)	0	0	0	0	×	0	0
100W (0.13HP)	0	0	0	0	×	0	, O
200W (0.27HP)	0	0	0	0	0	0	0
300W (0.40HP)	0	×	0	0	0	0	0
400W (0.53HP)	×	0	0	0	0	0	0
750W (1.01HP)	×	0	0	0	0	0	0

O: Available X: Not available 日本

購買、維修 此手冊零組件

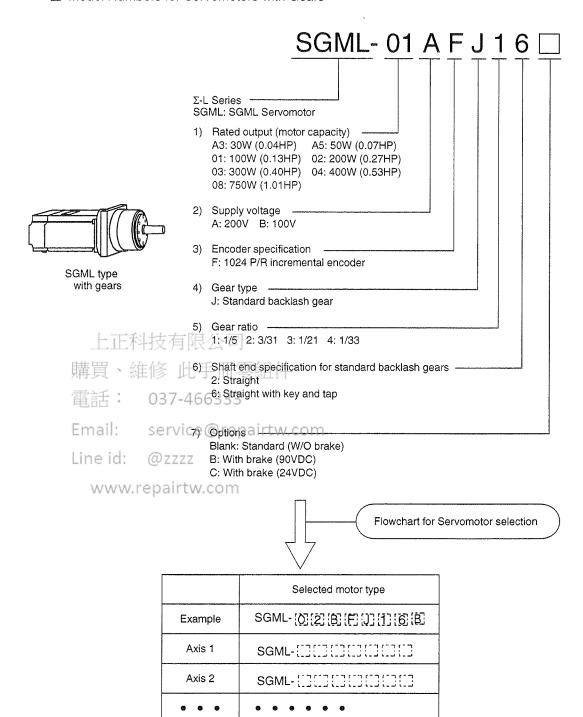
電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

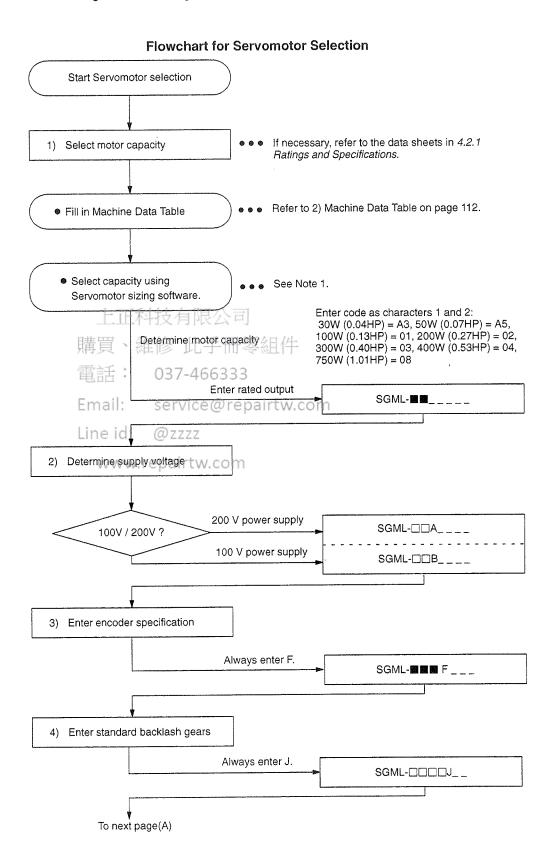
Line id: @zzzz

4.1.1 Selecting a Servomotor cont.

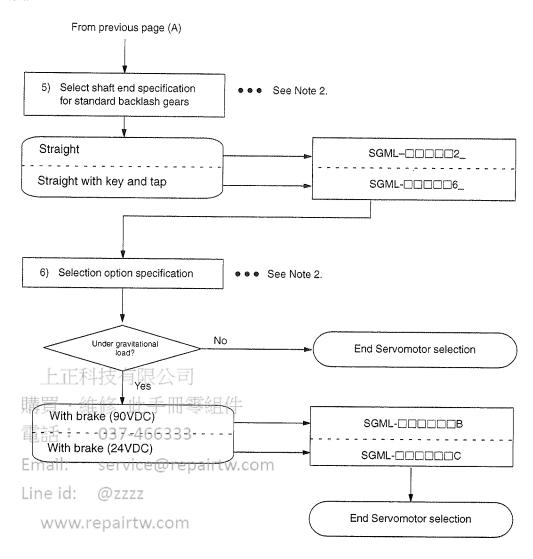
Model Numbers for Servomotors with Gears



The actual selection of the SGML Servomotor with standard backlash gears is conducted according to the following flowchart.



4.1.1 Selecting a Servomotor cont.



Note 1 Contact your Yaskawa representative for sizing or sizing software.

2 Some options are not available according to the rated output. Confirm the options available by the Table on the next page.

	Power	Supply	Sha	aft Specification	ons	Brake	Brake
	100V	200V	Straight, W/O Key	Flat Key Seat	Straight, W/ Key	90 VDC	24 VDC
30W (0.04HP)	0	0	0	0	×	0	0
50W (0.07HP)	0	0	0	0	×	0	0
100W (0.13HP)	0	0	O	0	×	0	0
200W (0.27HP)	0	0	0	0	0	0	0
300W (0.40HP)	0	X	Ó	0	0	0	0
400W (0.53HP)	×	0	0	0	0	0	0
750W (1.01HP)	×	0	0	0	0	0	0

O: Available X: Not available

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

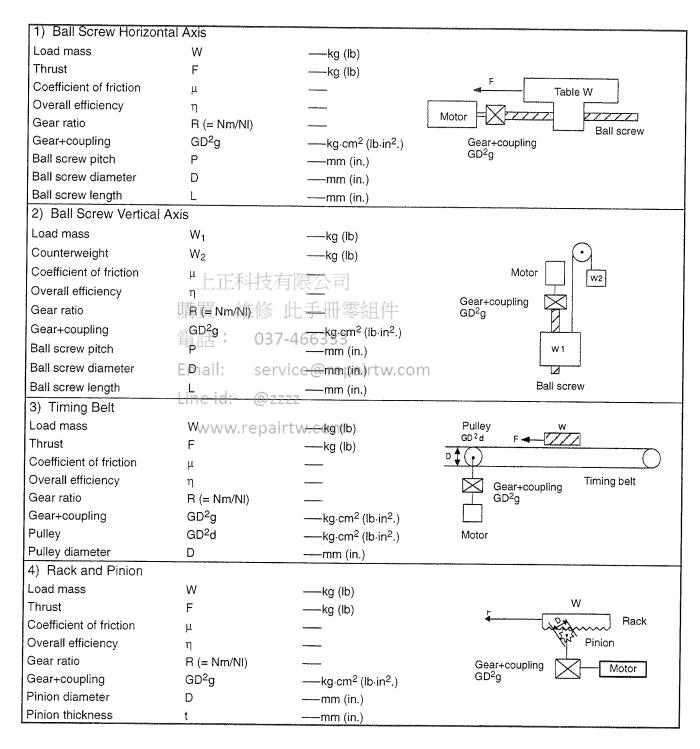
Email: service@repairtw.com

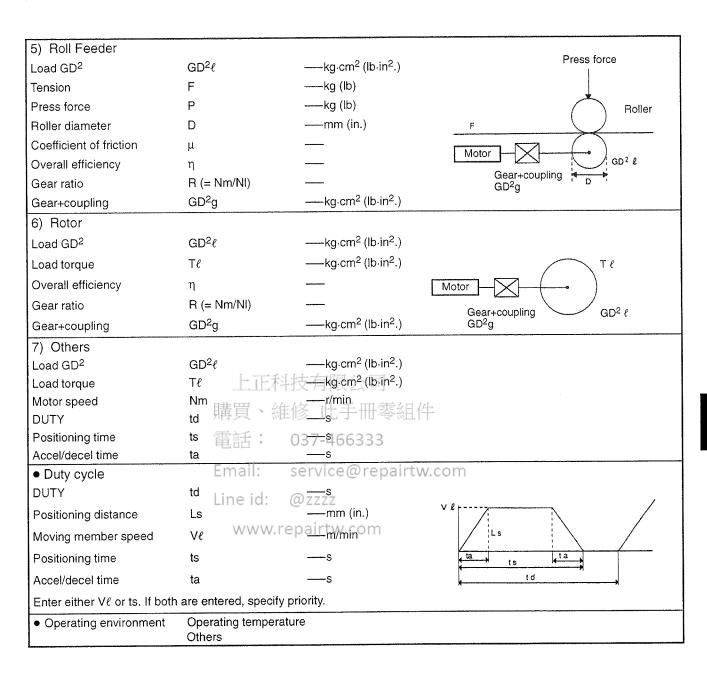
Line id: @zzzz

4.1.1 Selecting a Servomotor cont.

2) Machine Data Table

Fill out the machine data table below as an aid to selecting the drive system. When the machine data table is complete, use the servomotor sizing software to select the motor capacity.



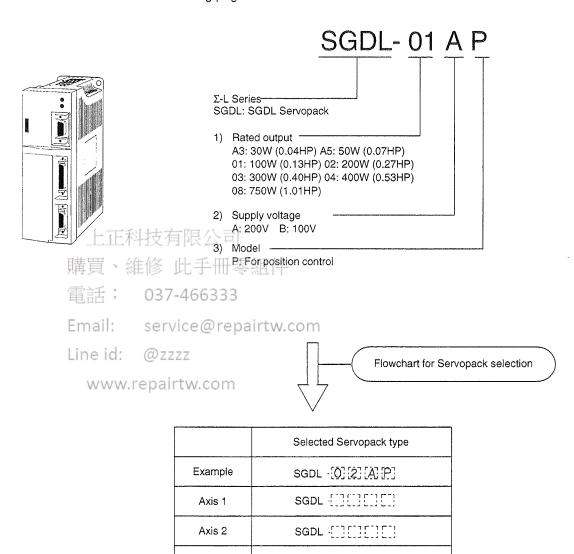


4.1.2 Selecting a Servopack

4.1.2 Selecting a Servopack

 The selection of an SGDL Servopack matched to the servo system in which it is used is based on the Servopack type, that is, the four alphanumeric characters after "SGDL-", described below.

The numbers (1) to (3) below correspond to the numbers in the flowchart for Servopack selection on the following pages.



End Servopack selection

2) The actual selection of the SGDL Servopack is conducted according to the following flow-chart.

Flowchart for Servopack Selection Start Servopack selection Check specifications in 4.3.1 Ratings 1) Enter rated output and Specifications. Enter code as characters 1 and 2: • Enter a rated output equal 30W (0.04HP) = A3, 50W (0.07HP) = A5,to the motor capacity. 100W (0.13HP) = 01, 200W (0.27HP) = 02, 300W (0.40HP) = 03, 400W (0.53HP) = 04, 750W (1.01HP) = 80 Enter rated output SGDL-2) Determine supply voltage 200 V power supply SGDL-□□AP 100 V power supply SGDL-□□BP Email: service@repairtw.com Line id: @ZZZZ

4.1.3 Selecting a Digital Operator

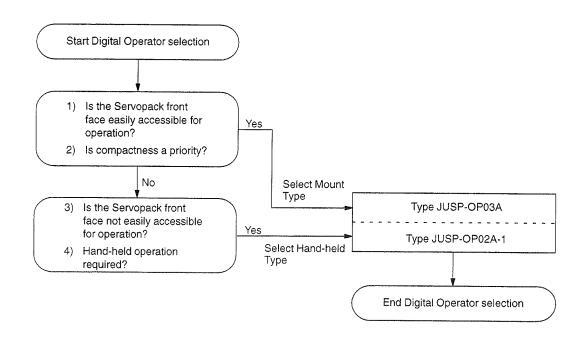
4.1.3 Selecting a Digital Operator

The following two types of Digital Operator are available.
 The two types cannot be used simultaneously. However, it is convenient to prepare both types and use whichever suits the circumstances.
 Each type differs in shape but the operating functions are identical.



2) The Digital Operator is selected according to the flowchart below.

Flowchart for Digital Operator Selection



SGML Servomotor 4.2

This section presents tables of ratings and specifications for SGML Servomotor. Refer to these tables when selecting a Servomotor.

4.2.1	Ratings and Specifications		115
4.2.2	Mechanical Characteristics	,	124

Ratings and Specifications 4.2.1

1) Ratings and Specifications of 200-VAC Standard SGML Servomotors

Time rating:

continuous

Heat resistance class:

Class B

Vibration class:

15μm or below

Withstand voltage: +± Insulation resistance:

1500 VAC 500 VDC 10M Ω min.

Enclosure: totally enclosed, self-cooled

Ambient temperature: Ambient humidity: 037-420% to 80% (non-condensing)

0 to 40°C

permanent magnet

Excitation:

Drive method:

servica ectanie irtw.com

Mounting: id:

flange method

SGML Servomoto	r WW	A3A	A5A	01A	02A	04A	08A
Rated Output*1	W (HP)	30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	400 (0.53)	750 (1.01)
Rated Torque*1 *2	N·m	0.095	0.159	0.318	0.637	1.27	2.39
	(oz·in)	(13.5)	(22.6)	(45.1)	(90.1)	(181)	(338)
Instantaneous Peak Torque*1	N⋅m	0.29	0.48	0.96	1.91	3.82	7.1
•	(oz·in)	(40.5)	(67.7)	(135)	(270)	(542)	(1010)
Rated Curent*1	A (rms)	0.42	0.6	0.87	2.0	2.6	4.4
Instantaneous Max Current*1	A (rms)	1.3	1.9	2.8	6.0	8.0	13.9
Rated Speed*1	r/min	3000					
Instantaneous Max Speed*1	r/min	4500					
Torque Constant*1	N·m/A (rms)	0.255	0.286	0.408	0.355	0.533	0.590
	(oz·in/A) (rms)	(36.2)	(40.5)	(57.8)	(50.2)	(75.5)	(83.5)
Moment of Inertia [J _M]	kg⋅m² ×10 ⁻⁴	30 (0.04) 0.095 (13.5) 0.29 (40.5) 0.42 1.3 3000 4500 0.255 (36.2)	0.026	0.040	0.123	0.191	0.671
	(oz.in.s ² × 10 ⁻³)	(0.288)	(0.368)	(0.576)	(1.74)	(2.70)	(9.52)
Rated Power Rate*1	kW/s	4.36	9.63	25.4	32.8	84.6	85.1
Rated Angular Acceleration*1	rad/s ²	45200	61200	79500	51800	666000	35600
Inertia Time Constant	ms	1.5	0.9	0.5	0.4	0.3	0.3
Inductive Time Constant	ms	1.5	1.8	1.9	5.4	6.4	13

4.2.1 Ratings and Specifications cont.

- *1 These items and torque-motor speed characteristics quoted in combination with an SGDL Servopack at an armature winding temperature of 100°C. Other values quoted at 20°C. All values typical.
- *2 Rated torques are continuous allowable torque values at 40° C with a 250 x 250 x 6 (mm) (9.84 x 9.84 x 0.24 (in.)) heat sink attached.

NOTE The ratings and specifications above refer to a standard Servomotor.

Add the numerical values below to the moment of inertia values in the table for a motor fitted with a **holding brake**.

Other specifications will also change slightly.

	SGML-							
Item		АЗА	A5A	01A	02A	04A	A80	
Holding brake	kg⋅m ² × 10 ⁻⁴	0.0085	***************************************	i anno anno anno anno anno anno anno ann	0.058		0.14	
	$(oz\cdot in\cdot s^2\times 10^{-3})$	(0.120)			(0.816)		(1.98)	

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

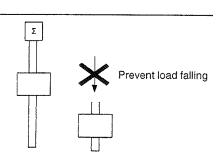
Line id: @zzzz

www.repairtw.com

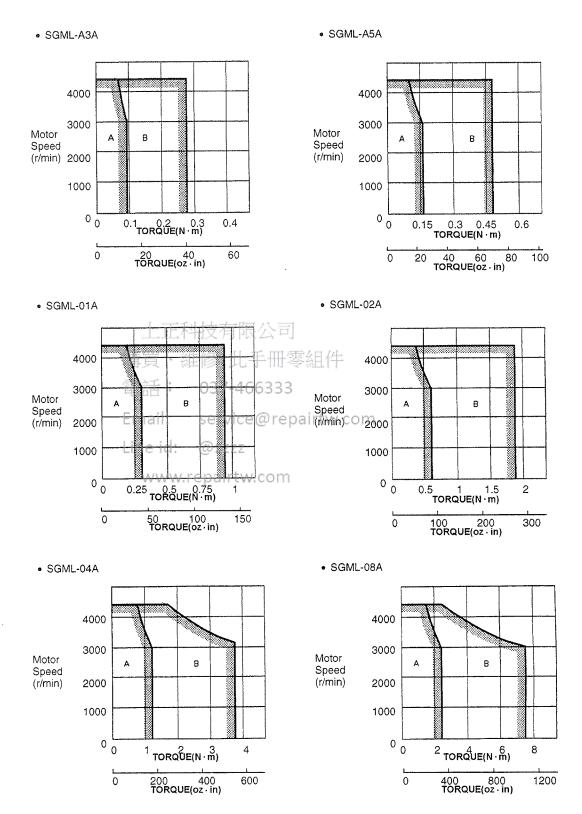


Holding Brake

The holding brake is automatically applied to the motor shaft to prevent the load falling in vertical axis applications when the motor power supply is turned off or fails. It is only to hold the load and cannot be used for stopping motor.



■ 200-VAC SGML Standard Servomotor Torque-Motor Speed Characteristics



A: Continuous Duty Zone B: Intermittent Duty Zone

117

4.2.1 Ratings and Specifications cont.

2) Ratings and Specifications of 100-VAC SGML Standard Servomotors

Time rating:

continuous

Heat resistance class:

Class B

Vibration class:

15μm or below

Withstand voltage:

1500 VAC

Insulation resistance:

500 VDC 10M Ω min.

Enclosure:

totally enclosed, self-cooled

Ambient temperature:

0 to 40°C

Ambient humidity:

20% to 80% (non-condensing)

Excitation: Drive method:

permanent magnet

Mounting:

direct drive flange method

SGML Servome	otor	A3B	A5B	01B	02B	03B
Rated Output *1	W (HP)	30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	300 (0.40)
Rated Torque *1 *2	N⋅m	0.095	0.159	0.318	0.637	0.95
	(oz·in)	(13.5)	(22.6)	(45.1)	(90.1)	(135.0)
Instantaneous Peak Torque *1	N⋅m	0.29	0.48	0.96	1.91	3.72
	HOZIII的科技有限	(40.5)	(67.7)	(135)	(270)	(527.7)
Rated Current *1	A (rms)	0.63	0.9	2.2	2.7	3.7
Instantaneous Peak Current *1	A (rms)	2.0 参紅	2.9	7.1	8.4	14.8
Rated Rotation Speed *1	r/min 037-466	3000				
Max. Rotation Speed *1	r/min	4500				
Torque Constant *1 Em	aN-m/A (rms)rvice (0.16 8 airtv	v9c194n	0.156	0.255	0.279
	oz·in/A (rms)	(23.8)	(27.5)	(22.1)	(36.1)	(39.6)
Moment of Inertia	(=GD ² _M /4) kg·m ²	0.021 ×10 ⁻⁴	0.026 ×10 ⁻⁴	0.040 ×10 ⁻⁴	0.123 ×10 ⁻⁴	0.191 ×10 ⁻⁴
\	$(oz\cdot in\cdot s^2\times 10^{-3})$	(0.288)	(0.368)	(0.576)	(1.74)	(2.71)
Rated Power Rating *1	kW/S	4.36	9.63	25.4	32.8	47.3
Rated Angular Acceleration *1	rad/s ²	45200	61200	79500	51800	49700
Inertia Time Constant	ms	1.6	0.9	0.6	0.4	0.3
Inductive Time Constant	ms	1.3	1.6	1.6	5.7	5.3

^{*1} These items and torque-motor speed characteristics quoted in combination with an SGDL Servopack at an armature winding temperature of 100°C. Other values quoted at 20°C. All values typical.

^{*2} Rated torques are continuous allowable torque values at 40°C with a 250 x 250 x 6 (mm) (9.84 x 9.84 x 0.24 (in.)) heat sink attached.

NOTE The ratings and specifications above refer to a standard Servomotor.

Add the numerical values below to the moment of inertia values in the table for a motor fitted with a holding brake.

Other specifications will also change slightly.

	Туре	SGML-						
Item		A3B	A5B	01B	02B	03B		
Holding brake	$kg \cdot m^2 \times 10^{-4}$	0.0085	<u> </u>		0.058			
	$(oz.in.s^2 \times 10^{-3})$	0.12			0.82			

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

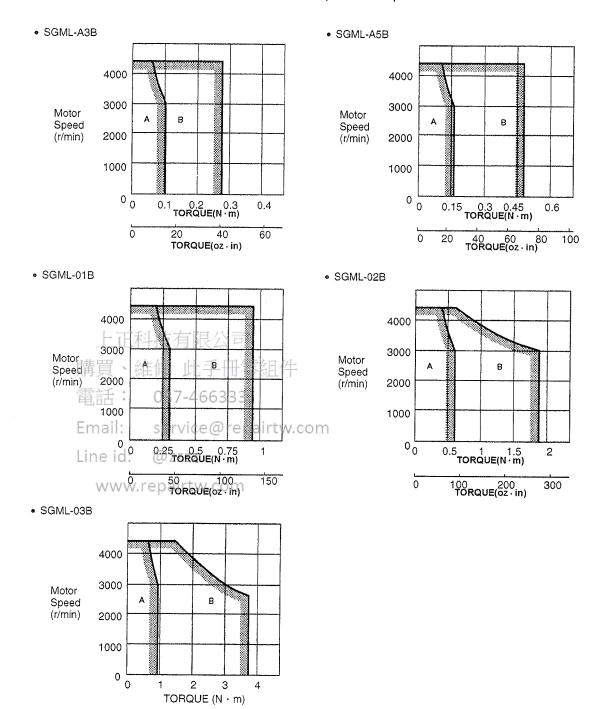
電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

4.2.1 Ratings and Specifications cont.

100-VAC Standard SGML Servomotor Torque-Motor Speed Characteristics



A: Continuous Duty Zone B: Intermittent Duty Zone

200

400

TORQUE(oz · in)

600

3) Specifications of SGML Servomotors with Holding Brake

Raings and specifications of Servomotors with holding brake are basically the same as those of standard (without holding brake) Servomotors shown in 1) and 2). However, the moment of inertia is as shown below. Other specifications will also change slightly.

	Туре	SGML-										
Item		АЗА	A5A	01A	02A	04A	08A	A3B	A5B	01B	02B	03B
Moment of	kg·m× 10 ⁻⁴	0.0295	0.0345	0.0485	0.181	0.249	0.811	0.0295	0.0345	0.0485	0.181	0.372
Inertia (W/ brake)	oz⋅in⋅s² ×10 ⁻³	0.408	0.488	0.696	2.556	3.516	11.5	0.408	0.488	0.696	2.556	3.53

Electrical Specifications of the Holding Brake

Motor Type	Motor Capacity (W)	Holding Brake Specifications					
		Capacity	Holding	900	DC	24V	'DC
	購	買 (w)維修	Torque (Kg-cm)	Coil- Resistance	Rated Current	Coil Resistance	Rated Current
	雷	註: 03	7-466333	Ω (at 20°C)	A (at 20°C)	Ω (at 20°C)	A (at 20°C)
SGML-A3	30	6	2.0	1350	0.067	96	0.25
SGML-A5	50 Em	nail: se	12/0ce@re	01350:W.COI	0.067	96	0.25
SGML-01	100 Lin	êid: ⊚	3. 5 ZZZZ	1350	0.067	96	0.25
SGML-02	200	6.5	15	1246	0.072	89	0.27
SGML-03	300	w.svw.repa	HELW.COM	1246	0.072	89	0.27
SGML-04□□□□	400	6.5	15	1246	0.072	89	0.27
SGML-08	750	6	25	1350	0.067	96	0.025

4.2.1 Ratings and Specifications cont.

4) Ratings and Specifications of 200-VAC SGML Servomotors with Standard Backlash Gears

Time rating:

continuous

Heat resistance class:

Class B

Vibration class:

15µm or below

Withstand voltage:

1500 VAC for one minute

Insulation resistance:

500 VDC 10M Ω min.

Enclosure:

totally enclosed, self-cooled

Ambient temperature:

0 to 40°C

Ambient humidity:

20% to 80% (non-condensing)

Excitation:

permanent magnet

15 to 20 min max.

Drive method: Mounting:

direct drive flange method

Backlash: Gear mechanism:

planetary gear mechanism

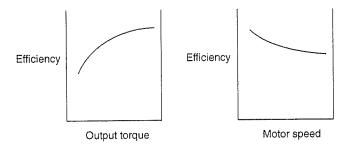
		Motor		Gear									
Motor Type SGML-	Rated Output W(HP)	Rated Torque N·m (lb·in)	Rated Rotation Speed (r/min)	Type	Gear Ratio	Lost Motion	Rated Torque N·m (lb·in)	Rated Speed (r/min)	Allowable Redial Load Fr (lb)	Allowable Redial Load Fs (lb)	Moment of Inertia $(=GD^2/4) \text{ kg·m}^2 \times 10^{-4}$ $(\text{lb·in·s}^2 \times 10^{-3})$	Applicable SERVOPACK	
A3□FJ1□			対サラ	4 0	1/5	보니 기	0.24 (2.12)	600	145 (32.6)		0.049 (0.043)		
A3□FJ2□	30	0.095	電話	CP-14	3/3)3	7-466	0.69 (6.11)	290	,	125 (28.1)	0.037 (0.033)	SGDE-A3	
A3□FJ3□	(0.04)	(0.841)	_		1/21		1.6 (14.2)	143	185 (41.6)	123 (20.1)	0.028 (0.025)	30DE-A3LL	
A3□FJ4□			Ema	111:	1/33	rvice(2.57 (22:2)	tW9¢or	n		0.026 (0.023)		
A5□FJ1□			Line	CP-14	1/5	ZZZZ	0.56 (4.96)	600	145 (32.6)	125 (28.1)	0.054 (0.048)		
A5□FJ2□	50	0.159	LITTO	1011	3/31	20	1.15 (10.2)	290	215 (48.4)		0.044 (0.039)	SGDE-A5□□	
A5□FJ3□	(0.07)	(1.41)	V	CP-1/6	r1£2p a	airtw.c	2)67 (23.6)	143	230 (51.8)	145 (32.6)	0.040 (0.035)	SGDE-ASUL	
A5□FJ4□					1/33		4.2 (37.2)	91	245 (55.1)		0.036 (0.032)		
01 🗆 FJ1 🖂				CD 16	1/5		1.27 (11.2)	600	175 (39.4)	145 (32.6)	0.103 (0.091)		
01□FJ2□	100	0.318		CP-16	3/31	15	2.63 (23.3)	290	215 (48.4)	143 (32.0)	0.058 (0.051)	SGDE-01□□	
01□FJ3□	(0.13)	(2.81)		GD 00	1/21	15	5.34 (47.3)	143	455 (102)	225 (52.0)	0.075 (0.066)	SODE-VILL	
01□FJ4□				CP-20	1/33		8.4 (74.3)	91	480 (108)	235 (52.9)	0.061 (0.054)		
02 FJ1				an an	1/5		2.55 (22.6)	600	275 (61.9)	225 (52.0)	0.316 (0.280)		
02□FJ2□	200	0.637	2000	CP-20	3/31	15	5.27 (46.6)	290	360 (81.0)	235 (52.9)	0.213 (0.189)	00000000	
02□FJ3□	(0.27)	(5.64)	3000		1/21	15	10.7 (94.7)	143	585 (132)	200 ((5.2)	0.228 (0.202)	SGDE-02□□	
02□FJ4□			!	CP-25	1/33		16.8 (149)	91	635 (143)	290 (65.3)	0.198 (0.175)		
03BFJ1				CP-20	1/5		3.82 (33.8)	600	275 (61.9)	235 (52.9)	0.384 (0.340)		
03BFJ2□	300	0.955		CP-25	3/31	1.7	7.89 (69.8)	290	460 (104)	290 (65.3)	0.371 (0.328)		
03BFJ3□	(0.40)	(8.45)			1/21	15	16 (142)	143	655 (147)	210 ((0.0)	0.421 (0.373)	SGDE-03B□	
03BFJ4□				CP-32	1/33		25.2 (223)	91	755 (170)	310 (69.8)	0.356 (0.315)		
04AFJ1□				CP-20	1/5		5.08 (45.0)	600	275 (61.9)	235 (52.9)	0.384 (0.340)		
04AFJ2□	400	1.27		CP-25	3/31	1.5	10.5 (92.9)	290	460 (104)	290 (65.3)	0.371 (0.328)		
04AFJ3□	(0.53)	(11.2)			1/21	15	21.3 (189)	143	655 (147)	212.462.0	0.421 (0.373)	SGDE-04A□	
04AFJ4□				CP-32	1/33		33.5 (296)	91	755 (170)	310 (69.8)	0.356 (0.315)		
08AFJ1□				CP-25	1/5		9.56 (84.6)	600	355 (79.9)	290 (65.3)	1.12 (0.991)		
08AFJ2□	750	2.39		CP-32	3/31	1.5	19.8 (175)	290	525 (118)	310 (69.8)	1.10 (0.974)		
08AFJ3□	(1.01)	(21.2)	C. C		1/21	15	40.2 (356)	143	1070 (241)	400 (110)	1.15 (1.02)	- SGDE-08A□	
08AFJ4□				CP-40	1/33	To the same of the	63.1 (558)	91	1205 (271)	490 (110)	0.971 (0.859)		

- *1 Maximum motor speed is up to 4000 (r/min) at the shaft.
- *2 Gear output torque is expressed using by the following equation.

 (Gear output torque) = (Servomotor output torque) × (gear ratio) × (efficiency)

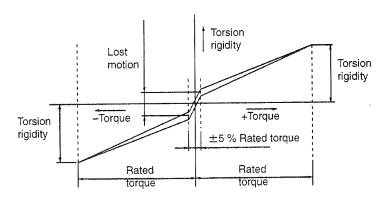
 The instantaneous peak torque values indicated with *2 are limited by the gear, so use the following Servomotor instantaneous peak torque. In this case, set torque limit user constants Pn402 and 403 for the Servopack at 250 %.

NOTE Output torque and motor speed produce the following trends in efficiency. Values in the table are at the rated motor torque and rated motor speed (3000 r/min).



Item	Measurement Method/Definition	Typical Value
Rated Input Motor	此手冊零組件	3000 (r/min)
Speed 話: 03	7-466333	
Max. Allowable Input Motor Speed Sel	rvice@repairtw.com	4000 (r/min)
Rated Torque: @z	The rated output torque of the motor is the gear input torque is this value multiplied by the gear ratio and	
Lost Motion *	Angular difference in the screw with a $\pm 5\%$ rated torque load. (Maximum value at any four positions during output.)	3 (arc-min) max.
Torsion Rigidity *	Highest torsion angle value on one side with a \pm rated torque load.	10 (arc-min) max.
Angular Transmission Error Accuracy	Difference in absolute accuracy for one rotation under load and no-load conditions durring output.	6 (arc-min) max.

* See the figure below for lost motion and torsion rigidity.



4.2.2 Mechanical Characteristics

4.2.2 Mechanical Characteristics

The tables below show the SGML Servomotor mechanical characteristics other than the ones with standard backlash gears.

1) Allowable Radial Load, Allowable Thrust Load

The output shaft allowable loads for SGML Servomotor are shown below.

Conduct mechanical design such that the thrust loads and radial loads do not exceed the values stated below.

Servomotor Type	Allowable Radial Load Fr [N(Ib)]	Allowable Thrust Load Fs [N(lb)]	Reference Diagram
SGML-A3	68 (15)	54 (12)	
SGML-A5	68 (15)	54 (12)	
SGML-01	78 (17)	54 (12)	Fr 5 (0.20)
_SGML-02支有	[245](55)	74 (16)	Fs
# SGML 03 ∫	上手 245 (55)] (牛	74 (16)	<u> </u>
SGML-0437-4	1663245(55)	74 (16)	
mali. SGML-08ervi	ce@392(88)rtw.c	om ¹⁴⁷ (33)	

Line id: @zzzz

2) Mechanical Tolerance com

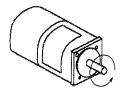
The tolerances of the SGML Servomotor output shaft and installation are shown in the table below.

Tolerance (T.I.R.)		Reference Diagram
Perpendicularity between flange face and output shaft	0.08mm (0.0031in.)	
Mating concentricity of flange O.D.	0.06mm (0.0024in.)	
Run-out at end of shaft ©	0.03mm (0.0012in.)	□ 4 (♥)₁

Note T.I.R. = Total Indicator Reading

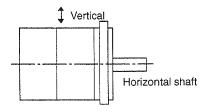
3) Direction of Motor Rotation

Positive rotation of the servomotor is counterclockwise, viewing from the load.



4) Impact Resistance

Mount the servomotor with the axis horizontal. The servomotor must withstand the following vertical impacts.



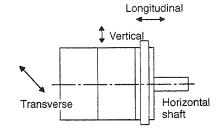
- Impact Acceleration: 98 m/s² (10 G)
- Number of Impacts: 2

NOTE In SGML Servomotor, an accurate detector is attached to the shaft at the opposite end from the load.

Avoid applying impacts directly to the shaft as these may damage the detector.

5) Vibration Resistance

Mount the servomotor with the axis horizontal. The servomotor must withstand the following vibration accelerations in three directions: vertical, transverse, and longitudinal.



購買、維修 此手冊零組件

Vibration Acceleration: 24.5 m/s² (2.5 G)

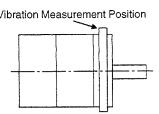
6) Vibration Class

service@repairtw.com Vibration Measurement Position



The SGML Servomotor meets the following vibration class at rated speed.

• Vibration Class: 15μm or below





Vibration Class

Vibration class 15µm or below indicates that the total amplitude of vibration of the motor alone, running at rated speed, does not exceed 15µm.

4.3.1 Ratings and Specifications

4.3 Servopack Ratings and Specifications

This section presents tables of SGDL Servopack ratings and specifications.

4.3.1	Ratings and Specifications	126
4.3.2	Overload Characteristics	129
4.3.3	Starting Time and Stopping Time	130
4.3.4	Load Inertia	130
4.3.5	Overhanging Loads	132
4.3.6	Power Consumption	133

4.3.1 Ratings and Specifications

1) The ratings and specifications of the SGDL Servopack are shown on the next page. Refer to them as required when selecting a Servopack.

Refer to the specifications listed for combination with the appropriate type of Servomotor.

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

2) Ratings and Specifications of SGDL Servopack

Voltage			200 VAC						100 VAC				
SGDL Servopad	ck		A3AP	A5AP	01AP	02AP	04AP	08AP	A3BP	A5BP	01BP	02BP	03BP
Max. Applicable Motor Capacity W (HP)			30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	400 (0.53)	750 (1.01)	30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	300 (0.40)
Combined Specifications	Motor	Type SGML-	A3AF	A5AF	01AF	02AF	04AF	08AF	A3BF	A5BF	01BF	02BF	03BF
		Motor Capacity W (HP)	30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	400 (0.53)	750 (1.01)	30 (0.04)	50 (0.07)	100 (0.13)	200 (0.27)	300 (0.40)
		Rated/ Max. Motor Speed	3000/45	00 r/min					3000/45	500 r/min			
		Applicable encoder	Increme	ental enco	oder 1024	P/R							
		Allowable Load Inertia*1 J_L $kg \cdot m^2 \times$ 10^{-4} $(oz \cdot in \cdot s^2 \times$ $10^{-3})$	0.63 (8.80)	0.78 (11.0)	1.20 (17.0)	3.69 (52.2)	3.82 (54.1)	13.4 (189)	0.63 (8.80)	0.78 (11.0)	1.20 (17.0)	3.69 (52.2)	3.82 (54.1)
	Continuous Output		0.42	0,6	0.87	2.0 日	2.6	4.4	0.63	0.90	2.2	2.7	3.7
:	Max. Out	put Current	1.3	1.9生化	2.8	6.0	8.0	13.9	2.0	2.9	7.1	8.4	14.8
Basic Specifications	Power Su	ıpply	Single-phase 200 to 230 VAC, +10% to -15%, 50/60 Hz^{*2} 037-466333						Single-phase 100 to 115 VAC*2, +10% to -15%, 50/60 Hz				
	Control M	lethod	Single-phase, full-wave rectification IGBT-PWM (sine-wave driven)										
1	Feedback	ζ	Incremental encoder 1024 P/R e pairtw.com										
	Location	Ambient 0 to 50°C*3 Temp. Une Id: @ZZZZ											
		Storage Temp.											
		Ambient/ Storage Humidity	90% or less (with no condensation)										
		Vibration/ Shock Re- sistance	0.5/2G										
	Structure		Base mounted								.,		
	Approx. N kg (lb)	Mass	0.9 (1.9	(8)			1.2 (2.65)	1.5 (3.31)	0.9 (1.9	98)		1.2 (2.65)	1.5 (3.31)
Performance		Complete	0 to 250 reference units.										
	Width Setting		h Setting Reference unit: minimum unit of position data which moves load										

4.3.1 Ratings and Specifications

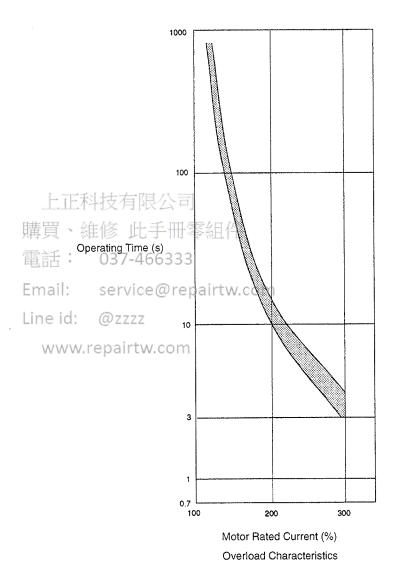
Voltage			200 VAC 100 VAC						
Input Signal	Refer- ence	Туре	SIGN + PULSE train, 90° phase difference 2-phase pul pulse	se, (A-phase+B-phase), CCW pulse+CW					
	Pulse	Pulse Form	Line driver (+5 V level), open collector (+5 V or +12 V level)						
		Pulse Frequency	0 to 225 kpps						
	Control S	ignal	CLEAR (input pulse form identical to reference pulse)						
I/O Signals	Position Output	Output Form	C-phase open collector output						
	Sequence	e Input	Servo ON, P drive, forward run stop (P-OT), reverse run stop (N-OT), alarm reset						
	Sequence	e Output	Positioning complete, brake interlock						
Dynamic Brak	е		Operated at main power OFF, servo alarm or overtravel.						
External Rege	nerative Un	it	Required when exceeding the allowable load inertia						
Overtravel			Dynamic brake stop at P-OT or N-OT						
Protective Functions			Overcurrent, grounding, overload, overvoltage, overspeed, overrun prevention, CPU error, overflow						
Indicators			Alarm and power LEDs						
			Programming panel is available as an option						
Others			Brake interlock signal output, reverse run connection, JOG run, electronic gear, auto-tuning						

- *1 Allowable load inertia ranges require no optional external regenerative unit. Values are 30 times the moment of inertia for 30 W (0.04 HP) to 200 W (0.27 HP) Servomotors, and 20 times for 400 W (0.53 HP) and 750 W (1.01 HP) Servomotors. If load inertias exceed these ranges, restrict the operation or use a regenerative unit.
- *2 Supply voltage should not exceed 230 V + 10% (253 V) or 115 V + 10% (127 V). A step-down transformer is required if the voltage should exceed these values.
- *3 Use within the ambient temperature range. When enclosed in a box, the internal temperatures must not exceed the ambient temperature range.

4.3.2 Overload Characteristics

The Servopack has a built-in overload protective function to protect the Servopack and Servomotor from overload. Therefore, the Servopack allowable power is limited by the overload protective function, as shown below.

The overload detection level is quoted under **hot start** conditions at a motor ambient temperature of 40°C.





Hot Start

Indicates that both Servopack and Servomotor have run long enough at rated load to be thermally saturated.

4.3.3 Starting Time and Stopping Time

4.3.3 Starting Time and Stopping Time

1) The motor starting time (tr) and stopping time (tf) under constant load are calculated by the following formulas. The motor viscous torque and friction torque are ignored.

Starting Time:
$$tf = 104.7 \times \frac{N_R (J_M + J_L)}{K_t I_R (\alpha - \beta)}$$
 [ms]

Stopping Time: tf = 104.7
$$\times \frac{N_R (J_M + J_L)}{K_t I_R (\alpha + \beta)}$$
 [ms]

N_R: Motor rated speed (r/min.)

 J_M : Motor moment of inertia (kg·m²=lb·in·s²) ... (GD²_M/4)

J_L: Load converted to shaft moment of inertia (kg·m²) ... (GD²_L/4)

 K_t : Motor torque constant (N·m/A=lb·in/A)

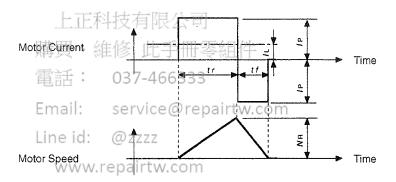
I_R: Motor rated current (A)

α=I_P/I_B: Accel/decel current coefficient

[where I_P is accel/decel current (accel/decel current is α times the motor rated current) (A)]

 $\beta=I_L/I_R$]: Load current coefficient

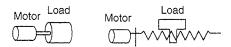
[|L]: Load torque equivalent current (load current is β times the motor rated current) (A)]



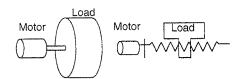
Motor Current (size) - Motor Speed Timing Chart

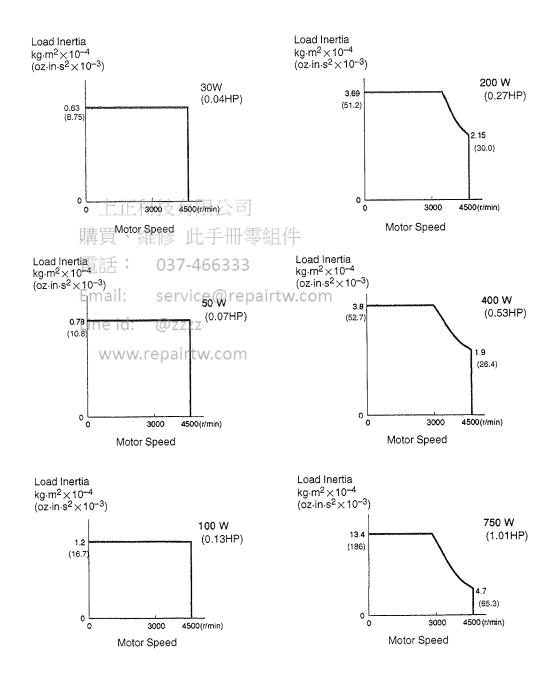
4.3.4 Load Inertia

- 1) The larger the load inertia becomes, the worse the movement response of the load. The size of the load inertia [J_L] allowable when using a Servomotor depends on the motor capacity, as shown in the diagrams below.
 - Small Load Inertia



• Large Load Inertia





Note The above diagrams represent deceleration under maximum torque. Applying an acceleration/deceleration curve to the reference allows operation outside the range of the diagrams. (That is, characteristics change according to pattern of operation and load conditions).

4.3.5 Overhanging Loads

- 2) An overvoltage alarm is likely during deceleration if the load inertia exceeds the range of the diagrams. Take one of the countermeasures below.
 - a) Reduce the torque limit value.
 - b) Reduce the deceleration rate.
 - c) Reduce the maximum speed used.
 - d) Add a regenerative unit.

4.3.5 Overhanging Loads

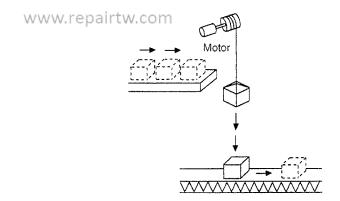
1) A Servomotor may not be operated under an overhanging load, that is a load which tends to continually rotate the motor.

Under an overhanging load (e.g. when the direction of the torque applied by the motor is opposite from the direction of shaft rotation), the Servopack regenerative brake is applied continuously and the regenerative energy of the load may exceed the allowable range and damage the Servopack.

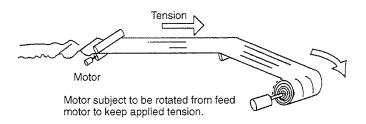
The regenerative brake capacity of the SGDL Servopack is rated for short-time operation, approximately equivalent to the deceleration stopping time.

Overhanging Load Example 1: Motor drive for vertical axis, using no counterweight

Line id: @zzzz



• Overhanging Load Example 2: Tension control drive



4.3.6 Power Consumption

Servopa	ack SGDL-	In-rush Current	Output Current		V	<total> Power Loss</total>	
		(Peak Value) A	(Effective Value) A	Main Circuit	Control Circuit	DB Circuit	W
Supply Voltage 200V	A3AP (30W-0.04HP)	20	0.42	2.9	13	Varies de- pending on	15.9
	A5AP (50W-0.07HP)	20	0.6	4.2	13	operating conditions	17.2
	01AP (100W-0.13HP)	30	0.87	6.3	13		19.3
	02AP (200W-0.27HP)	30	2.0	14.5	13		27.5
	04AP (400W-0.53HP)	30	2.6	22.2	13		35.2
	08AP (750W-1.01HP)	70	4.4	36.1	13		49.1
Supply Voltage 100V	A3BP (30W-0.04HP)	上正科	0.63 技有限公	2.9	13		15.9
	A5BP (50W-0.07HP)	購買、維	0.9 修 此手	4.4 〒零組件	13		17.4
	01BP (100W-0.13HP)	造 話:	22 037-4663	12.0 33	13		25.0
	02BP (200W-0.27HP)	Email:	2.7 service@	16.2 repairtw.c	13 0 M		29.2
	03BP (300W-0.40HP)	35 Line id:	3.7 © ZZZZ	20.1	13		33.1

4.4 Σ -L Series Dimensional Drawings

This section presents d	limensional	drawings	of the Σ -L	Series	Servomotor,	Servopack
This section presents d and Digital Operator.						

4.4.1	Servomotor Dimensional Drawings	134
4.4.2	Servopack Dimensional Drawings	147
4.4.3	Digital Operator Dimensional Drawings	150

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

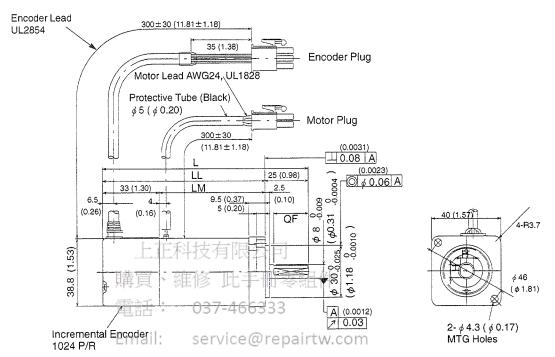
- 1) The dimensional drawings of the SGML Servomotors are broadly grouped into the following two categories.
 - a) Incremental encoder, no brake (from page 135)
 - b) Incremental encoder, with brake (from page 139)

電話: 037-466333

Motor capacities are available as 30 W (0.04 HP), 50 W (0.07 HP), 100 W (0.13 HP), 200 W (0.27 HP), 300 W (0.40 HP), 400 W (0.53 HP), 750 W (1.01 HP). These are grouped into three categories, as follows:

- 30W/(0.04-HP), 150W (0.07 HP), 100W (0.13 HP)
- 200W (0.27 HP), 300W (0.40 HP), 400W (0.53 HP)
- 750W (1.01 HP)

- (1) SGML Servomotor Incremental encoder, no brake
- 30W (0.04 HP), 50W (0.07 HP),100W (0.13 HP)



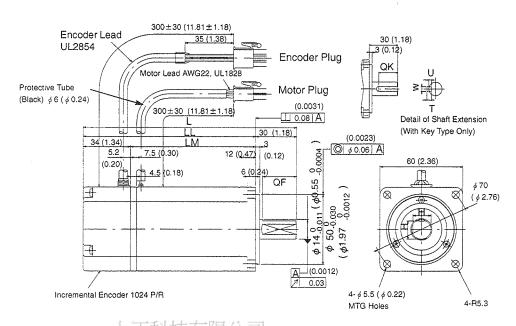
Type SGML-	L	line v		@rzz epairt		Output W (HP)	Approx. mass kg (lb)	Allowable radial load N (lb)	Allowable thrust load N (lb)
A3AF12	94.5	69.5	36.5	W/O fla	t key	30 (0.04)	0.3 (0.66)	68 (15)	54 (12)
A3BF12	(3.72)	(2.74)	(1.44)	seat					
A3AF13				20	7.5				
A3BF13				(0.79)	(0.30)				
A5AF12	102.0	77.0	44.0	W/O fla	t key	50 (0.07)	0.4 (0.88)		
A5BF12	(4.02)	(3.03)	(1.73)	seat					
A5AF13				20	7.5				
A5BF13				(0.79)	(0.30)				
01AF12	119.5	94.5	61.5	W/O fla	t key	100 (0.13)	0.5 (1.10)	78 (18)	
01BF12	(4.70)	(3.72)	(2.42)	seat					
01AF13				20	7.5				
01BF13				(0.79)	(0.30)	,			Management of the second

Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.

- 2) Type "A" indicates 200 V specification, and type "B" indicates 100 V specification.
- 3) The quoted allowable radial load is the value at a position 20 mm (0.79 in.) from the motor mounting surface.

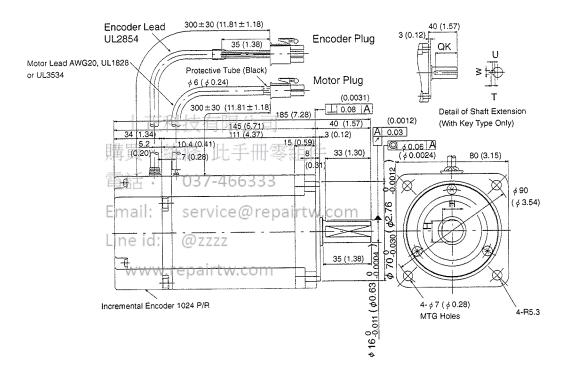
4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

• 200 W (0.27 HP), 300 W (0.04 HP, 100 VAC only), 400 W (0.53 HP, 200 VAC only)



Type	L	LL	LM	QK	政月	PLYWA	FJ T	QF	Н	Out-	Approx.	Allow-	Allow-
SGML-			購買 電記	【 、 維	修 止 037-4	1	·零組 3	1		put W (HP)	mass kg (lb)	able radial load N (lb)	able thrust load N (lb)
02AF12	126.5	96.5	62.5	No key	condi	ce@re	anairt	W/O fla	t key	200	1.1	245	74 (17)
02BF12	(4.98)	(3.80)	(2.46)	11.	261 /10	Lewis	spant	seat	11	(0.27)	(2.43)	(55.1)	
02AF13			Line	id:	@zzz	Z		25	13				
02BF13								(0.98)	(0.51)				
02AF14			W	1	1 -		5	W/O fla	t key				
02BF14				(0.79)	(0.12)	(0.20)	(0.20)	seat					
03BF12	154.5 (6.08)	124.5 (4.90)	90.5 (3.56)	No key				W/O fla	it key	300 (0.40)	1.7 (3.75)		
03BF13								25 (0.98)	13 (0.51)				
03BF14				20 (0.79)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	t key				
04AF12				No key				W/O fla	t key	400 (0.53)			
04AF13	,							25 (0.98)	13 (0.51)				
04AF14				20 (0.79)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	ıt key				

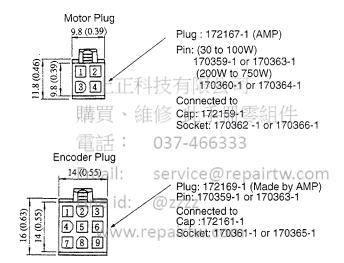
- Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.
 - 2) Type "A" indicates 200 V specification, and type "B" indicates 100 V specification.
 - 3) "02A(B)F14", "03BF14" and "04AF14" have a keyed shaft. The keyway complies with JIS B 1301-1976 (precision). A straight key is supplied.
 - 4) The quoted allowable radial load is the value at a position 25 mm (0.98 in.) from the motor mounting surface.
 - 750 W (1.01 HP, 200 VAC only)



Type SGML-	QK	U	W	Т	QF	Н	Output W (HP)	Approx. mass kg (lb)	Allowable radial load N (lb)	Allowable thrust load N (lb)
08AF12	No key				W/O fla	t key	750 (1.01)	3.4 (7.50)	392 (88)	147 (33)
08AF13					33 (1.30)	15 (0.59)				
08AF14	30 (1.18)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	t key				

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

- Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.
 - 2) Type "A" indicates 200 V specification.
 - 3) "08AF14" has a keyed shaft. The keyway complies with JIS B 1301-1976 (precision). A straight key is supplied.
 - 4) The quoted allowable radial load is the value at a position 25 mm (0.98 in.) from the motor mounting surface.
 - Details of Motor and Encoder Plugs (Common for 30 W (0.04 HP) to 750 W (1.01 HP)



Motor Wiring Specifications

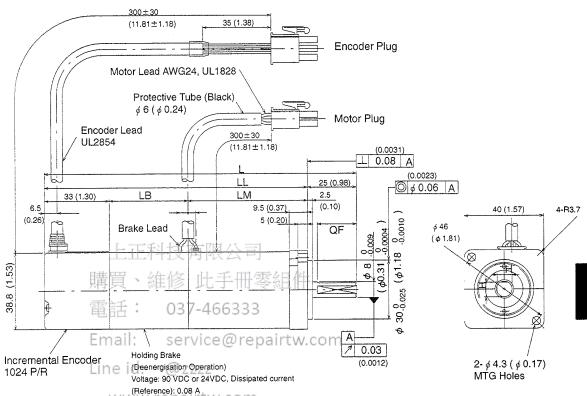
1	U phase	Red
2	V phase	White
3	W phase	Blue
4	FG	Green

Incremental Encoder Wiring Specifications

1	A channel output	Blue
2	A channel output	Blue/Black
3	B channel output	Yellow
4	B channel output	Yellow/Black
5	C channel output	Green
6	C channel output	Green/Black
7	0V (power supply)	Gray
8	+5V (power supply)	Red
9	FG (Frame Ground)	Orange

(2) SGML Servomotor Incremental encoder, with brake

• 30W (0.04 HP), 50W (0.07 HP), 100W (0.13 HP)



Type SGML-	L	LL	LM	QF	Н	Output W (HP)	Approx. mass kg (lb)	Allowable radial load N (lb)	Allowable thrust load N (lb)
A3AF12≭	126.0	101.0	36.5	W/O flat k	ey seat	30 (0.04)	0.6 (1.32)	68 (15)	54 (12)
A3BF12*	(4.96)	(3.98)	(1.44)						
A3AF13*				20	7.5				
A3BF13*				(0.79)	(0.30)				
A5AF12*	133.5	108.5	44.0	W/O flat k	ey seat	50 (0.07)	0.7 (1.54)		
A5BF12*	(5.26)	(4.27)	(1.73)						
A5AF13≭				20	7.5				
A5BF13≭				(0.79)	(0.30)				_
01AF12*	160.0	135.0	61.5	W/O flat k	ey seat	100 (0.13)	0.8 (1.76)	78 (18)	
01BF12*	(6.30)	(5.31)	(2.42)						
01AF13≭				20	7.5				
01BF13*				(0.79)	(0.30)				

Brake Holding Torque= Motor Rated Torque

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.

- 2) Type "A" indicates 200 V specification, and type "B" indicates 100 V specification.
- 3) The quoted allowable radial load is the value at a position 20 mm (0.79 in.) from the motor mounting surface.
- 4) The electromagnetic brake is only to hold the load in position and cannot be used to stop the motor.
- 5) "*" of the type designation depends on the brake power voltage: "B" for 90 VDC and "C" for 24 VDC.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

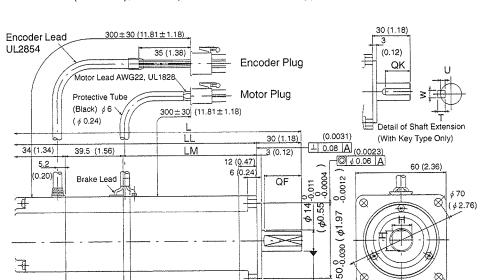
Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

 $4- \phi 5.5 \ (\phi 0.22)$

MTG Holes

4-R5.3



0.03

(0.0012)

• 200 W (0.53 HP), 300 W (0.40 HP, 100 VAC only), 400 W (0.27 HP, 200 VAC only)

Voltage: 90 VDC or 24VDC. Dissipated current (Reference): 0.08 A Brake Holding Torque= Motor Rated Torque

(Deenergisation Operation)

Holding Brake

Incremental Encoder 1024 P/R

Type SGML-	L	LL		ок EE: mail:		w 7-466 rvice(QF airtw.c	н com	Out- put W (HP)	Approx. mass kg (lb)	Allow- able radial load N (lb)	Allow- able thrust load N (lb)
02AF12*	166.0	136.0	62.5 Li	No key	@ 2	ZZZZ		W/O fla	at key	200	1.6	245	74 (17)
02BF12*	(6.54)	(5.35)	(2.46)	3 8 73 8 73 8	/ KODS	ietur	0.000	seat		(0.27)	(3.53)	(55.1)	
02AF13*				VV VV V	v.repa	III LVV.	JOH	25	13				
02BF13*								(0.98)	(0.51)				
02AF14*				20	3	5	5	W/O fla	at key				
02BF14*		,		(0.79)	(0.12)	(0.20)	(0.20)	seat					
03BF12*	194.0 (7.64)	164.0 (6.46)	90.5 (3.56)	No key				W/O fla	at key	300 (0.40)	2.2 (4.85)		
03BF13*	4							25 (0.98)	13 (0.51)				
03BF14*				20 (0.79)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	at key				
04AF12*				No key		•••		W/O fla	at key	400 (0.53)			
04AF13*		- Charlettera						25 (0.98)	13 (0.51)				
04AF14*				20 (0.79)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	at key				

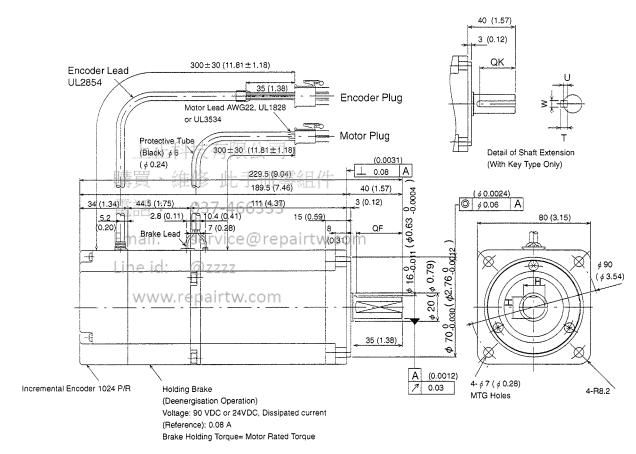
Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.

- 2) Type "A" indicates 200 V specification, and type "B" indicates 100 V specification.
- 3) "02A(B)F14 \pm ", "03BF14 \pm " and "04AF14 \pm " have a keyed shaft. The keyway complies with JIS B 1301-1976 (precision). A straight key is supplied.

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

- 4) The quoted allowable radial load is the value at a position 25 mm (0.98 in.) from the motor mounting surface.
- 5) The electromagnetic brake is only to hold the load in position and cannot be used to stop the motor.
- 6) "*" of the type designation depends on the brake power voltage: "B" for 90 VDC and "C" for 24 VDC.

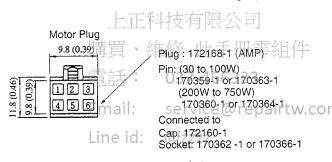
• 750 W (1.01 HP)

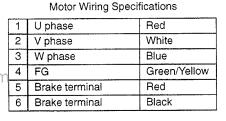


Type SGML-	QK	U	W	Т	QF	Н	Out- put W (HP)	Approx. mass kg (lb)	Allowable radial load N (lb)	Allowable thrust load N (lb)
08AF12*	No key				W/O fla	it key	750 (1.01)	4.3 (9.48)	392 (88)	147 (33)
08AF13*					33 (1.30)	15 (0.59)				
08AF14*	30 (1.18)	3 (0.12)	5 (0.20)	5 (0.20)	W/O fla	it key]			

Note 1) The detector uses an incremental encoder 1024 P/R.

- 2) Type "A" indicates 200 V specification.
- 3) "08AF14*" has a keyed shaft. The keyway complies with JIS B 1301-1976 (precision). A straight key is supplied.
- 4) The quoted allowable radial load is the value at a position 25 mm (0.98 in.) from the motor mounting surface.
- 5) The electromagnetic brake is only to hold the load in position and cannot be used to stop the motor.
- 6) "*" of the type designation depends on the brake power voltage: "B" for 90 VDC and "C" for 24 VDC.
- Details of Motor and Encoder Plugs (Common for 30 W (0.04 HP) to 750 W (1.01 HP)





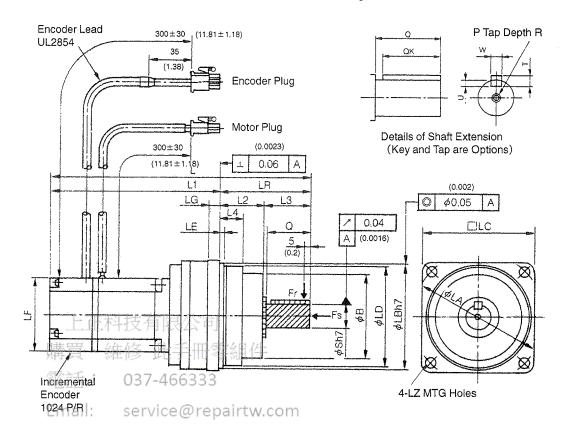


Incremental Encoder Wiring Specifications

1	A channel output	Blue
2	A channel output	Blue/Black
3	B channel output	Yellow
4	B channel output	Yellow/Black
5	C channel output	Green
6	C channel output	Green/Black
7	0V (power supply)	Gray
8	+5V (power supply)	Red
9	FG (Frame Ground)	Orange

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

(3) SGML Servomotor Incremental encoder, with standard backlash gears



Line id: @zzzz

MOTOR TYPE							T	1				
SGML-	L	L1	LR	LG	L2	L3	L4	LE	LB	LF	LD	LA
A3□FJ1□	156.5	101.5										
A3□FJ2□	(6.17)	(4.0)	55	8	28	27	17	4	56	38.8	55.5	70
A3□FJ3□	171.5	116.5	(2.17)	(0.32)	(1.10)	(1.06)	(0.67)	(0.16)	(2.21)	(1.53)	(2.19)	(2.76)
A3□FJ4□	(6.76)	(4.07)										
A5□FJ1□	164	109	55	8	28	27	17		56		55.5	70
	(6.46)	(3.80)	(2.17)	(0.32)	(1.10)	(1.06)	(0.67)		(2.21)		(2.19)	(2.76)
A5□FJ2□	174	114						4		38.8		
	(6.86)	(4.49)	60	9	30	30	14.5	(0.16)	65	(1.53)	63	80
A5□FJ3□	191	131	(2.34)	(0.35)	(1.18)	(1.18)	(0.57)		(2.56)		(2.48)	(3.15)
A5□FJ4□	(7.53)	(5.16)										
01□FJ1□	191.5	131.5	60	9	30	30	14.5		65		63	80
01□FJ2□	(7.54)	(5.18)	(2.34)	(0.35)	(1.18)	(1.18)	(0.57)	4	(2.56)	38.8	(2.48)	(3.15)
01□FJ3□	227	153	74	10	36	38	19.5	(0.16)	85	(1.53)	83	105
01□FJ4□	(8.94)	(6.03)	(2.92)	(0.39)	(1.42)	(1.50)	(0.77)		(3.35)		(3.27)	(4.14)
02□FJ1□	212	138	74	10	36	38	19.5		85		83	105
02□FJ2□	(8.35)	(5.54)	(2.92)	(0.39)	(1.42)	(1.50)	(0.77)	4 (3.35)		60	(3.27)	(4.14)
02□FJ3□	249.5	165.5	84	12	40	44	23	(0.16)	100	(2.36)	98	120
02□FJ4□	(9.83)	(6.52)	(3.31)	(0.47)	(1,58)	(1.73)	(0.91)		(3.94)		(3.86)	(4.72)
03BFJ1□	240	166	74	10	36	38	19.5		85		83	105
	(9.46)	(6.54)	(2.92)	(0.39)	(1.42)	(1.50)2	(0.77)	4	(3.35)		(3.27)	(4.14)
03BFJ2□	256.5	172.5	84	_ 12	40 037-46	44 6333	23	(0.16)	100	60	98	120
	(10.11)	(6.80)	(3.31)	(0.47)	$03_{1.58}46$		(0.91)		(3.94)	(2.36)	(3.86)	(4.72)
03BFJ3□	305.5	200.5	105 Ema	13	45 service (1.77)	@rep (2.36)	.26.5 airtw.	(0.20)	115		112	135 (5.32)
03BFJ4□	(12.04)	(7.80)	(4.14)	(0.51)			(1.04)	(0.20)	(4.53)		(4.41)	105
04AFJ1□	240	166	Z i ne	,	@ z36zz	38	19.5	4	(3.35)		(3.27)	(4.14)
0.14 = 10=	(9.46)	(6.54)	(2.92)	(0.39) W \12.1°E	(1.42) Da40tw	(1.50)	(0.77)	(0.16)	100	60	98	120
04AFJ2□	256.5	172.5 (6.80)	(3.31)	(0.47)	(1.58)	(1.73)	(0.91)	(0.10)	(3.94)	(2.36)	(3.86)	(4.72)
04AFJ3□	(10.11)	 `` 	105	13	45	60	26.5	5	115	(2.50)	112	135
04AFJ4	305.5	(7.80)	(4.14)	(0.51)	(1.77)	(2.36)	(1.04)	(0.20)	(4.53)		(4.41)	(5.32)
		193	84	12	40	44	23	4	100		98	120
08AFJ1□	(10.91)	(7.60)	(3.31)	(0.47)	(1.58)	(1.73)	(0.91)	(0.16)	(3.94)		(3.86)	(4.72)
08AFJ2□	301	196	105	13	45	60	26.5	5	115	80	112	135
UOMIJEL	(11.86)	(7.72)	(4.14)	(0.51)	(1.77)	(2.36)	(1.04)	(0.20)	(4.53)	(3.15)	(4.41)	(5.32)
08AFJ3□	330	223	107	15	42	65		10	140			165
08AFJ4□	(13.00)	(8.79)	(4.22)	(0.59)	(1.65)	(2.61)	-	(0.39)	(5.52)		-	(6.50)
	(15.00)	1 ()			<u></u>	1	L	.1				

SERVO SELECTION AND DATA SHEETS

4.4.1 Servomotor Dimensional Drawings

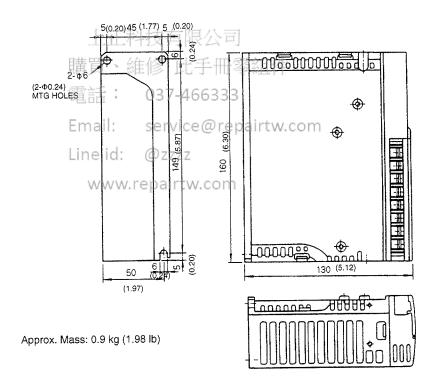
MOTOR TYPE SGML-	LC	LZ	S	В	Q	QK	W	Т	U	Р	R	Mass kg (lb)
A3□FJ1□												0.9
A3□FJ2□	60	5.5	14	47	25	20	5	5	3		8	(2.0)
A3□FJ3□	(2.36)	(0.22)	(0.55)	(1.85)	(0.99)	(0.79)	(0.20)	(0.20)	(0.12)	M4	(0.32)	1
A3□FJ4□												(2.2)
A5□FJ1□	60	5.5	14	47	25	20						1
	(2.36)	(0.22)	(0.55)	(1.85)	(0.99)	(0.79)						(2.2)
A5□FJ2□							5	5	3		8	1.2
	70	6.6	16	57	28	25	(0.20)	(0.20)	(0.12)	M4	(0.32)	(2.6)
A5□FJ3□	(2.76)	(0.26)	(0.63)	(2.25)	(1.10)	(0.99)						1.3
A5□FJ4□												(2.9)
01□FJ1□	70	6.6	16	57	28	25	5	5	3	M4	8	1.3
01□FJ2□	(2.76)	(0.26)	(0.63)	(2.25)	(1.10)	(0.99)	(0.20)	(0.20)	(0.12)	1014	(0.32)	(2.9)
01□FJ3□	90	9	20	69	36	32	6	6	3.5	3.45	10	2.4
01□FJ4□	(3.55)	(0.35)	(0.79)	(2.72)	(1.42)	(1.26)	(0.24)	(0.24)	(0.14)	M5	(0.39)	(5.3)
02□FJ1□	90	9	20	69	36	32	6	6	3.5	3.45	10	2.8
02□FJ2□	(3.55)	(0.35)	(0.79)	(2.72)	(1.42)	(1.26)	(0.24)	(0.24)	(0.14)	M5	(0.39)	(6.2)
02□FJ3□	105	9	25	82	42	36	8	7	4		12	4.2
02□FJ4□	(4.14)	(0.35)	(0.99)	(3.23)	(1.65)	(1.42)	(0.32)	(0.28)	(0.16)	M6	(0.47)	(9.2)
03BFJ1□	90		20	69	36	32	6	6	3.5	M5	10	3.4
	(3.55)	9購	(0.79)	(2,72)	(1.42)	(1/26)//	(0.24)	(0.24)	(0.14)	1713	(0.39)	(7.5)
03BFJ2□	105	(0.35)	25	82	42	36	8	7	4	M6	12	4.3
	(4.14)	追	(0.99)	(3.23)-4	6(66)3	(1.42)	(0.32)	(0.28)	(0.16)		(0.47)	(9.5)
03BFJ3□	120	11	32	93	58	50	10	8	5	M8	16	6.4
03BFJ4□	(4.73)	(0.43)	d(1.26)		e ₂₂₉ ,e			(0.32)	(0.20)		(0.63)	(14.1)
04AFJ1□	90	Lin	e i20:	@2ZZ	36	32	6	6	3.5	M5	10	3.4
	(3.55)	9	(0.79)	(2.72)	(1.42)	(1.26)	(0.24)	(0.24)	(0.14)		(0.39)	(7.5)
04AFJ2□	105	(0.35)	ww5w.r	epairt	w. co m	36	8	7	4	M6	12	4.3
0445105	(4.14)		(0.99)	(3.23)	(1.65)	(1.42)	(0.32)	(0.28)	(0.16)		(0.47)	(9.5)
04AFJ3□	120	11	32	93	58	50	10	8	5	M8	16	6.4
04AFJ4□	(4.73)	(0.43)	(1.26)	(3.66)	(2.29)	(1.97)	(0.39)	(0.32)	(0.20)		(0.63)	(14.1)
08AFJ1□	105	9	25	82	42	36	8	7	(0.16)	M6	12	6
COAFICE	(4.14)	(0.35)	(0.99)	(3.23)	(1.65)	(1.42)	(0.32)	(0.28)	(0.16)		(0.47)	7.5
08AFJ2□	120	11	32	93	58	50	(0.39)	0	_	M8	(0.63)	(16.5)
08AFJ3□	(4.73)	(0.43)	(1.26)	(3.66)	(2.29)	(1.97)	12	(0.32)	(0.20)		20	12.4
08AFJ4	145	(0.55)	40 (1.58)	(5.28)	(2.36)	(1.77)	(0.47)	(0.32)	(0.20)	M10	(0.79)	(27.3)
UOAPJ4LI	(5.71)	(0.55)	(1.30)	(3.20)	(2.30)	(1.//)	(0.47)		L	<u> </u>	1 (0.79)	(21.3)

[•] Details of Motor and Encoder Plugs (Common for 30 W (0.04 HP) to 750 W (1.01 HP) The details of motor and encoder plugs are the same as those for standard servomotors.

SERVOPACK AND SGDL-DAP

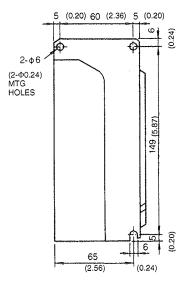
4.4.2 Servopack Dimensional Drawings

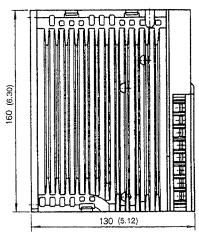
- 1) The dimension drawings of the SGDL Servopack are broadly grouped according to capacity into the following three categories.
 - a) 200V, 30W (0.04 HP) to 200 W (0.27HP) (Type: SGDL-A3AP to 02AP) 100V, 30W (0.04 HP) to 100 W (0.13HP) (Type: SGDL-A3BP to 01BP)
 - b) 200V, 400W (0.53 HP) (Type: SGDL-04AP) 100V, 200W (0.27 HP) (Type: SGDL-02BP)
 - c) 200V, 750W (1.01 HP) (Type: SGDL-08AP) 100V, 300W (0.40 HP) (Type: SGDL-03BP)
 - a) SGDL-A3AP to 02AP (200V, 30 (0.04 HP) to 200 W (0.27HP)) SGDL-A3BP to 01BP (100V, 30 (0.04 HP) to 100 W (0.13HP))

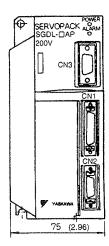


4.4.2 Servopack Dimensional Drawings

b) SGDL-04AP (200V, 400W (0.53 HP)) SGDL-02BP (100V, 200W (0.27 HP))







上正科技有限公司

Approx. Mass: 1.2 kg (2.65 lb)

重話: 03

037-466333

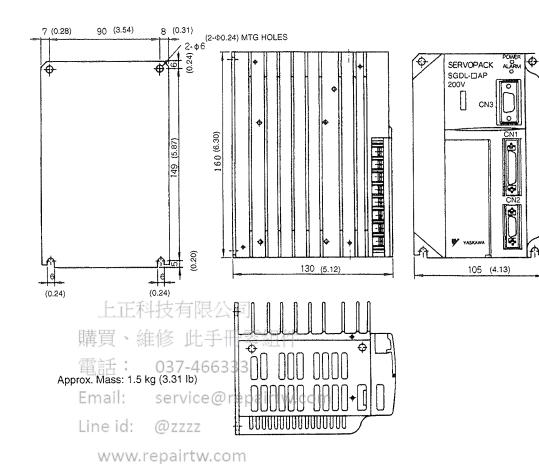
Email:

service@repa

Line id:

@zzzz

c) SGDL-08AP (200V, 750W (1.01 HP)) SGDL-03BP (100V, 300W (0.40 HP))

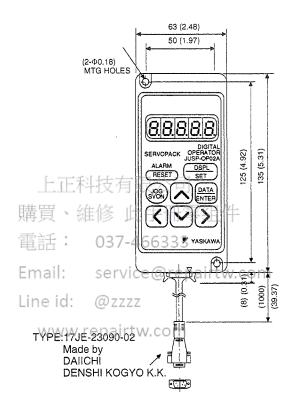


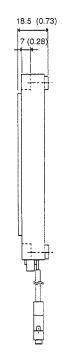
149

4.4.3 Digital Operator Dimensional Drawings

4.4.3 Digital Operator Dimensional Drawings

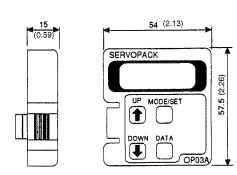
- 1) The following two types of Digital Operator are available.
 - a) JUSP-OP02A-1 Hand-held Type
 - b) JUSP-OP03A Mount Type
 - a) JUSP-OP02A-1





Approx. Mass: 0.18 kg (0.40 lb)

b) JUSP-OP03A



Approx. Mass: 0.02 kg (0.041lb)

151

4.5 Selecting Peripheral Devices

This section shows how to select peripheral devices using flowcharts.

4.5.1 Selecting Peripheral Devices

4.5.1 Selecting Peripheral Devices

Select the peripheral devices using the flowcharts on the subsequent pages.

The items below are not included in the flowcharts. Refer to 4.6 Specifications and Dimensional Drawings of Peripheral Devices.

• Cables for connecting PC and Servopack

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

3m — (9.8ft) 5m (16.4ft) 10m — (32.8ft) 15m — (49.2ft) 20m — (65.6ft)

Line id:

to (a)

DP94020006-1

4.5.1 Selecting Peripheral Devices cont.

<Flowchart for peripheral device selection> Start peripheral device selection Select motor cables No brake/With brake? No brake With brake With connector and AMP terminal/Cable With connector and AMP terminal/Cable only? only? With connector and amplifier terminal Cable only With connector and Cable only amplifier terminal Select one of the following according to cable length. according to cable length. according to cable length. according to cable length. 3m — (9.8ft) 5m — (16.4ft) 10m — (32.8ft) 15m — (49.2ft) 20m — 3m — (9.8ft) 5m — (16.4ft) 10m — (32.8ft) 15m — (49.2ft) 20m — (65.6ft) 3m — (9.8ft) 5m — (16.4ft) 10m — (32.8ft) 15m — (49.2ft) 20m — (65.6ft) DP9320081-1 DP8409359-1 DP9320083-1 DP8409360-1 DP9320081-2 DP8409359-2 DP9320083-2 DP8409360-2 DP9320081-3 DP8409359-3 DP9320083-3 DP8409360-3 DP9320081-4 DP8409359-4 DP9320083-4 DP8409360-4 DP9320081-5 DP8409359-5 DP9320083-5 DP8409360-5 (65.6ft) @zzzz www.repairtw.com Select connector kit. Select connector kit.

1)' Select brake power supply.

100 V input / 200 V input

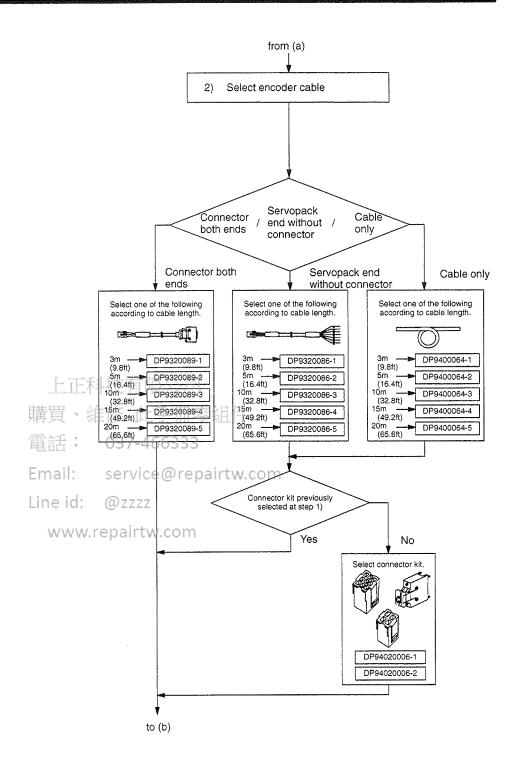
LPDE-1H01

100 V input

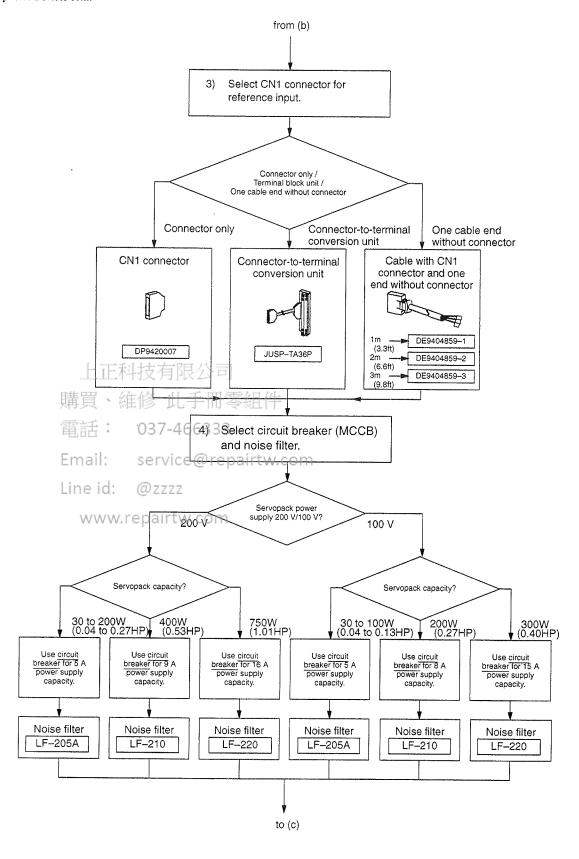
DP94020006-2

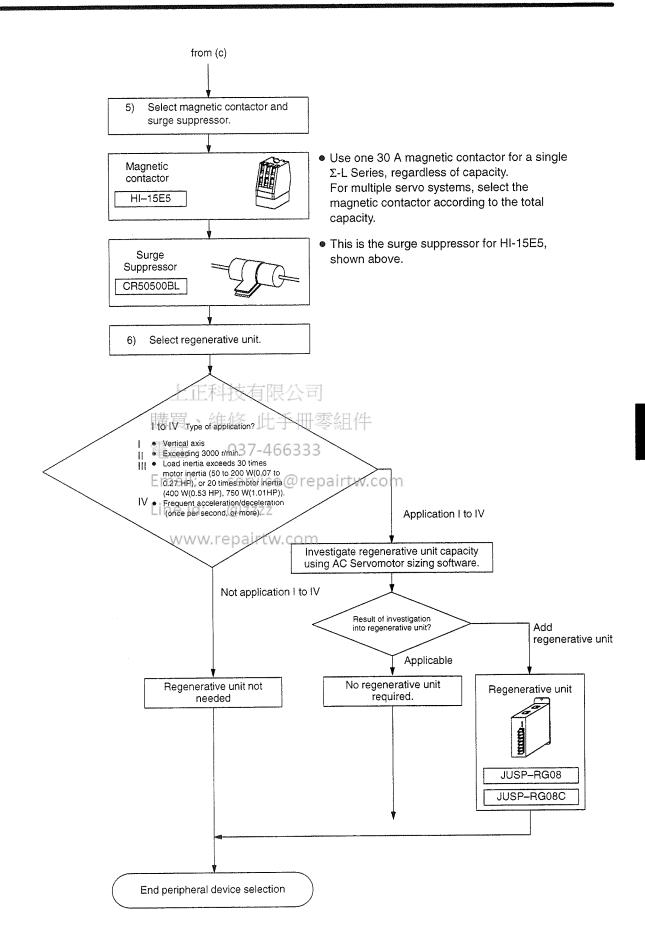
200 V input

LPSE-2H01



4.5.1 Selecting Peripheral Devices cont.





4.6.1 Cable Specifications and Peripheral Devices

4.6 Specifications and Dimensional Drawings of Peripheral Devices

This section shows the specifications and dimensional drawings of the peripheral devices required for the Σ -L Series servo system. The sequence of peripheral devices is given by the Flowchart for Peripheral Device Selection in 4.5 Selecting Peripheral Devices.

4.6.1	Cable Specifications and Peripheral Devices	156
4.6.2	Motor Cables	159
4.6.3	Connector Kits	162
4.6.4	Brake Power Supply	166
4.6.5	Encoder Cables	168
4.6.6	CN1 Connector	172
4.6.7	Connector Terminal Block Converter Unit	174
4.6.8	Cable With CN1 Connector and One End Without Connector	176
4.6.9	Circuit Breaker Noise Filter	176
		177
4.6.11	Magnetic Contactor 33	178
4.6.12	Surge Suppressor repairtw.com	179
4.6.13	Regenerative Unit	180
4.6.14€	Cables for Connecting PC and Servopack	181

4.6.1 Cable Specifications and Peripheral Devices

www.repairtw.com

1) The rated current of the SGDL Servopack external terminals, cable size, and peripheral devices are listed in the next table.

The cable specifications and size are selected according to the operating environment and current capacity.

The cable specifications were selected under conditions of three cables per bundle at 40° C ambient temperature, with the rated current flowing.

Туре	Servopack Type SGDL-		Main ci power i terminal	nput	Motor co tion term (U) (V		ninals Supply fuse ca-		Noise filter type (refer-	mende	om- d noise er ^{*3}	Power ON/OFF switch
	occupy 17		Rated current A(rms)	Cable spec.	Rated current A (rms)	Cable spec.	Servo- pack ^{*1} kVA	^	ence dia- gram)	Туре	Spec.	
For 200 V	30 W (0.04HP)	АЗАР	1.3	HIV 1.25	0.42	Use Yaskawa cable. See	0.25	5	Appli- cable	LF- 205A	Single- phase 200 VAC Class,	Yaskawa HI-15E5 (30 A), or equiva- Ient
	50 W (0.07HP)	A5AP	1.5	min.	0.6	for details.	0.3		معقلععه			
	100 W (0.13HP)	01AP	2.5		0.87		0.5		j Ā		5 A	
	200 W (0.27HP)	02AP	4.0		2.0		0.75					
	400 W (0.53HP)	04AP	6.0	HIV 2.0 min.	2.6	When selecting non-Yas-kawa cables, check the cable current rating and consider the	1.2	9		LF- 210	Single- phase 200 VAC Class, 10 A	
	750 W (1.01HP)	08AP	11.0		4.4 E科技	consider the operating environment.	2.2	16	o+ 00040	LF- 220	Single- phase 200 VAC Class, 20 A	
For 100 V	30 W (0.04HP)	АЗВР	2.0	HIV 1.25	0.63	此手冊	Q.25 <u>1</u> 件	5		LF- 205A	Single- phase	
	50 W (0.07HP)	A5BP	2.6	Win Eif	0.9 03	37-466333	0.3				200 VAC Class,	
	100 W (0.13HP)	01BP	4.5	Email	2.2 SE	Use cable size AWG22		om			5 A	
	200 W (0.27HP)	02BP	8.0	HIVe in 2.0 min.	2.7 @	(0.3 to 0.89 mm ²).	0.75	8		LF- 210	Single- phase 200	
	300 W (0.40HP)	03BP	14.0	WW	3.7rep	airtw.com	1.4	15		LF- 220	VAC Class, 10 A	

- *1 Value at rated load.
- *2 Braking characteristics (at 25°C): 200% for 2 s min., 700% for 0.01 s min.
- *3 Yaskawa recommends noise filters manufactured by Tokin Corp. Yaskawa Controls Co., Ltd. can supply these noise filters.

4.6.1 Cable Specifications and Peripheral Devices cont.

2) The types of cable are shown in the table below. Use it in combination with the table

	Cable Type	Conductor Allowable Temperature
Symbol	Name	°C
PVC	Normal vinyl cable	
IV	600 V vinyl cable	60
HIV	Temperature-resistant vinyl cable	75

Note

- 1) Use cable with 600 V min. withstand voltage for main circuits.
- 2) Consider allowable current reduction ratio if cables are bundled in PVC or metal ducts.
- 3) Use temperature-resistant cable under high ambient or panel temperature where normal vinyl cables rapidly deteriorate.
- 3) The appropriate cables for Servopack connectors CN1 and CN2 are shown in the table below.

購買、維修 此手冊零組件

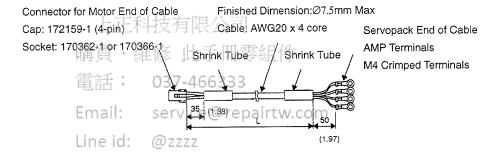
Control I/O Signal 466	6N 13	Cable	Use twisted-pair cable or twisted-pair shielded cable.				
Email: service@	Dren	Applicable Cable	AWG24,26,28,30				
line id: @zzzz	5 1 O P	Finished Cable Dimensions	Ø16.0 mm (Ø 0.63 in.)MAX.				
PG Signal Connector www.repairtw.c	CN2	Cable	Use Yaskawa cable. Use twisted-pair shielded cable if Yaskawa cable is not used.				
		Applicable Cable	Applicable cable types: AWG24, 26, 28, 30. However, use AWG22 for encoder power supply and FG line. Use AWG26 for other signals. These connections permit wiring distances up to 20 m (65.6 ft).				
		Finished Cable Dimensions	Ø11.6(Ø0.46 in.) mm MAX.				

Note Cable selection conditions: three cables per bundle at 40 °C ambient temperature, with the rated current flowing.

4.6.2 Motor Cables

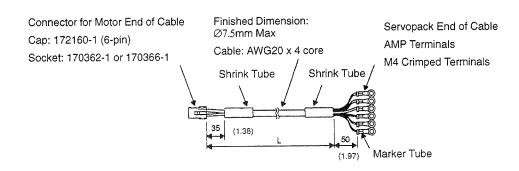
- 1) The dimensions and appearance of the motor cables are shown below. Specify the cable type when ordering.
 - a) Cables For Motor Without Brake (with connector and AMP terminals)

Туре		L in mm (feet)	
DP9320081-1	3000 0	(10 ^{+0.33})	
DP9320081-2	5000 0	(16.7 0)	
DP9320081-3	10000 °	(33.3 0)	
DP9320081-4	15000 °	(50 °+1.67 °)	
DP9320081-5	20000 0	(66.7 ^{+1.67})	



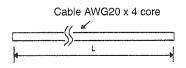
b) Cables For Motor With Brake (with connector and AMP terminals)

Туре	L in mm (feet)	
DP9320083-1	3000 0 (10 0)	
DP9320083-2	5000 ° (16.7 °)	
DP9320083-3	10000 0 (33.3 0)	
DP9320083-4	15000 ° (50 °)	
DP9320083-5	20000 0 (66.7 0)	



4.6.2 Motor Cables cont.

c) Cables For Motor Without Brake (Cable Only)



Туре		L in mm (feet)
DP8409359-1	3000 0	(10 ^{+0.33})
DP8409359-2	5000 ⁺¹⁰⁰	(16.7 ^{+0.33})
DP8409359-3	10000 0	(33.3 +1.67)
DP8409359-4	15000 0	(50 ^{+1.67} ₀)
DP8409359-5	20000 0 +500	(66.7 ^{+1.67})

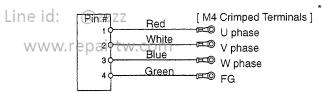
上正科技有限公司

AMP Connectore修 此手冊零組件

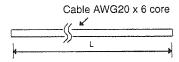
Cap: 172159-1

Socket: 170362-1 or 170366-1 (Manufactured by AMP.)

Email: service@repairtw.com

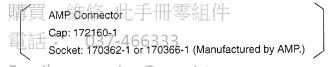


d) Cables For Motor With Brake (Cable Only)

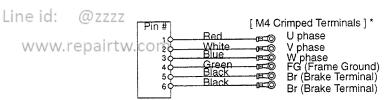


Type	en et til make et ett från skipt hjede på et monomen som et en et	L in mm (feet)	
DP8409360-1	3000 0	(10 ° 0 °)	
DP8409360-2	5000 ⁺¹⁰⁰	(16.7 ^{+0.33})	
DP8409360-3	10000 °	(33.3 0)	
DP8409360-4	15000 °	(50 ^{+1.67} ₀)	
DP8409360-5	20000 0	(66.7 ^{+1.67} ₀)	

上正科技有限公司



Email: service@repairtw.com



* If cable only is ordered, purchase the AMP connector and M4 crimped terminals separately. Refer to *4.6.3 Connector Kits* for details about caps and sockets.

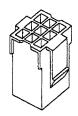
4.6.3 Connector Kits

4.6.3 Connector Kits

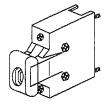
1) A connector kit comprises three connectors as shown in the diagram below: one encoder connector at both the motor and Servopack ends of the cable and a motor connector for the motor end of the cable.

Encoder Connector for Motor End of Cable

Encoder Connector for Servopack End of Cable



Motor Connector for Motor End of Cable





購買、維修 此手冊零組件

Two types of connector kit are available according to the following information:

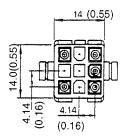
電話: 037-466333

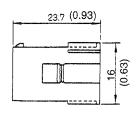
• Is the motor with or without a brake?w.com

A connector kit is required in the following cases:

www.repairtw.com

- a) If motor cable only is purchased (whether or not motor has a brake).
- b) If the encoder cable with a motor connector only and Servopack end without connector, or encoder cable only is purchased.
- 2) Select the following encoder cable connector.

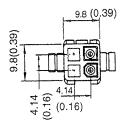


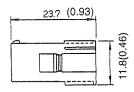


Cap: 172161-1 Socket: 170365-1

3) Select one of the following two types of motor cable connector.

a) Motor Without Brake

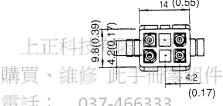




Cap: 172159-1

Socket: 170362-1 or 170366-1

b) Motor With Brake



037-466333

Email:

service@repairtw.com

Line id: @ZZZZ

www.repairtw.com

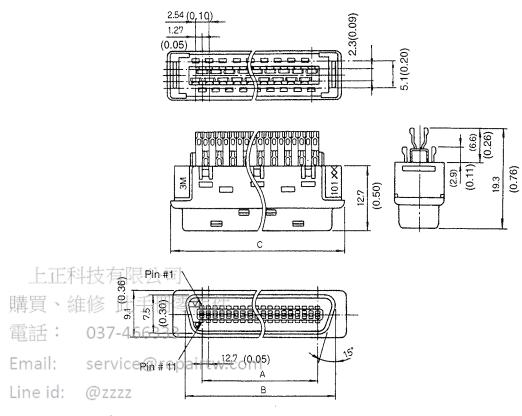
23.7 (0.93)

Cap: 172160-1

Socket: 170362-1 or 170366-1

4.6.3 Connector Kits cont.

- 4) Only one type of encoder connector is available for the Servopack end of the cable.
 - Connector



www.repairtw.com

Units: mm (inches)

Connector Type	Α	В	С
10120-3000VE	11.43(0.45)	17.6(0.69)	22.0(0.87)

Units: mm (inches)

Case

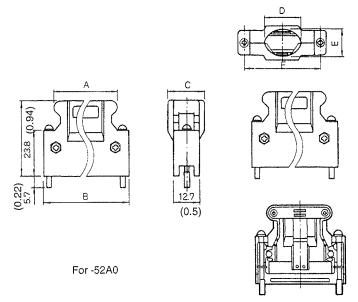


Diagram of Assembled Connector (for reference)

上正科技有限公司

c D E FAR В Connector Case 10.0 22.0 14.0 12.0 27.4 18.0 10120-3000VE 10320-52A0-008 (0.39)(1.08)(0.71)(0.55)(0.47)037-466333 (0.87)

Email: service@repairtw.com

5) The types of connector kit are shown below. Select the type of connector kit according to the connectors selected in (2), (3), and (4) above.

Connector	Applic	Connector Kit Part List												
Kit Type	Encoder/Mo	For Encoder Cable								For Motor Cable				
		Encoder End			Ser	vop	ack End]					
	Encoder	Motor	Сар	Socket		Connector		Case		Cap		Socket		
	Туре	Brake With/ Without	Туре	Q ty	Туре	Qt y	Туре	Q ty	Туре	Q ty	Type	Q ty	Type	Qt y
DP9420006-1	Incremental	Without	*1 172161 -1	1	*1 170365 -1	*3 10	*2 10120- 3000VE	1	*2 10320- 52A0-	1	*1 172159 -1	1	*1 170366 -1	*3 5
DP9420006-2	Incremental	With							008		*1 172160 -1	1		*3 7

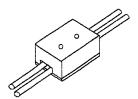
- *1 Manufactured by AMP.
- *2 Manufactured by 3M.
- *3 Including one spare.

4.6.4 Brake Power Supply

4.6.4 Brake Power Supply

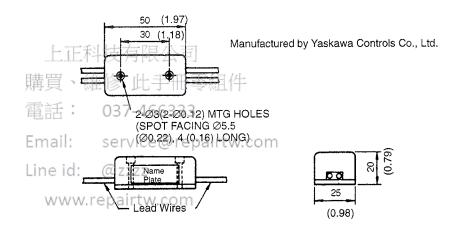
1) Brake power supplies are available for 200 V and 100 V input.

200 VAC Input: LPSE-2H01 100 VAC Input: LPDE-1H01



Use for Servomotor with brake.

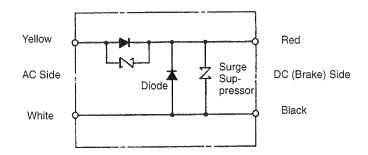
• Dimensional Drawings



- Lead Wire Length: 500 mm each (19.69 in.)
- Max. Ambient Temperature: 60°C
- Lead Wires: Color Coded

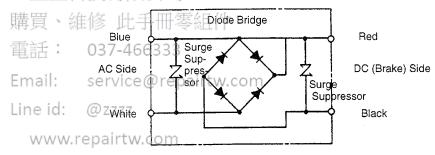
AC Input		Brake
100V	200V	
Blue/White	Yellow/White	Red/Black

- 2) The internal circuits are shown below. While it is possible to switch either the AC or DC side of the brake power supply, it is normally safer to switch the AC side. If the DC side is to be switched, install a surge suppressor near the brake coil to prevent the surge voltages due to switching the DC side damaging the brake coil.
- Internal Circuit for 200 VAC Input (LPSE-2H01)



• Internal Circuit for 100 VAC Input (LPDE-1H01)

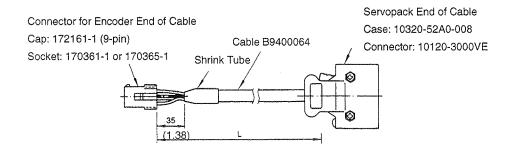
上正科技有限公司



4.6.5 Encoder Cables

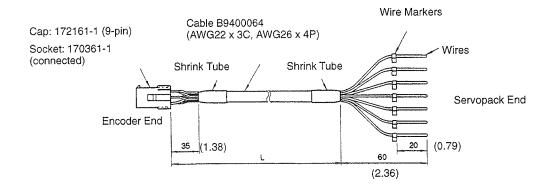
4.6.5 Encoder Cables

- 1) The dimensions and appearance of the encoder cables are shown below. Specify the cable type when ordering.
 - a) Connector Both Ends



Туре	L in mm (feet)	
DP9320089-1文月限公司	3000 0	(10 0)
DP9320089-2》 此于 一	5000 ⁺¹⁰⁰	(16.7 ^{+0.33} ₀)
DP9320089-337-466333	10000 0	(33.3 ^{+1.67})
EIDR9320089-4ervice@repair	15000 0	(50 °C) (50 °C)
LIDP9320089-50 ZZZZ	20000 0	(66.7 ^{+1.67} ₀)

b) Servopack End without Connector

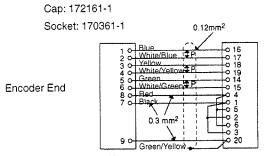


Туре	politicas augusto (Arter organismo in incidente la	L in mm (feet)
DP9320086-1	3000 °0	(10 ° °)
DP9320086-2	5000 °	(16.7 0)
DP9320086-3二十十文月尺公	10000 °	(33.3 ^{+1.67} ₀)
DP9320086-4 組	15000 °	(50 ^{+1.67} ₀)
DP9320086-5 037-46633	3 +500 20000 0	(66.7 ^{+1.67} ₀)

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz Case: 10320-52A0-008 (Manufactured by 3M.)

WWW.repairtw Connector: 10120-3000VE (Manufactured by 3M.)



 $\ensuremath{\mathbb{T}}$ P: twisted-pair shielded cables.

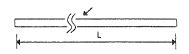
*Purchase cases and connectors separately. Refer to 4.6.3 Connector Kits for details.

Servopack End

4.6.5 Encoder Cables cont.

c) Cable Only

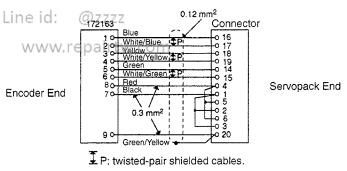
Cable AWG22 x 3C, AWG26 x 4P



Туре	L in mm (feet)
B9400064-1	3000 0 (10 0)
B9400064-2	5000 ⁺¹⁰⁰ (16.7 ^{+0.33})
B9400064-3	10000 0 (33.3 0)
B9400064-4	15000 0 (50 0)
B9400064-5	20000 0 (66.7 0)

上下科技有限公司





* Purchase caps, sockets, cases, and connectors separately. Refer to 4.6.3. Connector Kits for details.

2) Details of the encoder cables are summarized in the table below. These cables are not supplied as accessories with a Servopack or Servomotor. Purchase in standard specified lengths as required.

Cable Specification	Incremental Encoder
	(Yaskawa Drg. #B9400064)
Basic Specifications	Compound KQVV-SW
	AWG22 x 3C, AWG26 x 4P
Finished Dimension	Ø7.5 mm (Ø0.30 in.)
Internal Structure and Lead Colors	F1 (A1) (F2) (F3) (F3) (F2) (F3) (F3) (F3) (F3) (F3) (F3) (F3) (F3
上正科技有限公司 購買、維修 此手冊	A ₁ Red A ₂ Black A ₃ Green/Yellow F ₁ Blue – White/Blue (Twisted pair) F ₂ Yellow – White/Yellow (Twisted pair) F ₃ Green – White/Green (Twisted pair) F ₄ Orange – White/Orange (Twisted pair)
Yaskawa standard specifications 037-466333	Standard lengths: 3 m (9.8ft.) , 5 m (16.4ft.) , 10 m (32.8ft.), 15 m (49.2ft.), 20 m (65.6ft.) *

Email: service@repairtw.com

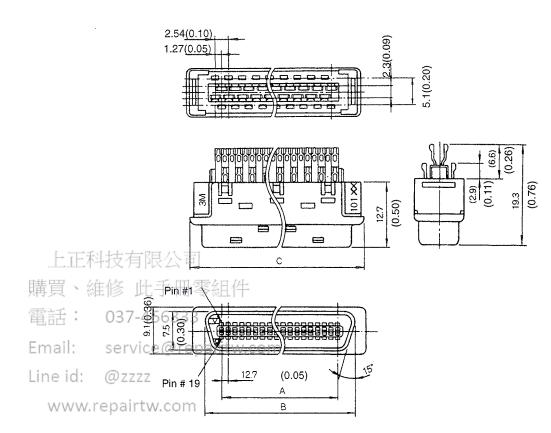
*When appropriate cable is used, the allowable wiring distance between Servopack and Servomotor (PG) is 20 m (65.6ft.) max.

Note See items a) and b) in this section for details about cables with connectors.

4.6.6 CN1 Connector

4.6.6 CN1 Connector

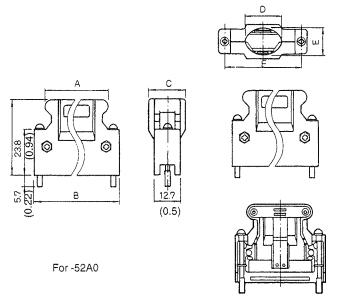
- 1) This connector is required to connect the host controller to CN1 on the Servopack.
 - Connector



Units: mm (inches)

Connector Type	Α	В	С
10136-3000VE	21.59 (0.85)	27.8 (1.09)	32.2 (1.27)

Case



上正科技有限公司 Diagram of Assembled Connector (for reference)

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Units: mm (inches)

Connect or Type	Case Type	rvice (a)	repairty	v.conc	D	E	F
10136-	10336-52	32.2	43.5	18.0	17.0	14.0	37.6
3000VE _M	A0-008	(1.27)	(1.71)	(0.71)	(0.67)	(0.55)	(1.48)

2) The CN1 connector type is shown below.

Connector	Application		tor Part List	t List	
Type		Conr	Connector Case		ise
		Type	Qty	Туре	Qty
DP9420007	I/O connector for CN1	10136-3000V E*	1	10336-52A0- 008*	1

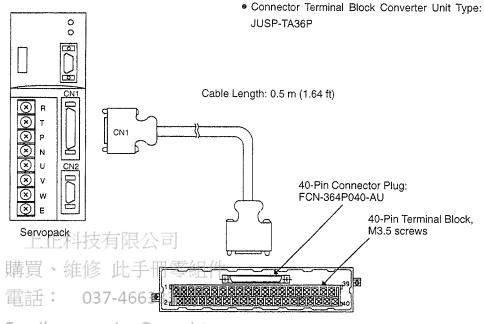
^{*} Manufactured by 3M.

4.6.7 Connector Terminal Block Converter Unit

4.6.7 Connector Terminal Block Converter Unit

1) A connector terminal block converter unit comprises a CN1 connector 0.5 m (1.64 ft) cable.

The terminal block numbers match the Servopack CN1 connector numbers.



Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

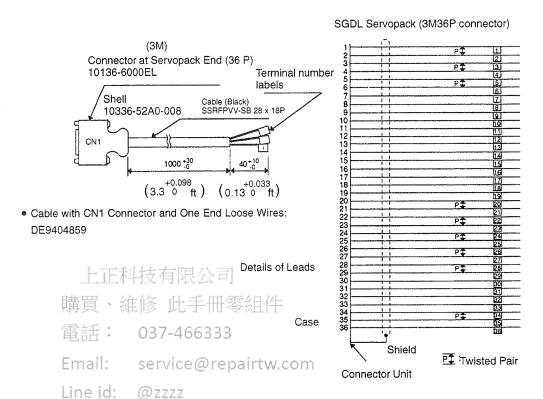
2) The relationships between terminal block pin numbers and signal names are shown in the table below.

SGDL Servopack				JUSP-TA36P Ter	minal Block Unit
Signal Name	CN1 Pin#	- .		Connector #	Termina Block #
PULS	1			A1	1
*PULS	2	<i>I</i> \	♦ P	B1	2
SIGN	3	1 1		A2	3
*SIGN	4	1 1	↑ P	- B2	4
CLR	5 –			A3	5
*CLR	6 –	1 1	₹ P	B3	6
BK	7	I I I		A4	7
COIN	8 -	1 1		B4	8
COIN	9 _	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		A5	9
SG-COM	10	1 1		B5	10
SG-COM	11	<u> </u>		A6	11
	12			B6	12
P-IN	13	限公司		A7	13
0:H: 0:0 /:	生作44 日	- 千四零紀	11	B7	14
S-ON E	15			A8	15
P-CON P-OT	037-4	66333		B8	16
	servic	1 i		A9	17
N-Øīmail:	servic 18	:e@repairt	w.com	B9	18
ALMRST Line id:	@gzzz	1 1		A10	19
	20	l I		B10	20
	repairt 21	w.com	↓ P	A11	21
	22 -	1 1		B11	22
	23 -	i !	‡ P	A12	23
	24			B12	24
	25	'	‡ P	A13	25
	26	1 1		B13	26
	27	i i	‡ P	A14	27
	28	i i		B14	28
	29	1 1	‡ P	A15	29
	30	1 1		B15	30
	31	l I		A16	31
DOC	32	1 1		B16	32
PCO	33	t t		A17	33
SG	34] ! 1 !		B17	34
ALM	35 -	1	‡ P	A18	35
ALM-SG	36	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		B18	36
FG Community Community	1 30	` † ′		A19	37
Connector Case				B19	38
	Cable	e: Supplied with te	rminal block	A20	39
		: Twisted pair		B20	40

4.6.8 Cable With CN1 Connector and One End Without Connector

4.6.8 Cable With CN1 Connector and One End Without Connector

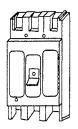
1) Use a cable with no connector at the host controller end. The loose wires are marked with labels with terminal numbers indicated.



www.repairtw.com

4.6.9 Circuit Breaker

1) The customer should purchase a circuit breaker (MCCB) of appropriate capacity.



Recommended Product

Ground fault detector for motor protection manufactured by Mitsubishi Electric Co. Ltd.

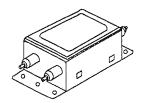
Type: MN50-CF

Rated Current: 7.1 A, 10 A, 16 A, 25 A, 32 A, 45A

Use to protect the power lines.

4.6.10 Noise Filter

1) Select the noise filter from the following three types according to the Servopack capacity.

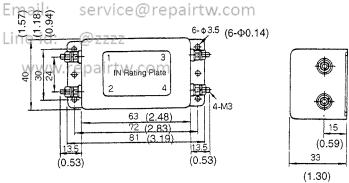


Install to eliminate external noise from the power lines.

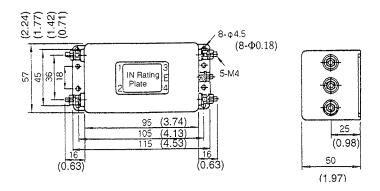
Servopack Capacity	Noise Filter Type
30W(0.04 HP), 50W(0.07HP), 100W(0.13HP), 200W(0.27HP)	LF-205A
200W(0.27HP)(100V), 400W(0.53HP)	LF-210
300W(0.40HP)(100V), 750W(1.01HP)	LF-220

- Dimensional Diagrams支有限公司
 - LF-205A (Single-phase 200 VAC Class, 5 A)

電話: 037-466333

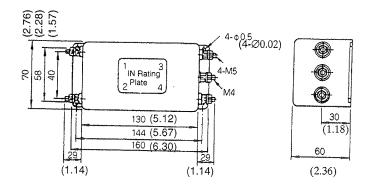


• LF-210 (Single-phase 200 VAC Class, 10 A)



4.6.11 Magnetic Contactor

• LF-220 (Single-phase 200 VAC Class, 20 A)

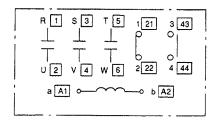


4.6.11 Magnetic Contactor

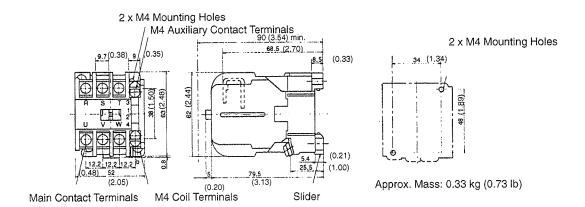
1) Use one 30 A magnetic contactor of the type shown below for a single Σ-L Series, regardless of capacity. For multiple servo systems, select the magnetic contactor according to the total capacity.



• Internal Connection Diagram



Dimensional Diagram



4.6.12 Surge Suppressor

1) Attach a surge suppressor to the magnetic contactor to prevent power supply noise and protect contacts.



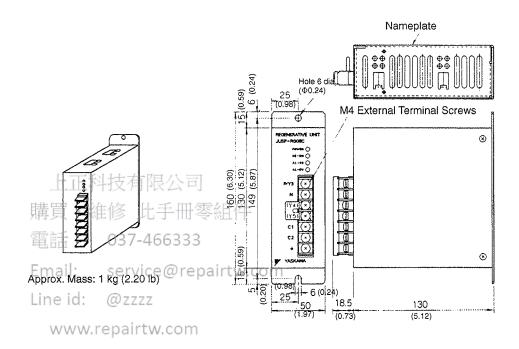
4.6.13 Regenerative Unit

4.6.13 Regenerative Unit

1) JUSP-RG08C type

JUSP-RG08C type is an exterior type regenerative unit. When regenerative ability of the built-in resistor is insufficient, install this regenerative unit to enhance the regenerative ability.

Dimensional Drawings



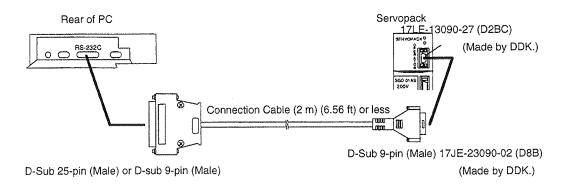
• Regenerative Unit Specifications

Type	JUSP-RG08	Remarks
	JUSP-RG08C	
Applicable Servopack	SGDL Servopack	
Regenerative Working Voltage	380Vdc	·
Regenerative Processing Current	8Adc	Regenerative Resistance: 50 Ω, 60 W
Error Detection Function	Regenerative resistance disconnection, regenerative TR fault, overvoltage	
Alarm Output	Normally closed contact (open when protective function operates)	200 V operation OK
Dimensions in mm	55W×160H×130D	
(inches)	(2.17W × 6.30H× 5.31D)	

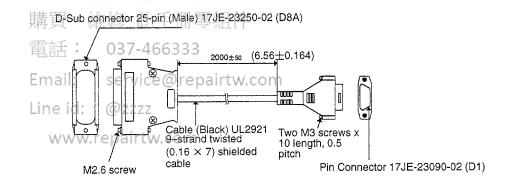
4.6.14 Cables for Connecting PC and Servopack

1) Special cables for connecting a PC to a Servopack. Using these cables allows monitoring and setting of user constants with a PC.

PC software is available for these communications. Ask your Yaskawa representative for details. Operate the software as described in the manual supplied.



Dimensional Drawings for Type DE9405258 (for NEC PC)



Note: Fold back the cable shielding at each end of the cable and secure it with clamps.

2) The communications specifications and connecting-circuit specifications are listed below.

• Baud Rate: 9600 bps

Number of Bits Start: 1 bit

Data: 7 bits Stop: 1 bit Parity: 1 bit (even)

Synchronization Start-Stop

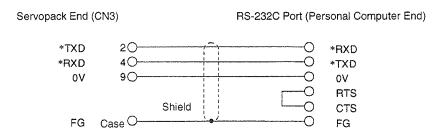
XON/XOFF Control None

Shift Control: None

4.6.14 Cables for Connecting PC and Servopack cont.

Communications Method:

Semi-duplex



Note: Maximum cable length is 2 m (6.56 ft).

- 3) Connection is also possible to the RS-422A port. In this case, the connection circuit is as follows:
 - Transmission Distance: 30 m (98.4 ft) max.
 - Transmission System: RS-422A



• Terminal Arrangement at Servopack End

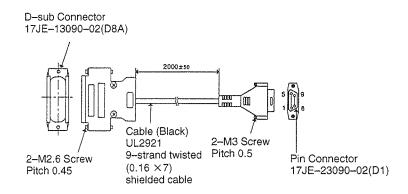
Pin #	Signal Name	Signal Circuit Name	Signal Direction
1	TXD	Transmit data (not inverted)	P←S
2	*TXD	Transmit data (inverted)	P←S
3	RXD	Receive data (not inverted)	P→S
4	*RXD	Receive data (inverted)	P→S
5	OPH		#
6	*RXD	Shorting pins 6 and 7 inserts 220 Ω to	ermination resistance
7	RT	between RXD and *RXD.	
8	5VPP		#
9	GND	Signal ground 0 V	

P: Personal computer

S: Servopack

#: Terminal not used, leave open.

- 4) Cable for connecting Servopack and IBM PC (IBM compatible PC)
 Use Yaskawa DE9408565 type cable.
 - Dimensional Drawings

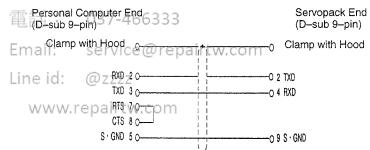


Note: Fold back the cable shielding at each end of the cable and secure it with clamp.

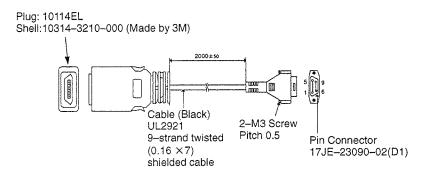
上正科技有限公司

Connection

購買、維修 此手冊零組件



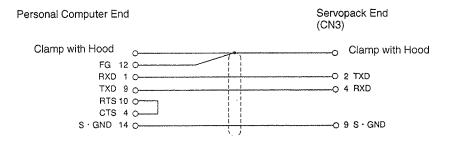
- Cable for connecting Servopack and NEC PC-98 half-pitch connector
 Use Yaskawa DE9408564 type cable.
 - Dimensional Drawings



Note: Fold back the cable shielding at each end of the cable and secure it with clamp.

4.6.14 Cables for Connecting PC and Servopack cont.

Connection



上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

INSPECTION, MAINTENANCE, AND TROUBLESHOOTING

This chapter describes the basic inspections and maintenance to be carried out by the customer.

In addition, troubleshooting procedures are described for problems which cause an alarm display and for problems which result in no alarm display.

	Inspection and Maintenance	
購 田 、	5.1.1 Servomotor - 5.2.2.4	186
牌貝 *	5.1.1 Servomotor 5.1.2 Servopack	187
雷話:	037-466333	
_ 5,2	Troubleshooting	188
Email:	5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display	188
Line id:	5.2.2 Troubleshooting Problems With No Alarm Display	200
	5.2.3 Internal Connection Diagram	
\\/\\/\\/	repaand Instrument Connection Examples	201

5.1.1 Servomotor

5.1 Inspection and Maintenance

This section describes the basic inspections and maintenance for Σ -L Series servo drives.

5.1.1	Servomotor	186
5.1.2	Servopack	187

5.1.1 Servomotor

For inspection and maintenance of servomotors, follow the simple, daily inspection procedures in the table below.

The AC servomotors are brushless. Simple, daily inspection is sufficient. The inspection and maintenance frequencies in the table are only guidelines. Determine the frequency to suit the operating conditions and environment.

ELE科技有限公司 購買、維修 此手冊零組件 電話: 037-466333 Email: service@repairtw.com Line id: @zzzz www.repairtw.com

ltem	Frequency	Procedure	Comments
Vibration and noise	Daily	Touch and listen.	Levels higher than normal?
Appearance	According to degree of contamination	Clean with cloth or compressed air.	
Insulation resistance measurement	Yearly	Disconnect Servopack and test insulation resistance at 500 V. Must exceed 10 MΩ. (See note below)	Contact your Yaskawa representative if the insulation resistance is below 10 MΩ.
Replace oil seal	Every 5,000 hours	Remove servomotor from machine and replace oil seal.	Applies only to motors with oil seal.
Overhaul	Every 20,000 hours or 5 years	Contact your Yaskawa representative.	The customer should not disassemble and clean the servomotor.

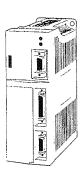
Note Measure across the servomotor FG (green/yellow) and the U-phase (red), V-phase (white), or W-phase (blue) power lead.

During inspection and maintenance, do not disassemble the servomotor. If disassembly of the servomotor is required, contact your Yaskawa representative.

5.1.2 Servopack

For inspection and maintenance of the Servopack, follow the inspection procedures in the table below at least once every year.

The Servopack contains highly reliable parts and daily inspection is not required. Carry out the inspections and maintenance in the table below once every year.



Item	Frequency	Procedure	Remedy
Clean unit interior and circuit boards	Yearly	Check for dust, dirt, and oil on the surfaces.	Clean with compressed air.
Loose screws	Yearty 1663	Check for loose terminal block and connector screws.	Tighten any loose screws.
Defective parts in unit or on circuit boards.	Yearly Ce@	Check for discoloration, damage or discontinuities due to heating.	Contact your Yaskawa representative.

www.repairtw.com

Part Replacement Schedule

The following parts are subject to mechanical wear or deterioration over time. To avoid failure, replace these parts at the frequency indicated.

Part	Standard Replacement Period	Replacement Method
Smoothing Capacitor	7 to 8 years	Test. Replace with new part if necessary.
Relays		Test. Replace if necessary.
Fuse	10 years	Replace with new part.

Note Operating Conditions:

• Ambient Temperature: annual average 30°C

• Load Factor: 80% max.

• Operation Rate: 20 hours/day max.

5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display

Troubleshooting 5.2

This section describes causes and remedies for problems which cause an alarm display and for problems which result in no alarm display.

5.2.1	Troubleshooting Problems with Alarm Display	188
5.2.2	Troubleshooting Problems With No Alarm Display	200
5.2.3	Internal Connection Diagram and Instrument Connection Examples	201

Troubleshooting Problems with Alarm Display 5.2.1

Refer to the tables below to identify the cause of a problem which causes an alarm display and take the corrective actions described.

Note that A.99 does not indicate an alarm.

Contact your Yaskawa representative if the problem cannot be solved by the described pro-

• Display and Outputs

Email: service@repairtw.co	m
Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
Line id: @zzzz	ALM Output
A.99 _{www.repairtw.com}	ON

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

Status When Alarm Occurred

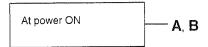
Indicates normal operation. Not an alarm.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.02	OFF
User constants breakdown	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

Status When Alarm Occurred



	Cause	Remedy
Α	Power turned OFF during parameter write. Alarm occurred next power ON.	Replace Servopack.
В	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.
Anna de la constanta de la con	上上上村支角校公司	

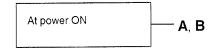
購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

• Display and Outputs ervice@repairtw.com

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.04	OFF
User constant setting error	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON



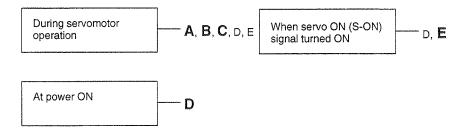
	Cause	Remedy
A	An out-of-range user constant was previously set or loaded.	Reset all user constants in range. Otherwise, re-load correct user constants.
В	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display cont.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.10	OFF
Overcurrent	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

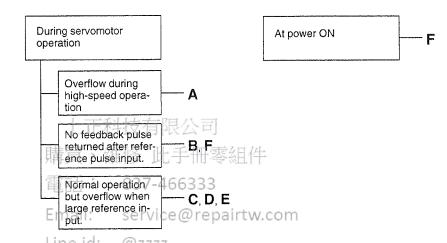


	Cause	Remedy
Α	Wiring grounded between Servopack and servomotor.	Check and correct wiring.
B購買	Servopack ambient temperature exceeds 50°C	Bring Servopack ambient temperature to 50°C
電話	037-466333	Note Alarm cannot be reset while power
Ema	il: service@repairtw.com	transistor module temperature exceeds 90°C.
Cline	Servomotor U, V, or W phase grounded.	Replace servomotor.
D	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.
V	◆Power transistor defective	
E	Current feedback circuit, power transistor, DB relay, or circuit board defective.	Replace Servopack.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.31	OFF
Position error pulse overflow	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON



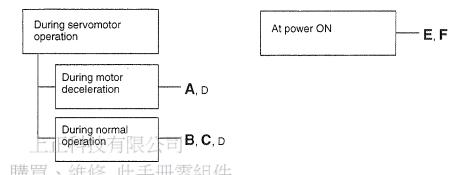
	Cause	Remedy
Α	Servemeter witing incorrect.0 m	Check and correct wiring. (Check A-, B-,
В	Encoder wiring incorrect (disconnection, shortcircuit, power supply, etc.)	C-phase pulses correct at CN2.)
С	Servopack adjustment incorrect	Increase speed loop gain (Cn-04) and/or position loop gain (Cn-1A).
D	Servomotor overloaded	Reduce load torque and inertia. Otherwise, replace with larger capacity servomotor.
E	Position reference pulse frequency too high	Decrease reference pulse frequency.
		Use smoothing function.
		Change electronic gear ratio.
F	Circuit board (1PWB) defective.	Replace Servopack.

5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display cont.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.40	OFF
Overvoltage	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

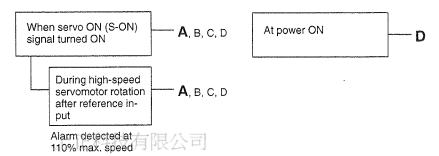


		Cause	Remedy
Α	电高	Load inertia high and motor speed too high	Change operating conditions.
	Ema	il: service@repairtw.com	Use regenerative unit.
	LIIIC	iii. Service@repairtw.com	• If multiple units are used, connect all P, N
	Line	id: @zzzz	terminals in parallel.
В	3	Load exceeds capacity of regenerative unit	Change operating conditions.
C) W	Servomotor speed too high	Reduce motor speed.
E)	Servopack defective	Replace Servopack.
E		Input voltage too high	Change input voltage to normal value.
F		Circuit board (1PWB) defective.	Replace Servopack.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.51	OFF
Overspeed	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON



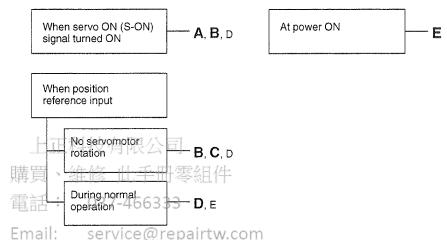
arkediscores com-cor	Cause	Remedy
Α	Servomotor wiring incorrect 3 Encoder wiring incorrect (disconnection, Eshortcircuit, power supply, etc.) airtw.c	Check and correct wiring. (Check A-, B-, C-phase pulses correct at CN2.)
В	Incremental encoder power not supplied from Servopack.	Use the Servopack power supply for the encoder.
С	Noise in encoder wiring.	Separate encoder wiring from main wiring circuits.
D	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display cont.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.70	OFF
Overload	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

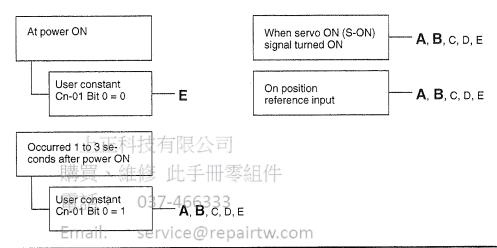


1 !	Cause	Remedy
A LITT	Servomotor wiring incorrect or disconnected	Check wiring and connectors at servomotor.
В	Encoder wiring incorrect or disconnected	Check wiring and connectors at encoder.
С	Load greatly exceeds rated torque	Reduce load torque and inertia. Otherwise, replace with larger capacity servomotor.
D	Incremental encoder power not supplied from Servopack.	Use the Servopack power supply for the encoder.
E	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.C1	OFF
Servo overrun	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON



	line id: @ Cause	Remedy
А	Servomotor wiring incorrect or disconnected paintw.com	Check wiring and connectors at servomotor.
В	Encoder wiring incorrect or disconnected	Check wiring and connectors at encoder.
С	Incremental encoder power not supplied from Servopack.	Use the Servopack power supply for the encoder.
D	Encoder defective	Replace servomotor.
E	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

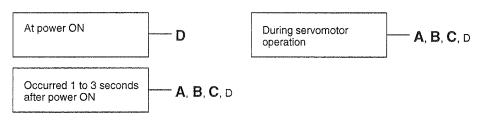
5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display cont.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output
	ALM Output
A.C2	OFF
Encoder phase detection error	

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

Status When Alarm Occurred



	Cause	Remedy
А	Noise in encoder wiring.	Separate encoder wiring from main wiring circuits.
B 購冒	Encoder wiring incorrect or poor connection (十五	Check wiring and connectors at encoder.
С	Encoder defective	Replace servomotor.
D III.	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

Email:

service@repairtw.com

Line id:

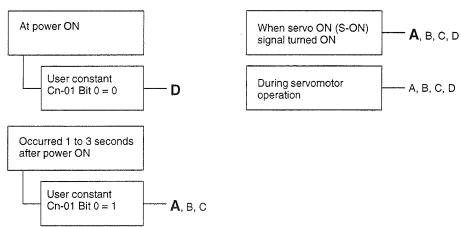
@zzzz

Display and Outputs

www.renairtw.com

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output	
	ALM Output	
A.C3	OFF	
Encoder A-, B-phase discontinuity		

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON



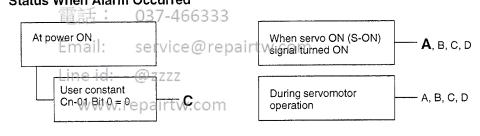
	Cause	Remedy
Α	Encoder wiring incorrect or poor connection	Check wiring and connectors at encoder.
В	Noise in encoder wiring.	Separate encoder wiring from main wiring circuits.
С	Encoder defective	Replace servomotor.
D	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

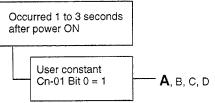
Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output	
	ALM Output	
A.C4	OFF	
Encoder C-phase discontinuity		



OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON





	Cause	Remedy
А	Encoder wiring incorrect or poor connection	Check wiring and connectors at encoder.
В	Noise in encoder wiring.	Separate encoder wiring from main wiring circuits.
С	Encoder defective	Replace servomotor.
D	Circuit board (1PWB) defective	Replace Servopack.

5.2.1 Troubleshooting Problems with Alarm Display cont.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output	
	ALM Output	
A.F3	OFF	
Power loss error		

OFF: Output transistor is OFF ON: Output transistor is ON

Status When Alarm Occurred



	Cause	Remedy	
А	Time between turning power OFF and back ON was shorter than the power holding time.	After turning power OFF, wait more than the power holding time (6 to 15 s, according to type) before turning the power back ON.	
B 購買 電記 Ema	If any of the following power supply conditions are met during motor operation: Complete power failure: half cycle of supply frequency Voltage drop: full cycle of supply frequency Note Because of detector lag and detector margin, power loss of 30 to 55 ms does not cause an alarm.	Check the power supply. Terms Complete power failure=Power failure where voltage drops to zero. Voltage drop=Power failure where voltage drops, but not to zero.	

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output	
	ALM Output	
CPF00	Not specified	
Digital operator transmission error 1		

This alarm is not stored in alarm trace-back function memory. Note

Status When Alarm Occurred

At power ON. Digital op-Digital operator conerator connected before A, B, C, D nected to Servopack A, B, C, D Servopack power turned while power turned ON. ON.

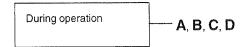
	Cause	Remedy
Α	Cable defective or poor contact between	Check connector connections.
	digital operator and Servopack.	Replace cable.
В	Malfunction due to external noise	Separate digital operator and cable from noise source.
С	Digital operator defective	Replace digital operator.
D	Servopack defective	Replace Servopack.

Display and Outputs

Digital Operator Display and Alarm Name	Alarm Output	
	ALM Output	
CPF01	Not specified	
Digital operator transmission error 2		

Note This alarm is not stored in alarm trace-back function memory.

Status When Alarm Occurred



***************************************	Cause	Remedy
A	Cable defective or poor contact between	Check connector connections.
	digital operator and Servopack.	Replace cable.
В	Malfunction due to external noise	Separate digital operator and cable from noise source.
С	Digital operator defective	Replace digital operator.

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

www.repairtw.com

5.2.2 Troubleshooting Problems With No Alarm Display

5.2.2 Troubleshooting Problems With No Alarm Display

Refer to the tables below to identify the cause of a problem which causes no alarm display and take the remedy described.

Turn OFF the servo system power supply before commencing the shaded procedures.

Contact your Yaskawa representative if the problem cannot be solved by the described procedures.

Troubleshooting Table No Alarm Display

Symptom	Cause	Inspection	Corrective Action
Servomotor does not start	Power not connected	Check voltage across R and T.	Correct the power circuit.
	Loose connection	Check terminals of connectors (CN1, CN2).	Tighten any loose parts.
	Connector (CN1) external wiring incorrect	Check connector (CN1) external wiring	Refer to connection diagram and correct wiring.
	Servomotor or encoder wiring disconnected.		Reconnect wiring
開	Overloaded 此手冊零	Run under no load.	Reduce load or replace with larger capacity servomotor.
電	Position references not input	Check input pins # 1 to 4 of connector CN1.	Correctly input position references.
Er	S-ON is turned OFE @ repa	On-01 Bit 0 is 0.	Turn S-ON input ON.
Lir	Reference pulse mode selection incorrect.	Refer to Subsection 2.2.1.	Select correct user constants Cn-02 Bits 3, 4, 5.
	Encoder type differs. www.repairtw.com	1024 P/R incremental encoder?	Use the motor with 1024 P/R incremental encoder.
	P-OT and N-OT inputs are turned OFF.	(If Cn-01 Bits 2, 3 are 0)	Turn P-OT and N-OT input signals ON.
	CLR input is turned ON	Check status of error counter clear input.	Turn CLR input OFF.
Servomotor moves instantaneously, then stops	Servomotor or encoder wiring incorrect.		Refer to Subsection 2.6.6 and correct wiring.
Suddenly stops during operation and will not restart	Alarm reset signal (ALM-RST) is turned ON because an alarm occurred.		Remove cause of alarm. Turn alarm reset signal (ALM-RST) from ON to OFF.
Servomotor speed unstable	Wiring connection to motor defective	Check connection of power lead (U, V, and W phase) and encoder connectors.	Tighten any loose terminals or connectors.
Servomotor vibrates at approximately 200 to	Speed loop gain value too high.		Reduce speed loop gain (Cn-04) preset value.
400 Hz.	Position reference input lead too long.		Minimize length of speed/position reference input lead, with impedance not exceeding several hundred ohms
	Position reference input lead is bundled with power cables.		Separate reference input lead at least 30 cm from power cables.
High rotation speed overshoot on starting and stopping.	Speed loop gain value too high.		Reduce speed loop gain (Cn-04) preset value.

Symptom	Cause	Inspection	Corrective Action
Servomotor overheated	Ambient temperature too high	Measure servomotor ambient temperature.	Reduce ambient temperature to 40°C max.
	Servomotor surface dirty	Visual check	Clean dust and oil from motor surface.
	Overloaded	Run under no load.	Reduce load or replace with larger capacity servomotor.
Abnormal noise	Mechanical mounting incorrect	Servomotor mounting screws loose?	Tighten mounting screws.
		Coupling not centered?	Center coupling.
		Coupling unbalanced?	Balance coupling.
	Bearing defective	Check noise and vibration near bearing.	Consult your Yaskawa representative if defective.
	Machine causing vibrations	Foreign object intrusion, damage or deformation of sliding parts of machine.	Consult with machine manufacturer.

5.2.3 Internal Connection Diagram and Instrument Connection Examples

The SGDL Servopack internal connection diagram and instrument connection examples are given below. 037-466333

Refer to these diagrams during inspection and maintenance. Email: service@repairtw.com

1) Internal Connection Diagram

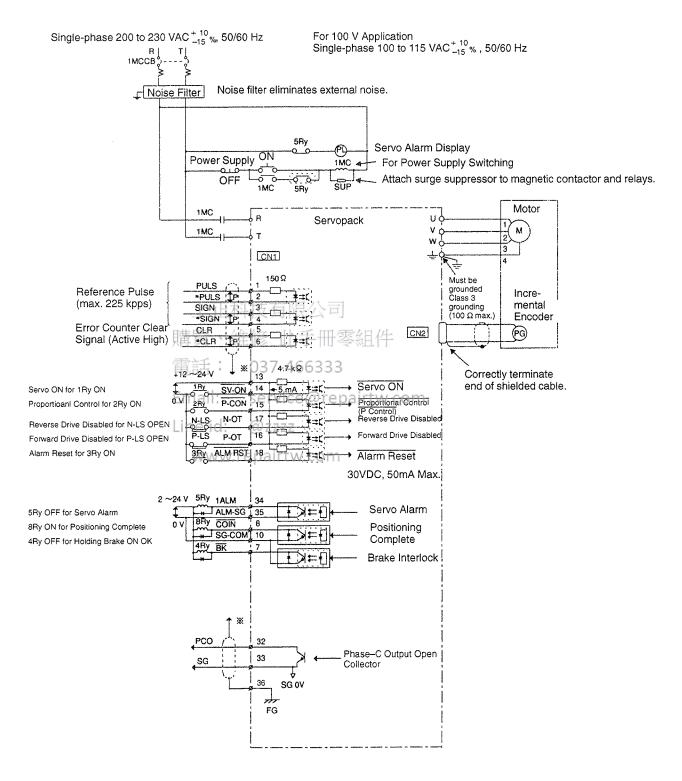
www.repairtw.com

Single-phase 200 to 230 VAC $^{+\ 10}_{-15}$ %. 50/60 Hz or single-phase 100 to 115 VAC $^{+\ 10}_{-15}$ %. 50/60 Hz

Servomotor Current Detector Red * White DB Circuit Fault Detection Current Detection Isolator 🖼 Relay Encoder PWM Generato Circuit CN2 Power Supply CN1 For I/O Signals Speed Cal-Surge CN3 Current Reference Control Position Control Circuit Circuit OFF ON Suppressor For Digital Operator Alarm Display Supply Current Control Speed Control

5.2.3 Internal Connection Diagram and Instrument Connection Examples cont.

2) Instrument Connection Examples



Note 1: The capacity of each output circuit is below 30 VDC and 50 mA.

2: Signal input line \$P represents twisted pair wires.

3: 24VDC power supply must be prepared by customers.

Appendix A

Servo Adjustment

This appendix presents the basic rules for Σ -L Series AC Servopack gain adjustment, describes various adjustment techniques, and gives some preset values as guidelines.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

11142 4 1	1	e d d ind d manufil	
雷託A:1	Σ- b \$	eries AC Servopack Gain Adjustment	204
	A.1.1	Σ-L Series AC Servopacks and Gain Adjustment Methods	204
Email:	ASIE2T\	Basic Rules for Gain/Adjustment	205
Line id:	@zz Adjus	zz sting a Position-control Servopack	206
		Adjusting Using Auto-tuning	206
		Manual Adjustment	
A.3	Gain	Setting References	210
	A.3.1	Guidelines for Gain Settings According to Load Inertia Ratio	210

A.1.1 Σ-L Series AC Servopacks and Gain Adjustment Methods

A.1 Σ-L Series AC Servopack Gain Adjustment

This section gives some basic information required to adjust the servo system.

A.1.1	Σ-L Series AC Servopacks and Gain Adjustment Methods	204
A.1.2	Basic Rules for Gain Adjustment	205

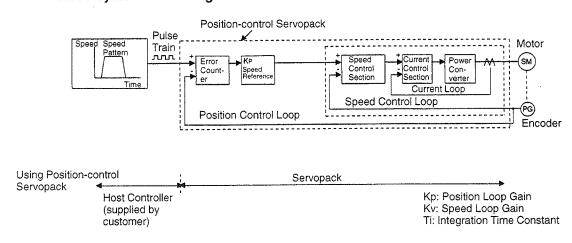
A.1.1 Σ-L Series AC Servopacks and Gain Adjustment Methods

- 1) The adjustment method of all Σ -L Series AC Servopacks is basically identical for each Servopack type.
 - The Servopacks allow both manual adjustment by the conventional method of observing the machine response and automatic adjustment using the internal auto-tuning function.
- 2) The main user constants changed by the customer to adjust the servo system include the following: 十支有限公司
 - Cn-04 (Speed Loop Gain)
 Cn-04 (Speed Loop Gain)
 Cn-05 (Speed Loop Integration Time Constant)
 Cn-05 (Speed Loop Integration Time Constant)
 Cn-17 (Torque Reference Filter Time Constant)
 Line id: @zzzz
 Cn-1A (Position Loop Gain)

 www.repairtw.com

A simple block diagram of the servo system is shown below.

Servo System Block Diagram



A.1.2 Basic Rules for Gain Adjustment

1) The servo system comprises three feedback systems: position loop, speed loop, and current loop. The response must increase from outer loop to inner loop (see Servo System Block Diagram, above). The response deteriorates and oscillates if this principle is not obeyed.

The customer cannot adjust the current loop. Sufficient response is assured for the current loop.

The customer can adjust the position loop gain and speed loop gain, as well as the speed loop integration time constant and torque reference filter.

2) The position loop and speed loop must be adjusted to provide a balanced response. In particular, if the position loop gain only is increased, the speed references oscillate and the result is increased, oscillating position control times.

If the position loop gain is increased, the speed loop gain (Cn-04) must be similarly increased.

If the mechanical system starts to oscillate after the position loop gain and speed loop gain are increased, do not increase the gains further.

3) The position loop gain should not normally be increased above the characteristic frequency of the mechanical system.

For example, the harmonic gears used in an articulated robot form a structure with extremely poor rigidity and a characteristic frequency of approximately 10 to 20 Hz. This type of machine allows a position loop gain of only 10 to 20 (1/sec).

Conversely, the characteristic frequency of a precision machine tool such as a chip mounter or IC bonder exceeds 70 Hz, allowing a position loop gain exceeding 70 (1/sec) for some machines. ZZZZ

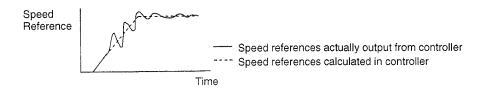
Therefore, although the response of the servo system (controller, servo driver, motor, detectors, etc.) is an important factor where good response is required, it is also important to improve the rigidity of the mechanical system.

4) In cases where the position loop response is greater than or equal to the speed loop response and linear acceleration or deceleration is attempted, the poor speed loop response and follow-up cause an accumulation of position loop errors and result in increased output of speed references from the position loop.

The motor moves faster and overshoots as a result of increased speed references, and the position loop tends to decrease the speed references. However, the poor motor follow-up due to the poor speed loop response results in oscillating speed references, as shown in the diagram below.

If this problem occurs, reduce the position loop gain or increase the speed loop gain to eliminate the speed reference oscillations.

Speed Reference Output with Unbalanced Position Loop Gain and Speed Loop Gain



A.2.1 Adjusting Using Auto-tuning

A.2 Adjusting a Position-control Servopack

This section gives examples of adjusting the gains of a position-control Servopack manually and using auto-tuning.

A.2.1	Adjusting Using Auto-tuning	206
A.2.2	Manual Adjustment	207

A.2.1 Adjusting Using Auto-tuning

- 1) Important Points About Auto-tuning
 - a) Selecting Machine Rigidity
 If the machine rigidity is unknown, select the rigidity according to the following standards.

Drive Method Machine Rigidity Rigidity Level Ball screw, direct 3 (C-003) to 7 (C-007) High/medium response Ball screw, with reduction gears 2 (C-002) to 3 (C-003) Medium response Timing belt 1 (C-001) to 3 (C-003) Low/medium response Chaine Id: 1 (C-001) to 2 (C-002) Low response Wave reduction gears * 1 (C-001) to 2 (C-002) Low response

Select the machine rigidity level for SGDL according to the table.

Level	Rigidity
7 (C-007)	High
6 (C-006)	:
5 (C-005)	:
4 (C-004)	:
3 (C-003)	Medium
2 (C-002)	:
1 (C-001)	Low

Auto-tuning may not end if high response is selected for a low-rigidity machine or low response is selected for a high-rigidity machine.

If this occurs, halt the auto-tuning and change the machine rigidity selection.

^{*} Product name: Harmonic Drive

2) If Auto-tuning is Unsuccessful

Auto-tuning may be unsuccessful (the end of auto-tuning not displayed) for machines with large play or extremely low rigidity.

Similarly, auto-tuning may be unsuccessful for a machine with high load inertia (exceeding 15 to 30 times the motor moment of inertia).

In these cases, use conventional manual adjustment.

Even if auto-tuning is successful for a machine with large fluctuations in load inertia or load torque, vibrations or noise may still occur in some positions.

3) Response During Operation is Unsatisfactory after Auto-tuning

Auto-tuning sets the gain and integration time constant with some safety margin (to avoid oscillations). This can result in positioning times.

In particular, the target position may not be reached if low response is selected, because the machine does not move in response to the final minute references. An excessively high setting of the integration time constant (Cn-05) during auto-tuning is one cause of this problem.

If response is slow after auto-tuning, the speed loop gain cannot be manually increased very much before vibration starts.

In this case, manually reduce the integration time constant while observing the machine behavior to ensure oscillation does not occur.

Auto-tuning does not set the torque reference filter (Cn-17).

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

A.2.2 Manual Adjustment

- 1) The role of each user constant is briefly described below.
 - a) Speed Loop Gain (Cn-04)

This user constant sets the speed loop response.

The response is improved by setting this user constant to the maximum value in the range which does not cause vibrations in the mechanical system.

The following formula relates the speed loop gain to the load inertia.

Speed Loop Gain Kv [Hz] =
$$\frac{2}{\frac{GD_L^2}{GD_M^2} + 1} \times (Cn-04 \text{ Preset value})$$

GD_I ^{2:} Motor Axis Converted Load Inertia

GD_M²: Motor Moment of Inertia

b) Speed Loop Integration Time Constant (Cn-05)
 The speed loop has an integration element to allow response to micro-inputs.
 This integration element can produce a delay in the servo system, and the positioning setting time increases and response becomes slower as the time constant increases.
 However, the integration time constant must be increased to prevent machine vibra

A.2.2 Manual Adjustment cont.

tion if the load inertia is large or the mechanical system includes a vibration elements. The following formula calculates a guideline value.

Ti
$$\geq 2.3 \times \frac{1}{2\pi \times \text{Kv}}$$

Ti: Integration Time Constant (sec)

Kv: Speed Loop Gain (Hz) (calculated above)

c) Torque Reference Filter Time Constant (Cn-17)

When a ball screw is used, torsional resonance may occur which increases the pitch of the vibration noise.

These vibrations can sometimes be overcome by increasing the torque reference filter time constant.

However, this filter can produce a delay in the servo system, as is the integration time constant, and its value should not be increased more than necessary.

d) Position Loop Gain (Cn-1A)

The position loop gain user constant sets the servo system response.

The higher the position loop gain is set, the better the response and shorter the positioning times.

To enable a high setting of the position loop gain, increase the machine rigidity and raise the machine characteristic frequency.

Increasing the position loop gain only to improve the response can result in oscillating response of the overall servo system, that is, the speed references output from the position loop oscillater Therefore, also increase the speed loop gain while observing the response.

Line id: @zzzz

The position loop gain is determined from the following relationship.

$$K_p = \frac{VS}{\epsilon}$$

K_P [1/s]: Position loop gain

VS [PPS]: Steady speed reference

ε: (pulse): Steady error

constant (Cn-05) is too large.

(The number of pulses in the error counter at steady speed.)

2) Adjustment Procedure

- a) Set the position loop gain to a low value and increase the speed loop gain (Cn-04) within the range that no abnormal noise or oscillation occurs.
- b) Slightly reduce the speed loop gain from the value at step 1, and increase the position loop gain in the range that no overshooting or vibration occurs.
- c) Determine the speed loop integration time constant (Cn-05), by observing the positioning set time and vibrations in the mechanical system.
 The positioning set time may become excessive if the speed loop integration time

d) It is not necessary to change the torque reference time constant (Cn-17) unless torsional resonance occurs in the machine shafts.

Torsional resonance may be indicated by a high vibration noise. Adjust the torque reference filter time constant to reduce the vibration noise.

e) Finally, fine adjustment of the position gain, speed gain, and integration time constant is required to determine the optimum point for step response, etc.

The adjustment procedures described above are common for all Yaskawa position-control digital AC Servopacks. However, not all functions are available on each Servopack. Consult the technical specifications of your Servopack for details.

The adjustment procedures are also identical for conventional analog servos. However, in this case, the adjustments are made using potentiometers instead of the user constants.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

A.3.1 Guidelines for Gain Settings According to Load Inertia Ratio

A.3 Gain Setting References

- This section presents tables of load inertia values for reference when adjusting the gain.
- A.3.1 Guidelines for Gain Settings According to Load Inertia Ratio 210

A.3.1 Guidelines for Gain Settings According to Load Inertia Ratio

 Adjustment guidelines are given below according to the rigidity of the mechanical system and load inertia. Use these values as guidelines when adjusting according to the procedures described above.

These values are given as guidelines only. Oscillations and poor response may occur inside the specified value ranges. Observe the response (waveform) when optimizing the adjustment.

Higher gains are possible for machines with high rigidity.

a) Machines with High Rigidity

購買、維修 此手冊零組件 電 Ball Screw Direct Drive Machines

Example: Chip mounter, IC bonder, precision machine tools

Email: service@repairtw.com

Load/Inertia Ratio zz (GD _L ²/GD _M ²) www.repairt	Z Position Loop Gain (Cn-1A) [1/s] tw.com	Speed Loop Gain (Cn-04) [Hz]	Speed Loop Integration Time Constant (Cn-05) [ms]
1 x	50 to 70	50 to 70	5 to 20
3 x		100 to 140	Slightly increase for
5 x		150 to 200	inertia ratio of 20 x, or
10 x		270 to 380	greater.
15 x		400 to 560	
20 x		500 to 730	
30 x		700 to 1100	

For an inertia ratio of 10 x, or greater, slightly reduce the position loop gain and speed loop gain below the values shown and set the integration time constant to a higher value before starting the adjustment.

As the inertia ratio increases, set the position loop gain and speed loop gain to the lower limit of the range of values specified. Conversely, increase the speed loop integration time constant.

b) Machines with Medium Rigidity

Machines driven by ball screw through reduction gears, or machines directly driven by long ball screws.

Example: General machine tools, orthogonal robots, conveyors

Load/Inertia Ratio (GD _L ² /GD _M ²)	Position Loop Gain (Cn-1A) [1/s]	Speed Loop Gain (Cn-04) [Hz]	Speed Loop Integration Time Constant (Cn-05) [ms]
1 x	30 to 50	30 to 50	10 to 40
3 x		60 to 100	Slightly increase for
5 x		90 to 150	inertia ratio of 20 x, or
10 x		160 to 270	greater.
15 x		240 to 400	
20 x		310 to 520	
30 x		450 to 770	

For an inertia ratio of 10 x, or greater, slightly reduce the position loop gain and speed loop gain below the values shown and set the integration time constant to a higher value before starting the adjustment.

As the inertia ratio increases, set the position loop gain and speed loop gain to the lower limit of the range of values specified. Conversely, increase the speed loop integration time constant.

c) Machines with Low Rigidity

Machines driven by timing belts, chains or wave reduction gears (Product name: Harmonic Drive).

Example: Conveyors, articulated robots

Load/Inertia Ratio (GD _L ² /GD _M ²)	Position Loop Gain	Speed Loop Gain (Cn-04) [Hz]	Speed Loop Integration Time Constant (Cn-05) [ms]
1 x	10 to 20	10 to 20	50 to 120
3 x		20 to 40	Slightly increase for
5 x		30 to 60	inertia ratio of 20 x, or
10 x		50 to 110	greater.
15 x		80 to 160	
20 x		100 to 210	
30 x		150 to 310	

For an inertia ratio of $10 \, x$, or greater, slightly reduce the position loop gain and speed loop gain below the values shown and set the integration time constant to a higher value before starting the adjustment.

As the inertia ratio increases, set the position loop gain and speed loop gain to the lower limit of the range of values specified. Conversely, increase the speed loop integration time constant.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

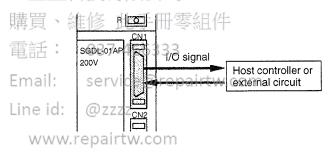
Line id: @zzzz

Appendix B

List of I/O Signals

This appendix lists I/O signal terminals (connector CN1) on Servopacks which connect to a host controller or external circuit.

上正科技有限公司



Note 1) Refer to Chapter 2 for details of how to use I/O signals.

2) Note that the functions of I/O signal terminals differ according to the memory switch (Cn-01, Cn-02) settings.

List of I/O Signals

	Specifications	Standard Sp	CCW Pulse + CW Pulse Reference		90° Different Two-phase Pulse Reference	
	Memory Switch Setting	Standard Setting		Cn-02 Bits 5, 4, 3 = 0, 0, 1		Cn-02 Bits 5, 4, 3 = 0, 1, 0 (x 1 multiplication) = 0, 1, 1 (x 2 multiplication) = 1, 0, 0 (x 4 multiplication)
	1	PULS	Reference pulse input	PULS Forward rotation (CCW) referent pulse input		PULS Phase A reference pulse input 2.2.1
	2	*PULS	2.2.1	*PULS Forward rotation (CCW) referent pulse input		∗PULS Phase A reference pulse input 2.2.1
	3	SIGN 上正科	Reference sign input 技有限公司	SIGN Reverse rotation (CW) reference pulse input		SIGN Phase B reference pulse input 2.2.1
CN1 Terminal No.	4	*SIGN 購買、維 電話:	修 此手冊零組 037-4663 3:2 .1	*SIGN Reverse rotation (CW) reference pulse input		*SIGN Phase B reference pulse input 2.2.1
Ē	5	CLR	Error counter clear			
Ţ	6	*CLR	signal input 2.2.7	w.com		
S	7	Brake interlock output				
	8	COIN WWW.re Positioning complete s	pairtw.com gignal 2.5.3			
	9	(Do not use.)				
	10	SG-COM Signal ground commo	n 2.2.2			
	11	— (Do not use.)				
	12	— (Do not use.)				
	13	P-IN External power input (+12 to 24V) 2.2.2			
	14	S-ON Servo ON	2.5.2			
	15	P-CON Proportional control				
	16	P-OT Forward rotation prohi	bited 2.1.2			

Note

Information described in the "Standard Specifications" column is also applicable to blank columns

Number "x.x.x" in box represents a section number corresponding to each signal name. For example, 2.2.1 represents Section 2.2.1.

Specifications	Standard Specifications	CCW Pulse + CW Pulse Reference	90° Different Two-phase Pulse Reference
Memory Switch Setting	Standard Setting	Cn-02 Bits 5, 4, 3 = 0, 0, 1	Cn-02 Bits 5, 4, 3 = 0, 1, 0 (x 1 multiplication) = 0, 1, 1 (x 2 multiplication) = 1, 0, 0 (x 4 multiplication)
17	N-OT Reverse rotation 2.1.2 prohibited		
18	ALMRST Alarm reset 2.5.1		
19	SG-PG Signal ground for PG signal output		
20	(Do not use.)		
21	(Do not use.)		
22	(Do not use.)		
23	(Do not use.)		
24	(Do not use.)	技有限公司	
25		修 此手冊零組件	
26		u s / 456333 service@repairtw.co	
27	(Do not use.) ine id:	@zzzz	P111
28		pairtw.com	
29	(Do not use.)		
30	 (Do not use.)		
31	(Do not use.)		
32	PCO Phase-C open collector		
33	SG-AL Signal ground for phase-C open collector output		
34	ALM Alarm output		
35	ALM-SG Signal ground for alarm code output		
36	FG Frame ground		

Note Information described in the "Standard Specifications" column is also applicable to blank columns.

Number "x.x.x" in box represents a section number corresponding to each signal name. For example, [2.2.1] represents Section 2.2.1.

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

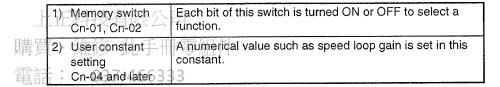
Email: service@repairtw.com

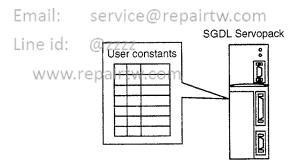
Line id: @zzzz

Appendix C

List of User Constants

- Σ-L Series Servopacks provide many functions, and have parameters called "user constants" to allow the user to select each function and perform fine adjustment. This appendix lists these user constants.
- User constants are divided into the following two types:





Note 1) Refer to Chapter 2 for details of how to use user constants.

2) For details of how to set user constants, refer to Section 3.1.5 Operation in User Constant Setting Mode.

List of User Constants (User Constant Setting)

User Constant No.	Code	Name	Unit	Lower Limit	Upper Limit	Factory Setting	Remarks
Cn-01	Memory switch	h (see the Table belo	w.)				
Cn-02	Memory switch	h (see page 213.)					
Cn-04	LOOPHZ	Speed loop gain	Hz	1	2000	80	
Cn-05	PITIME	Speed loop integration time constant	ms	2	10000	20	
Cn-12	BRKTIM	Time delay from brake reference until servo OFF	10 ms	0	50	0	
Cn-17	TRQFIL	Torque reference filter time constant	100 μs	0	250	4	
Cn-1A	POSGN	Position loop gain	1/s	1	200	40	
Cn-1B	COINLV	Positioning complete range	Reference unit	0	250	7	
Cn-24	RATB	Electronic gear ratio (numerator)		1	65535	4	See note
Cn-25	RATA	Electronic gear ratio (denominator)	有限公司	1	65535	1	See note
Cn-26	ACCTME	Position reference accel/decel time constant	100μs 李 7-466333	組件	640	0	

Email: service@repairtw.com
The following restriction applies to electronic gear ratio (Cn-24 and Cn-25): Note

 $\begin{array}{l} \text{Lin} B(Cn\text{-}24) \text{ ZZZZ} \\ 0.01 \leq \overline{A(Cn\text{-}25)} \leq 100 \\ \text{Always turn the power OFF and then ON after changing the setting.} \end{array}$

List of User Constants (Memory Switch Setting)

User Constant No.	Bit No.	Setting			
Cn-01	0	0	1	0	
		Uses servo ON input (S-ON).	Always servo ON		
	2	0	1	0	
		Uses forward rotation prohibited input (P-OT).	Does not use forward rotation prohibited input (P-OT).		
	3	0	1	0	
		Uses reverse rotation prohibited input (N-OT).	Does not use reverse rotation prohibited input (N-OT).		
	8	0	1	0	
		Stops the motor by applying dynamic brake when overtravel is detected (P-OT, N-OT).	Decelerates the motor to a stop by applying the maximum torque when overtravel is detected (P-OT, N-OT).		
	А	0	1	0	
		Clears error pulse when baseblock is detected.	Does not clear error pulse when baseblock is detected.		

User Constant No.	Bit No.		Setting						
Cn-02	0	0			1] 0		
		Defines counterclockwise (CCW) rotation as forward rotation.		Defines clockwise (CW) rotation as forward rotation (reverse rotation mode).					
	5•4•3	0.000	0.0.1	0.1.0	0-1-1	1•0•0	0•0•0		
			Phase A + Phase B (x 1 multiplication)	Phase A + Phase B (x 2 multiplication)	Phase A + Phase B (x 4 multiplication)				
	А	0			1		0		
		Clears the error counter when an error counter clear signal is at high level.		Clears the error counter when the leading edge of an error counter clear signal rises.					
	С	0		1		0			
		Torque referen	Torque reference filter : primary		Torque referent filter : secondary				
	E	0	0		1		0		
		Displays position units while in m	on error Un–08 in nonitor mode.	x 1 reference	Displays position x 100 reference monitor mode.	on error Un–08 in units while in			

上正科技有限公司

For the Cn-01 and Cn-02 memory switches, always turn the power OFF and then ON after Note changing the setting. This makes the new setting valid. 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

Numbers

1CN connector dimensional drawings, 172 specifications, 172 1CN connector kit, 13

AC servomotor sizing software, 65 alarm output signals, wiring, 51 alarm signal circuit, test run, 18 alarm traceback data, clearing, 95 alarm traceback mode, 84 alarms display, troubleshooting, 188 Servo, resetting using Digital Operator, 73 servo, reset, 73 alignment, 6

037-466333 service@repairtw.com Email:

adjustment of position control Servopacks, 206 precautions, 93 www.repairtw.com autotuning function, 43 Digital Operators, 89

В

radial load, 6

thrust load, 6

autotuning, 90

bits, turning ON and OFF, 79 brake power supply, 12 dimensional drawings, 166 internal circuit, 167 specifications, 166

cables, 56 encoders dimensional drawings, 168 specifications, 168 for connecting PC and Servopack, 181 motor connectors, 163 dimensional drawings, 159

specifications, 159 specifications, 156 tension, 56 connections contact input signal terminals, 37 contact output signal terminals, 38 connector kits, 162 dimension drawings, 162 specifications, 162 connector terminal block conversion unit, 13 connectors 1CN, test run, 18 encoder cables, 162 incremental encoder, 69 motor cables, 163 standard-type motor without brake, 69 standard-type motor with brake, 70 terminal layouts, 68 Servopack position control, 68 contact input signal terminals, connections, 37

contact output signal terminals, connections, 38

Digital Operators, 13 alarm traceback mode, 84 autotuning, 89 connection, 72 dimensional drawings, 150 mode selection, 74 monitor mode, 81 status display mode, 75 user constant setting mode, 76 motor operation, 86 selection, 114 flowchart, 114 servo alarm reset, 73 simple motor check, 86 test run, 19 dimensional diagrams, noise filter, 177 dimensional drawings, 134 1CN connector, 172

brake power supply, 166 cables, encoders, 168 connector kits, 162 Digital Operators, 150 magnetic contactor, 178 motor cables, 159 Servomotors, 134-168

Servopacks, 147 dynamic brake, 47 I/O signal terminals, list, 214 impact resistance, 125 input pulse multiply function, 35 input signal terminals alarm reset, 51 electronic gear function, 39 error counter clear input, 36 setting, 39 forward rotation prohibited, 31 electronic gear ratio, 39 I/O power supply, 38 for different load mechanisms, 42 reference pulse input, 34 load travel distance per revolution of load shaft in reference sign input, 34 reference units, 40 reverse rotation prohibited, 31 machine specifications, 39 servo ON, 52 reference unit, 40 inspection, 186, 187 Servomotors, 186 encoders, cables Servopacks, 187 connectors, 162 dimensional drawings, 168 installation, 4 specifications, 168 servomotor, alignment, 6 Servomotors, 5 error counter, clearing, 36 Servopacks, 8 037-466333 F Email: service@ranaiswitchç9m fuse, 58 overtravel limit function, 31 Line id: @zzzz load inertia, 130 www.repairtw.com gain settings, 210 G loads allowable radial load, 124 gain allowable thrust load, 124 adjustment, 43 AC Servopack, 204 M setting references, load inertia ratio, 210 Ground terminal, 14 machine data table, 110 ground wire, 56 machine rigidity, 89 selection, 93 ground-fault interrupter, 3 magnetic contactor, 12 grounding, 3 dimensional drawings, 178 wiring, 59 internal connection diagram, 178 specifications, 178 maintenance, 186, 187 H Servomotors, 186 Servopacks, 187 high-voltage lines, Servopacks, 66 MCCB, 12, 57, 58, 176 holding brake, 48 mechanical tolerance, 124 electrical specifications, SGME Servomotors, 121 memory switches See ⇒ user constants hot start, 129

D:::10	and collector output 24
mode selection, Digital Operators, 74	open collector output, 34
molded-case circuit breaker See ⇒ MCCB	positioning complete signal, 53
	Power Consumption, 133
monitor mode, 81	Power Failure, 54
motor	Power Loss, 10
checking, Digital Operators, 86 operation, Digital Operators, 86	precautions, 2
type check, 96	protective sequence, 51
N	R
N-OT input signal, 32	radial load, 6
noise control, 3	ratings
filter, 12, 57	100-VAC SGME Servomotors, 118
dimensional diagrams, 177	200-VAC SGME Servomotors, 115
installation, 60	SGDE Servopacks, 126, 127
specifications, 177 wiring, 58 上下彩は若有限人言	reference pulse
wiring,58 上正科技有限公司	form, 34
購買、維修 此手冊零組	input A allowable voltage level, 36
	timing, 36
電話: 037-466333	regenerative unit 12 64
output signal terminals brake interlock output, 49 service@repair	residual voltage, precautions, 2
output signal ground common, 38, 49 ZZZZ	
positioning complete output, 53	reverse rotation mode, 30 user constant, 30
servo alarm output, 51 www.repairtw.com	user constant, 50
signal ground for servo alarm output, 51	
overhanging load	S
precautions, 3	0.11
Servomotors, 132	servo ON input signal, 52
overload, characteristics, Servopacks, 129	Servomotors, 186
overtravel limit function, 31	100-VAC SGME ratings, 118 100-VAC SGME specifications, 118
limit switch, 31	100-VAC SGME specifications, 116 100-VAC SGME torque-motor speed characteristics,
	120
n	200-VAC SGME ratings, 115
P	200-VAC SGME specifications, 115
P-OT input signal, 32	200-VAC SGME torque-motor speed characteristics, 117
peripheral devices	dimensional drawings, 134–168
selection, 151	inspection, 186
flowchart, 152	installation, 5
specifications, 156	maintenance, 186 overhanging load, 132
wiring, 11	selection, 101
personal computer, 13	flowchart, 103, 107
position references, inputs, 33	machine data table, 110
line driver output, 33	test run, 18

Servopacks, 187		standard-type motor with brake, 70	
AC, gain adjustment, 204		test run, 16	
dimensional drawings, 147		minimum user constants, 25	
high-voltage lines, 66		motor alone, 18	
inspection, 187		motor connected to the machine, 22	
installation, 8		servomotor with brake, 24	
instrument connection example internal connection diagram,		thrust load, 6	
maintenance, 187		torque reference filter time constant, 46	
overload characteristics, 129		troubleshooting	
position control		alarm display, 188	
autotuning, 206		without alarm display, 200	
manual adjustment, 207		F,	
ratings, 126, 127			
selection, 112		U	
flowchart, 113			
specifications, 126, 127		user constant setting mode, 76	
servos		user constants, 30, 32	
alarm output, 51		brake signal output timing during motor operati	on,
alarm reset, 73		50	
gain adjustment, 43	上正科	技有限公司brake signal speed level output during motor op	era-
	Figure 1/A-	tion, 50	
smoothing function, 45 position reference acceleratio	n/deceleration	electronic gear ratio, 41	
constant, 45	雷話:	U3 /-/I66333 ******	
		N-OT input signal, 32	
software, version check, 97	Email:	service@repwrflowe44m	
specifications	Limo ide	position loop gain, 44	
100-VAC SGME Servomotors	s,L118= 10.	© ZZZZ positioning complete range, 54 P-OT input signal, 32	
1CN connector, 172	www.re	pairtw.com reference pulse form selection, 34	
1CN connector, 172 200-VAC SGME Servomotors	s, 115	reverse rotation mode, 30	
brake power supply, 166		rotation direction selection, 30	
cables, 156		servo ON input signal, 53	
encoders, 168		speed loop gain, 44	
connector kits, 162		speed loop integration time constant, 44	
magnetic contactor, 178		time delay from brake signal output to servo OF	FF. 49
noise filter, 177		torque reference filter time constant, 46	-,
peripheral devices, 156		torque rexercie anno a same a same, se	
SGDE Servopacks, 126, 127			
starting time, 130		V	
status display mode, 75		vibration class, 125	
stop mode, setting, 47			
stopping time, 130		vibration resistance, 125	
supply voltages, precautions, 2	?	voltage resistance test, 3	
surge suppressor, 179			
		W	
T		wiring, 11, 14, 56	
8		grounding, 59	

main circuit, 14

more than one servo drive, 63

terminals

standard-type motor without brake, 69

noise control, 58 peripheral devices, 11 precautions, 2, 56

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

上正科技有限公司

購買、維修 此手冊零組件

電話: 037-466333

Email: service@repairtw.com

Line id: @zzzz

Σ-L Series SGML/SGDL (for position control) **USER'S MANUAL**

TOKYO OFFICE

New Pier Takeshiba South Tower, 1-16-1, Kaigan, Minatoku, Tokyo 105-6891 Japan Phone 81-3-5402-4511 Fax 81-3-5402-4580

YASKAWA ELECTRIC AMERICA, INC.

2121 Norman Drive South, Waukegan, IL 60085, U.S.A. Phone 1-847-887-7000 Fax 1-847-887-7370

MOTOMAN INC. HEADQUARTERS

805 Liberty Lane West Carrollton, OH 45449, U.S.A. Phone 1-937-847-6200 Fax 1-937-847-6277

YASKAWA ELÉTRICO DO BRASIL COMÉRCIO LTDA.

Avenida Fagundes Filho, 620 Bairro Saude-Sao Pāulo-SP, Brazil CEP: 04304-000 Phone 55-11-5071-2552 Fax 55-11-5581-8795

YASKAWA ELECTRIC EUROPE GmbH

Am Kronberger Hang 2, 65824 Schwalbach, Germany Phone 49-6196-569-300 Fax 49-6196-888-301

Motoman Robotics AB

Box 504 S38525 Torsås, Sweden Phone 46-486-48800 Fax 46-486-41410

Motoman Robotec GmbH

Kammerfeldstra β e1, 85391 Allershausen, Germany Phone 49-8166-900 Fax 49-8166-9039

YASKAWA ELECTRIC UK LTD.

1 Hunt Hill Orchardton Woods Cumbernauld, G68 9LF, United Kingdom Phone 44-1236-735000 Fax 44-1236-458182

YASKAWA ELECTRIC KOREA CORPORATION

Kfpa Bldg #1201, 35-4 Youldo-dong, Yeongdungpo-Ku, Seoul 150-010, Korea Phone 82-2-784-7844 Fax 82-2-784-8495

YASKAWA ELECTRIC (SINGAPORE) PTE. LTD.

151 Lorong Chuan, #04-01, New Tech Park Singapore 556741, Singapore Phone 65-282-3003 Fax 65-289-3003

YATEC ENGINEERING CORPORATION 33

Shen Hsiang Tang Sung Chiang Building 10F 146 Sung Chiang Road, Taipei, Taiwan Phone 886-2-2563-0010 Fax 886-2-2567-4677

RELUING OFFICE

BEIJING OFFICE

Room No. 301 Office Building of Beijing International Club, 21 Jianguomenwai Avenue, Beijing 100020, China Phone 86-10-6532-1850 Fax 86-10-6532-1851

SHANGHAI OFFICE

27 Hui He Road Shanghai 200437 China Phone 86-21-6553-6600 Fax 86-21-6531-4242

YASKAWA JASON (HK) COMPANY LIMITED

Rm. 2909-10, Hong Kong Plaza, 186-191 Connaught Road West, Hong Kong Phone 852-2803-2385 Fax 852-2547-5773

TAIPEL OFFICE

Shen Hsiang Tang Sung Chiang Building 10F 146 Sung Chiang Road, Taipei, Taiwan Phone 886-2-2563-0010 Fax 886-2-2567-4677

SHANGHAI YASKAWA-TONGJI M & E CO., LTD.

27 Hui He Road Shanghai China 200437

Phone 86-21-6531-4242 Fax 86-21-6553-6060

BEIJING YASKAWA BEIKE AUTOMATION ENGINEERING CO., LTD.

30 Xue Yuan Road, Haidian, Beijing P.R. China Post Code: 100083

Phone 86-10-6233-2782 Fax 86-10-6232-1536

SHOUGANG MOTOMAN ROBOT CO., LTD.

7, Yongchang-North Street, Beijing Economic Technological Investment & Development Area, Beijing 100076, P.R. China Phone 86-10-6788-0551 Fax 86-10-6788-2878



YASKAWA ELECTRIC CORPORATION

Specifications are subject to change without notice for ongoing product modifications and improvements.